

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK
XXIII.

OIKEUSTILASTO. — RÄTTSSSTATISTIK.

57.

RIKOLLISUUS — BROTTSLIGHETEN

VUONNA — ÅR
1930.

III.

RANGAISTUSTA KÄRSIVÄT.
PERSONER SOM UNDERGÅ STRAFF.

OIKEUSMINISTERIÖN KERTOMUS.
JUSTITIEMINISTERIETS BERÄTTELSE.

STATISTIQUE CRIMINELLE
DE
FINLANDE
POUR L'ANNÉE 1930.

III.

PERSONNES SUBISSANT UNE PEINE.

PUBLIÉE PAR LE MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

HELSINKI 1934 HELSINGFORS.

HELSINKI. — HELSINGFORS.
VALTONEUVOSTON KIRJAPAINO.
STATSRÅDETS TRYCKERI.
1934.

SISÄLTÖ.

INNEHÅLL.

TABLE DES MATIÈRES.

Teksti.

(Siv. 1*—55*).

Text.

(Sid. 1*—55*).

Texte.

(Pages 1*—55*).

Sivu.
Sida.
Page.

Johdanto

I. Kuritushuone- ja vankeus- vangit

A. Vuoden alussa rangaistustaan kärsimässä olleet

1. Lukumäärä
2. Rangaistusaika
3. Äidinkieli
4. Syntymävuosi (ikä)
5. Ammatti
6. Alkoholinkäyttö ja rikollisuus

B. Vuoden kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet

1. Lukumäärä
2. Rikosten laatu
3. Rangaistusaika
4. Äidinkieli
5. Syntymävuosi
6. Ammatti
7. Syntyperä
8. Avioliitto- ja perhesuhteet ..
9. Uskontunnustus
10. Sivistyskanta
11. Varallisuusolot
12. Syntymäpaikka
13. Kotipaikka
14. Rikoksen tekopaikka
15. Ajankohta, jolloin rikos on
tehty
16. Aika, joka on kulunut rikoksen
tekemisestä rangaistuksen täy-
töntöönpanon alkuun
17. Aika, joka on kulunut rikoksen
tekemisestä oikeudellisen tutki-
muksen alkuun
18. Aika, joka on kulunut oikeu-
dellisen tutkimuksen alusta
päättökseen antamiseen ensim-
mäisessä oikeusasteessa

Inledning

I. Tukthus- och fängelsefån- gar

A. Vid årets början kvarvarande

1. Antal
2. Strafftiden
3. Modersmål
4. Födelseår (ålder)
5. Yrke
6. Alkoholbruk och brottslighet

B. Under året nykomna

1. Antal
2. Brottsens art
3. Strafftiden
4. Modersmål
5. Födelseår
6. Yrke
7. Börd
8. Civilstånd och familjeförhål-
landen
9. Trosbekännelse
10. Bildningsgrad
11. Förmögenhetsvillkor
12. Födelseort
13. Hemort
14. Orten för brottets förövande
15. Tidpunkten, då brottet begåtts
16. Tidrymden, som förflutit från
brottets förövande till straff-
verkställighetens början
17. Tidrymden, som förflutit från
brottets förövande till den
rättsl. undersökningens början
18. Tidrymden, som förflutit från
den rättsliga undersökningens
början till utslagets medde-
lande i 1:sta instans

Introduction

I. Réclusionnaires et prison- niers

A. Présents le 1:er janvier

1. Nombre
2. Durée de la peine
3. Langue maternelle
4. Année de la naissance (âge)
5. Profession
6. L'alcool et la criminalité

B. Entrés pendant l'année

1. Nombre
2. Nature des infractions
3. Durée de la peine
4. Langue maternelle
5. Année de la naissance (âge)
6. Profession
7. Légitimité
8. État civil et situation de famille ..
9. Confession
10. Degré d'instruction
11. Situation de fortune
12. Lieu de naissance
13. Domicile
14. Lieu où l'infraction a été commise
15. Temps de la commission des in-
fractions
16. Temps écoulé entre l'infraction et
le commencement de l'exécution de
la peine
17. Temps écoulé entre l'infraction et le
commencement de l'instruction ju-
diciaire
18. Temps écoulé entre le commence-
ment de l'instruction judiciaire et
le jugement de 1:ère instance

19. Aika, joka on kulunut päätök-
sen antamisesta ensimmäisessä
oikeusasteessa rangaistuksen
täytäntöönpanon alkuun
20. Alkoholinkäyttö ja rikollisuus

Tauluja siitä ajasta, joka on kulu-
nut: 1) rikoksen tekemisestä ran-
gaistuksen täytäntöönpanon al-
kuun; 2) rikoksen tekemisestä
oikeudellisen tutkimuksen al-
kuun; 3) oikeudellisen tutkimuk-
sen alusta päätöksen antamiseen
ensimmäisessä oikeusasteessa;
4) päätöksen antamisesta ensim-
mäisessä oikeusasteessa rangais-
tuksen täytäntöönpanon alkuun

**II. Arestirangaistukseen tuo-
mitut, joitten rangaistus
oli muunnettu vankeus-
rangaistukseksi**

III. Sakonsovittajat

IV. Yleisessä työssä pidetyt ..

- A. Vuoden alussa jällellä olevat ..
B. Vuoden kuluessa tulleet

Nuoret kuritushuone- ja vankeus-
vangit sekä yleisessä työssä pi-
detyt nuoret henkilöt

19. Tidrymden, som förflutit från
utslagets meddelande i 1:sta
instans till straffverkställig-
hetens början
20. Alkoholbruk och brottslighet

Tabeller angående den tid, som för-
flutit: 1) från brottets förövande
till straffverkställighetens bör-
jan; 2) från brottets förövande
till den rättsliga undersökningens
början; 3) från den rättsliga un-
dersökningens början till ut-
slagets meddelande i 1:sta in-
stans; 4) från utslagets medde-
lande i 1:sta instans till straff-
verkställighetens början

**II. Till arreststraff dömda per-
soner, vilkas straff för-
vandlats till fängelse**

III. Bötesförsonare

**IV. Till allmänt arbete hållna
personer**

- A. Vid årets början kvarvarande
B. Under året nykomna

Unga tukthus- och fängelsefångar
samt till allmänt arbete hållna
unga personer

19. Temps écoulé entre le jugement de
1:ère instance et le commencement
de l'exécution de la peine
20. L'alcool et la criminalité

Tableaux concernant le temps écoulé:
1) entre l'infraction et le commen-
cement de l'exécution de la peine;
2) entre l'infraction et le commence-
ment de l'instruction judiciaire; 3)
entre le commencement de l'instruc-
tion judiciaire et le jugement de 1:ère
instance; 4) entre le jugement de 1:ère
instance et le commencement de l'exé-
cution de la peine

**II. Condamnés aux arrêts, dont
la peine a été changée en
prison**

**III. Condamnés à une amende
subissant la prison pour
amende non payée**

**IV. Employés aux travaux pu-
blics**

- A. Présents le 1:er janvier
- B. Entrés pendant l'année

Jeunes réclusionnaires et prisonniers et
jeunes personnes employées aux tra-
vaux publics

Tauluja.

(Siv. 1—99).

1. Rangaistuslaitoksissa vuoden
1930 alussa rangaistustaan kär-
simässä olleet kuritushuone-
vangit, jaettuina rikoksen laa-
dun, rangaistusajan pituuden
ja äidinkielen mukaan
2. Rangaistuslaitoksissa vuoden
1930 alussa rangaistustaan kär-
simässä olleet vankeusvangit,
jaettuina rikoksen laadun, ran-
gaistusajan pituuden ja äidin-
kielen mukaan

Lisäys. Vastaavat tiedot ylei-
sessä työssä pidetyistä

Tabeller.

(Sid. 1—99).

1. Tukthusfångar i straffanstal-
terna vid ingången av år 1930
fördelade enligt brottens art,
strafftidens längd och moders-
mål
2. Fängelsefångar i straffanstal-
terna vid ingången av år 1930
fördelade enligt brottens art,
strafftidens längd och moders-
mål

Tillägg. Motsvarande uppgif-
ter om de till allmänt arbete
hållna

Tableaux.

(Pages 1—99).

1. Condamnés à la réclusion présents
dans les établissements pénitentiai-
res le 1:er janvier 1930, suivant la
nature des infractions, la durée de
la peine et la langue
2. Condamnés à la prison présents dans
les établissements pénitentiaires le
1:er janvier 1930, suivant la nature
des infractions, la durée de la peine
et la langue
- Appendice. Renseignements corres-
pondants sur personnes gardées dans
les établissements pénitentiaires
pour travaux publics

3. Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä olleiden kuritushuone- ja vankeusvankien syntymävuosi	3. Tukthus- och fängelsefångar i straffanstalterna vid ingången av år 1930, enligt födelseår ..	3. Condamnés à la réclusion et à la prison présents dans les établissements pénitentiaires le 1:er janvier 1930, suivant l'année de la naissance	14
Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä	Tillägg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna	Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics	14
4. Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä olleiden kuritushuone- ja vankeusvankien ammatti ..	4. Tukthus- och fängelsefångar i straffanstalterna vid ingången av år 1930, enligt yrke	4. Condamnés à la réclusion et à la prison présents dans les établissements pénitentiaires le 1:er janvier 1930, suivant la profession	16
Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä	Tillägg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna	Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics	16
5. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet kuritushuonevangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja äidinkielen mukaan	5. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthusfångar fördelade enligt brottets art, strafftidens längd och modersmål	5. Condamnés à la réclusion entrés en 1930 dans les établissements pénitentiaires, suivant la nature des infractions, la durée de la peine et la langue	20
6. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet vankeusvangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja äidinkielen mukaan	6. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna fängelsefångar, fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål	6. Condamnés à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant la nature des infractions, la durée de la peine et la langue	24
Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä	Tillägg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna	Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics	30
7. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien syntymävuosi	7. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, enligt födelseår	7. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant l'année de la naissance	32
Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä	Tillägg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna	Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics	42
8. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien ammatti	8. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, enligt yrke ..	8. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant la profession	44
Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä	Tillägg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna	Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics	44
9. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien avio-	9. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, enligt civilstånd	9. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant l'état	

liitto- ja perhesuhteet, uskontunnustus, sivistyskanta ja varallisuusolot y. m.	och familjeförhållanden, trosbekännelse, bildningsgrad och förmögenhetsvillkor m.m. ..	civil et la situation de famille, la confession, le degré d'instruction et la fortune etc.	48
Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä	Tillägg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna	Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics	58
10. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien syntymäpaikka	10. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, enligt födelseort	10. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant le lieu de naissance	60
Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä	Tillägg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna	Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics	66
11. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien koti-paikka (kirkonkirj. paikka) ..	11. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, enligt hemort (kyrkskr. ort)	11. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant le domicile (paroisse d'inscription) ..	68
Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä	Tillägg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna	Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics	74
12. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina rikoksen tekopaikan mukaan	12. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, fördelade enligt orten för brottets förövande	12. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, répartis par rapport au lieu où l'infraction a été commise	76
13. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina sen ajankohdan mukaan, jolloin rikos on tehty	13. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, fördelade enligt tidpunkten för brottets förövande	13. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, répartis par rapport à l'époque où l'infraction a été commise	84
14. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina sen ajan mukaan, joka on kulunut rikoksen tekemisestä rangaistuksen täytäntönpäätöksen alkuun	14. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, fördelade enligt den tidrymd, som förflutit från brottets förövande till straffverkställighetens början	14. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant le temps écoulé entre l'infraction et le commencement de l'exécution de la peine	90
15. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina sen ajan mukaan, joka on kulunut rikoksen tekemisestä oikeudellisen tutkimuksen alkuun	15. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, fördelade enligt den tidrymd, som förflutit från brottets förövande till den rättsliga undersökningens början	15. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant le temps écoulé entre l'infraction et le commencement de l'instruction judiciaire	90

- | | | | |
|---|--|--|----|
| <p>16. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet kuritus- huone- ja vankeusvangit, jaetuina sen ajan mukaan, joka on kulunut oikeudellisen tutkimuksen alusta päätöksen antamiseen I:ssä oikeusasteessa</p> | <p>16. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, fördelade enligt den tidrymd, som förflutit från den rättsliga undersökningens början till utslagets meddelande i I:sta instans</p> | <p>16. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant le temps écoulé entre le commencement de l'instruction judiciaire et le jugement de 1:ère instance</p> | 92 |
| <p>17. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet kuritus- huone- ja vankeusvangit, jaetuina sen ajan mukaan, joka on kulunut päätöksen antamisesta I:ssä oikeusasteessa rangaistuksen täytäntöönpanon alkuun</p> | <p>17. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, fördelade enligt den tidrymd, som förflutit från utslagets meddelande i I:sta instans till straffverkställighetens början</p> | <p>17. Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant le temps écoulé entre le jugement de 1:ère instance et le commencement de l'exécution de la peine</p> | 92 |
| <p>18. Arestirangaistukseen tuomitut, jotka vuoden 1930 kuluessa olivat rangaistuslaitoksissa kärsimässä vankeusrangaistukseksi muunnettua rangaistustaan ..</p> | <p>18. Till arreststraff dömda personer, vilka under år 1930 i straffanstalterna undergingo sitt till fängelse förvandlade straff</p> | <p>18. Condamnés aux arrêts subissant en 1930 dans les établissements pénitentiaires leur peine changée en prison</p> | 94 |
| <p>19. Sakkoihin tuomitut, jotka vuoden 1930 kuluessa ovat tulleet sovittamaan sakkojaan vankeudella</p> | <p>19. Till böter dömda personer, vilka under år 1930 intagits i straffanstalterna för att försona böterna med fängelse ..</p> | <p>19. Condamnés à une amende entrés en 1930 dans les établissements pénitentiaires pour subir la prison pour amende non payée</p> | 98 |

Johdanto.

Nyt valmistunut tilasto vuonna 1930 rangaistustaan kärsivistä ilmestyy saman suunnitelman mukaisesti kuin vastaava tilasto vuodelta 1929 (Oikeustilasto 53).

Ainoat samanlaatuiset tiedot nyt käsillä olevassa tilastossa ja vankeinhoitotilastossa, senjälkeen kuin viimeainitusta vuodesta 1927 lähtien henkilötilastollinen aines on poistettu, ovat *vankeiden lukumäärää* osoittavat. Näihin lukuihin kumpaisessakin tilastossa on syytä kiinnittää tarkempaa huomiota.

Vankeinhoitotilaston mukaan oli vuonna 1930 (S. V. T. XII, 49)

Inledning.

Föreliggande statistik behandlande personer som år 1930 undergingo sitt straff, utkommer enligt samma plan som motsvarande statistik för år 1929 (Rättsstatistik 53).

De enda likartade uppgifter som förekomma i föreliggande statistik och fångvårdsstatistiken efter det från den sistnämnda den personstatistiska delen från och med 1927 bortlämnats, äro de som utvisa *fångarnas antal*. Dessa tal i vardera statistiken påkalla en närmare uppmärksamhet.

Enligt *fångvårdsstatistiken* för år 1930 (F. O. S. XII, 49) var antalet

	Vuoden alussa jällellä olevia. Kvarvarande vid årets början.			Vuoden kuluessa tulleita. Tillkomna under året.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
Kuritusluonevankeja—Tukthusfångar	3 530 (3 277) ¹⁾	183 (182)	3 763 (3 459)	2 297 (1 905)	142 (121)	2 439 (2 026)
Vankeusvankeja — Fångelsefångar ...	1 329 (1 147)	160 (150)	1 489 (1 297)	3 114 (2 766)	287 (250)	3 401 (3 016)
Yleisessä työssä pidettyjä — Till allmänt arbete hållna personer	18 (16)	134 (140)	152 (156)	66 (54)	291 (207)	357 (261)

On kuitenkin huomattava, että vankeinhoitotilastossa vuoden kuluessa tullesiin luetaan myös ne, jotka vuoden kuluessa on palautettu sairaalasta, tutkintomatkalta tai karkuretkeltä (vrt. S. V. T. XII, 43, Liitteet, taulut III, IV ja VII). Ellei viimeksimainittuja lueta vuoden kuluessa tullesiin, tulevat vankeinhoitotilaston luvut vuodelta 1930 seuraavanlaisiksi (tiedot on laskettu rangaistuslaitosten vuosikertomuksista).

Märkas bör dock, att i fångvårdsstatistiken äro även de, som under årets lopp återförpassats från sjukhus, ransaknings- eller rymningsfärd, inbegripna i antalet under året tillkomna (jfr. F. O. S. XII, 43, Bilagor, tab. III, IV och VII). Ifall de sistnämnda icke medtagas bland de under året tillkomna, bliva fångvårdsstatistikens tal för år 1930 följande (uppgifterna äro sammanställda efter straffanstalternas årsberättelser).

	Vuoden alussa jällellä olevia. Kvarvarande vid årets början.			Vuoden kuluessa tulleita. Tillkomna under året.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
Kuritusluonevankeja—Tukthusfångar	3 631 (3 337)	183 (182)	3 814 (3 519)	2 246 (1 845)	142 (121)	2 388 (1 966)
Vankeusvankeja — Fångelsefångar ...	1 333 (1 149)	160 (150)	1 493 (1 299)	3 110 (2 764)	287 (250)	3 397 (3 014)
Yleisessä työssä pidettyjä — Till allmänt arbete hållna personer	18 (16)	134 (140)	152 (156)	66 (54)	291 (207)	357 (261)

¹⁾ Sulkumerkien sisällä olevat luvut tällä ja seuraavilla sivuilla tarkoittavat vuotta 1929. — Siffrorna inom parentes å denna och följande sidor hänföra sig till år 1929.

Näitä lukuja voidaan verrata tarkistetun vankikorttitilaston vastaaviin lukuihin. Tällöin on kuitenkin vankeusvankeihin lisättävä *arestirangaistukseen tuomitut*, jotka vuonna 1930 olivat kärsimässä vankeusrangaistukseksi muunnettua rangaistustaan (taulu 18). Näistä oli vuoden alussa jällelläolevia 9 miestä ja vuoden kuluessa tulleita 133 miestä.

Vankikorttien mukaan, joihin rangaistusta kärsiväin tilasto perustuu, olivat luvut vuodelta 1930 seuraavat:

Dessa tal kunna jämföras med motsvarande tal i den kontrollerade fångkortsstatistiken. Härvid bör dock fängelsefångarnas antal ökas med antalet till *arreststraff dömda*, vilka år 1930 undergingo sitt till fängelse förvandlade straff (tab. 18). Av dessa voro 9 män vid årets början kvarvarande och 133 män under året tillkomna.

Enligt *fångkorten*, på vilka statistiken om personer som undergå straff grundar sig, voro talen för år 1930 följande:

	Vuoden alussa jällellä olevia. Kvarvarande vid årets början.			Vuoden kuluessa tulleita. Tillkomna under året.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
Kuritusluonevankeja—Tukthusfångar	3 638 (3 337)	183 (184)	3 821 (3 521)	2 214 (1 835)	143 (121)	2 357 (1 956)
Vankeusvankeja — Fängelsefångar ...	1 331 (1 145)	160 (150)	1 491 (1 295)	3 087 (2 743)	288 (250)	3 375 (2 993)
Yleisessä työssä pidettyjä — Till allmänt arbete hållna personer	18 (16)	134 (138)	152 (154)	62 (52)	284 (205)	346 (257)

Suurimmat korttijärjestelmän avulla todetut epätarkkuudet vankeinhoitotilastossa ovat vuoden kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleiden vankien luvuissa. Nämä eroavaisuudet johtuvat siitä, että vankeinhoitotilastossa sama vanki on esiintynyt useammin kuin kerran. Mitä erikoisesti yleisessä työssä pidettyihin henkilöihin tulee, on syynä eroavaisuuteen se, että joukko näitä henkilöitä on välillä ollut sovittamassa sakkojaan vankeudella ja kun heidät senjälkeen on jälleen siirretty yleiseen työhön, heidät on toistamiseen merkitty vuoden kuluessa tulleiksi.

Lopuksi huomautettakoon, että vankeinhoitotilaston tauluosastoissa ennen vuotta 1927 esiintyvät vankien *henkilötiedot* on laskettu samoin kuin tässä tilastossa, siis siten, että vuoden kuluessa tulleisiin ei ole luettu sairaalasta, karkuretkeltä tai tutkintomatkalta palautettuja. Yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi on myöskin tiedot vuoden alussa jällellä olevien ja vuoden kuluessa tulleiden vankien *lukumäärästä* aikaisemmilta vuosilta laskettu noudattamalla samaa laskuperustetta.

De största felaktigheterna i fångvårdsstatistiken hava med tillhjälp av kortsystemet konstaterats i siffrorna för under året tillkomna fångar. Dessa skiljaktigheter härröra från att en och samma fånge uppträtt i fångvårdsstatistiken mer än en gång. Beträffande särskilt de till allmänt arbete hållna personerna, härröra skiljaktigheterna därav, att en grupp dylika personer under arbetstiden försonat sina böter med fängelse och när de ånyo blivit överförda till allmänt arbete, ha de åter antecknats såsom under året tillkomna.

Till slut må framhållas, att de i fångvårdsstatistikens tabellavdelningar före år 1927 förekommande *personuppgifterna* om fångarna hava beräknats enligt samma grunder som denna statistik, d. v. s. sålunda att i antalet under året tillkomna ej inbegripits de fångar, som återsänts från sjukhus, ransaknings- eller rymningsfärd. För uppnående av enhetlighet ha även uppgifterna om *antalet* vid årets början kvarvarande och under året tillkomna fångar under tidigare år beräknats enligt samma grunder.

I.
Kuritusluone- ja vankeus-
vangit.¹⁾

A.

Vuoden alussa rangaistustaan
kärsimässä olleet.

1. Lukumäärä.
(Taulut 1 ja 2).

Seuraava taulukko osoittaa vuoden alussa rangaistuslaitoksissa jällelläolevien kuritusluonevankien lukumäärän vuosina 1921—1926, ryhmitettyinä kolmivuotisajanjaksoihin sekä vuosina 1927—1930 kuin myös lisäyksen tai vähennyksen kunakin ajanjaksona verrattuna lähinnä edelliseen ajanjaksoon.

Rangaistuslaitoksissa vuoden alussa rangaistustaan kärsimässä olleiden kuritusluonevankien luku vuosina 1921—1930.

Antal tukthusfångar i straffanstalterna den 1 januari åren 1921—1930.

Nombre des condamnés à la réclusion présents dans les établissements pénitentiaires le 1^{er} janvier en 1921—1930.

	Miehlä. Män.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).	Naisia. Kvinnor.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).	Yhteensä. Summa.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	3 843	+ 14	275	+ 67	4 118	+ 81
1924—1926 ” ” ”	2 968	— 875	196	— 79	3 164	— 964
Vuonna — År 1927	3 103	+ 135	193	— 3	3 296	+ 132
» — » 1928	3 159	+ 56	190	— 3	3 349	+ 53
» — » 1929	3 337	+ 178	184	— 6	3 521	+ 172
» — » 1930	3 638	+ 301	183	— 1	3 821	+ 300

Seuraava taulukko antaa vastaavat tiedot vankeusvangeista vuosina 1921—1930.

I.
Tukthus- och fängelse-
fångar.¹⁾

A.

Vid årets början kvar-
varande.

1. Antal.
(Tab. 1 och 2).

Följande tabell utvisar de vid årets början i straffanstalterna kvarvarande tukthusfångarnas antal åren 1921—1926 grupperade i perioder om tre år samt åren 1927—1930 jämte ökningen eller minskningen under varje tidsperiod i förhållande till närmast föregående.

Följande tabell meddelar motsvarande uppgifter om fängelsefångarna åren 1921—1930.

¹⁾ Sääntönä on, että arestirangaistukseen tuomittuja henkilöitä, jotka ovat vuosina 1927—1930 olleet kärsimässä vankeudeksi muunnettua rangaistustaan ei ole seuraavassa esityksessä luettu vankeusvankien joukkoon. Milloin tästä säännöstä on poikettu, on siitä erikoisesti mainittu.

¹⁾ De personer, vilka blivit dömda till arreststraff, och som under åren 1927—1930 undergingo sitt till fängelse förvandlade straff, ha i den följande framställningen icke inräknats bland antalet fängelsefångar. Då undantag från denna regel gjorts, har härom särskilt omnämnts.

Rangaistuslaitoksissa vuoden alussa kärsimässä olleiden vankeusvankien luku vuosina 1921—1930.

Antal fängelsefångar i straffanstalterna den 1 januari åren 1921—1930.

Nombre des condamnés à la prison présents dans les établissements pénitentiaires le 1^{er} janvier en 1921—1930.

	Miehiä. Män.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).	Naisia. Kvinnor.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).	Yhteensä. Summa.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	876	— 239	136	— 50	1 012	— 289
1924—1926	957	+ 81	110	— 26	1 067	+ 55
Vuonna — År 1927 ¹⁾	1 066	+ 109	119	+ 9	1 185	+ 118
» — » 1928 ¹⁾	1 271	+ 205	139	+ 20	1 410	+ 225
» — » 1929 ¹⁾	1 145	— 126	150	+ 11	1 295	— 115
» — » 1930 ¹⁾	1 331	+ 186	160	+ 10	1 491	+ 196

Vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä olleiden kuritushuone- ja vankeusvankien lukumäärä 100 000 henkeä kohti 15 vuotta vanhemmasta väestöstä oli ²⁾

Antalet tukthus- och fängelsefångar, som i början av år 1930 undergingo sitt straff var räknat per 100 000 av den 15 år fyllda befolkningen följande ²⁾

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Koko luku. Hela antalet.
Kuritushuonevankien — Tukthusfångarnas	301 (277)	14 (15)	154 (142)
Vankeusvankien — Fängelsefångarnas	110 (95)	13 (12)	60 (52)

Kuritushuonevangeista oli

Av tukthusfångarna voro

	Miehiä. — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. — Summa.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Ensikertalaisia — Tidigare icke avstraffade	1 407 (1 284)	38.7	83 (81)	45.4	1 490 (1 365)	39.0
Ennen rangaistuja ³⁾ — Recidivister ³⁾	2 231 (2 053)	61.3	100 (103)	54.6	2 331 (2 156)	61.0

sekä vankeusvangeista ⁴⁾

samt av fängelsefångarna ⁴⁾

	Miehiä. — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. — Summa.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Ensikertalaisia — Tidigare icke avstraffade	571 (445)	43.2	69 (68)	43.1	640 (513)	43.2
Ennen rangaistuja — Recidivister	751 (693)	56.8	91 (82)	56.9	842 (775)	56.8

¹⁾ Näihin on yhdenmukaisuuden vuoksi luettu myös arestirangaistukseen tuomitut, jotka olivat kärsimässä vankeudeksi muunnettua rangaistustaan. (V. 1927 5 miestä, v. 1928 7 miestä, v. 1929 7 miestä ja v. 1930 9 miestä).

²⁾ Väkiluvun tiedot joulukuun 31 p:ltä 1929.

³⁾ Ennen rangaistuilla (uusijoilla) käsitetään henkilöitä, joita aikaisemmin on tuomittu a) kuritushuoneeseen, vankeuteen tai määrätty yleiseen työhön; b) vähintään 100 päiväsakkoon (alkoholilainsäädäntöön nähden on seurattu v:n 1922 Kieltolain rangaistusmääräyksiä); c) sakkoihin tahi muihin rangaistuksiin rikoksista R.L. 10—40 lukuja vastaan sekä niihin verrattavista rikoksista Sotaväen rikoslakia vastaan, sikäli kuin niistä on ilmoitettu rikosrekisteriin.

⁴⁾ Näihin eivät sisälly ne arestirangaistukseen tuomitut henkilöt, joista alamuistutuksessa ed. siv. on mainittu.

¹⁾ För enhetlighetens skull har i dessa tal medräknats de till arreststraff dömda personer, vilka undergingo sitt till fängelse förvandlade straff. (År 1927 5 män, år 1928 7 män, år 1929 7 män och år 1930 9 män).

²⁾ Folkmängdstalen äro av den 31 december 1929.

³⁾ Med recidivister avses här personer, vilka tidigare blivit dömda a) till tukthusstraff eller fängelsestraff eller förordnade till allmänt arbete; b) till minst 100 dagsböter, (med avseende å alkohollagstiftningen hava straffbestämmelserna i 1922 års Förbudslag följts); c) till böter eller andra straff för brott mot 10—40 kap. SL samt med dem jämförliga brott mot Strafflagen för krigsmakten, till den del anmälan om dem skett till straffregistret.

⁴⁾ Här i ingå icke de i anmärkningen å föreg. sid. omnämnda till arreststraff dömda personerna.

2. Rangaistusaika.

(Taulut 1 ja 2).

Vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä olleiden *kuritushuonevankien* rangaistusaikaa valaisee seuraava taulukko:

2. Strafftiden.

(Tab. 1 och 2).

Följande tabell belyser strafftiden för de vid 1930 års början kvarvarande *tukthusfångarna*:

Kuukausia. — Månader. Alle 6 kuuk. — Mindre än 6 mån.....	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Ensikertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen rangaistuja. Recidivister.		
	—	(—)	—	(—)	—	(—)	—	(—)	—	(—)	
6—7	78	(57)	2.1	5 (2)	2.8	83 (59)	2.2	40 (26)	2.7	43 (33)	
7—8	52	(37)	1.4	1 (4)	0.5	53 (41)	1.4	19 (14)	1.3	34 (27)	
8—9	101	(110)	2.8	3 (5)	1.6	104 (115)	2.7	41 (47)	2.7	63 (68)	
9—10	54	(44)	1.5	2 (4)	1.1	56 (48)	1.5	25 (16)	1.7	31 (32)	
10—11	69	(66)	1.9	5 (6)	2.8	74 (72)	1.9	28 (20)	1.9	46 (52)	
11—12	14	(22)	0.4	1 (1)	0.5	15 (23)	0.4	9 (8)	0.6	6 (15)	
Vuosia. — År.											
1—2	660	(602)	18.2	54 (56)	29.5	714 (658)	18.7	262 (243)	17.6	452 (415)	
2—3	545	(512)	15.0	46 (38)	25.1	591 (550)	15.5	210 (193)	14.1	381 (357)	
3—4	441	(415)	12.1	18 (20)	9.8	459 (435)	12.0	150 (143)	10.1	309 (292)	
4—5	316	(305)	8.7	16 (12)	8.7	332 (317)	8.7	108 (101)	7.2	224 (216)	
5—6	190	(166)	5.2	5 (8)	2.8	195 (174)	5.1	72 (65)	4.8	123 (109)	
6—7	267	(242)	7.3	2 (3)	1.1	269 (245)	7.0	119 (116)	8.0	150 (129)	
7—8	104	(93)	2.9	2 (1)	1.1	106 (94)	2.8	45 (37)	3.0	61 (57)	
8—10	266	(239)	7.3	6 (6)	3.3	272 (245)	7.1	142 (128)	9.5	130 (117)	
10—12	174	(149)	4.8	3 (3)	1.6	177 (152)	4.6	79 (71)	5.3	98 (81)	
12 vuodeksi t. määr. pitemmäksi ajaksi — Pä-12 år eller visslängretid	120	(99)	3.3	— (1)	—	120 (100)	3.1	43 (37)	2.9	77 (63)	
Elinajaksi — Livstid ...	187	(179)	5.1	14 (14)	7.7	201 (193)	5.3	98 (100)	6.6	103 (93)	
Yhteensä — Summa	3 638	(3 337)	100.0	183 (184)	100.0	3 821 (3 521)	100.0	1 490 (1 365)	100.0	2 331 (2 156)	

Vuoden alussa rangaistuslaitoksissa olleiden, *elinkautiseen kuritushuonerangastukseen* tuomittujen vankien lukumäärä, samoin kuin prosenttiluku vuoden alussa jällelläolevien kuritushuonevankien koko lukumäärästä vuosina 1921—1930, näkyy seuraavasta taulukosta.

De vid årets början i straffanstalterna kvarvarande, *till tukthusstraff på livstid* dömda fångarnas antal, ävensom procenttal av hela antalet vid årets början kvarvarande tukthusfångar under åren 1921—1930 framgår av följande tabell.

Rangaistuslaitoksissa vuoden alussa olleiden elinkautisten kuritushuonevankien luku vuosina 1921—1930.

Antal tukthusfångar på livstid i straffanstalterna den 1 januari åren 1921—1930.

Nombre des condamnés à la réclusion à vie présents dans les établissements pénitentiaires le 1:er janvier en 1921—1930.

	Miehiä. — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. Summa.	
	—	%	—	%	—	%
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	340	8.8	15	5.5	355	8.6
1924—1926 »	295	9.9	20	10.1	315	9.9
Vuonna — År 1927	209	6.7	18	9.3	227	6.9
» » 1928	169	5.4	15	7.9	184	5.5
» » 1929	179	5.4	14	7.6	193	5.5
» » 1930	187	5.1	14	7.7	201	5.3

Vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä olleet elinkautisvangit olivat tuomitut seuraavista rikoksista:

De vid början av år 1930 kvarvarande livstidsfångarna hade blivit sakfälda för följande brott:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.
Murha — Mord	175 (169)	12 (12)
Yllytys murhaan — Anstiftan till mord	3 (3)	2 (2)
Tahallinen tappo — Viljadråp	9 (7)	— (—)
Yhteensä — Summa	187 (179)	14 (14)

Vuoden 1930 alussa *vankeusrangaistusta* kärsimässä olleiden rangaistusaika ilmenee seuraavasta.

Strafftiden för de personer, vilka vid början av år 1930 undergingo *fängelsestraff*, framgår av följande.

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Enskertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen ran- gaistuja. Rectdivister.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
<i>Kvartalsia. — Månader.</i>										
Vähemmäksi kuin kuukaudeksi										
— Mindre än en månad	3 (1)	0.2	— (—)	—	3 (1)	0.2	3 (—)	0.5	— (1)	—
1—2	48 (49)	3.6	1 (—)	0.6	49 (49)	3.3	39 (30)	6.1	10 (19)	1.2
2—3	86 (62)	6.5	4 (2)	2.5	90 (64)	6.1	50 (40)	7.8	40 (24)	4.7
3—4	140 (119)	10.6	6 (6)	3.7	146 (125)	9.9	75 (55)	11.7	71 (70)	8.4
4—5	160 (137)	12.1	11 (18)	6.9	171 (155)	11.5	83 (51)	13.0	88 (104)	10.5
5—6	79 (77)	6.0	9 (9)	5.6	88 (86)	5.9	30 (27)	4.7	58 (59)	6.9
6—7	277 (223)	20.9	45 (38)	28.1	322 (261)	21.7	130 (100)	20.3	192 (161)	22.8
7—8	75 (47)	5.7	11 (4)	6.9	86 (51)	5.8	32 (16)	5.0	54 (35)	6.4
8—9	140 (114)	10.6	24 (18)	15.0	164 (132)	11.1	58 (48)	9.1	106 (84)	12.6
9—10	64 (38)	4.8	8 (5)	5.0	72 (43)	4.9	18 (6)	2.8	54 (37)	6.4
10—11	44 (54)	3.3	2 (8)	1.3	46 (62)	3.1	15 (19)	2.4	31 (43)	3.7
11—12	10 (9)	0.8	2 (—)	1.3	12 (9)	0.8	4 (5)	0.6	8 (4)	0.9
<i>Vuosia. — År.</i>										
1—2	156 (168)	11.8	25 (35)	15.6	181 (203)	12.2	70 (91)	10.9	111 (112)	13.2
2—3	30 (28)	2.3	12 (7)	7.5	42 (35)	2.8	27 (18)	4.2	15 (17)	1.8
3—4	10 (12)	0.8	— (—)	—	10 (12)	0.7	6 (7)	0.9	4 (5)	0.5
4 vuodeksi tai pitemmäksi ajaksi — 4 år eller därutöver	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—
Yhteensä — Summa	1 322 (1 138)	100.0	160 (150)	100.0	1 482 (1 288)	100.0	640 (513)	100.0	842 (775)	100.0

3. Äidinkieli.

(Taulut 1 ja 2).

Äidinkielenä perusteella jakaantuivat vuoden 1930 alussa jällellä olevat *kuritus-*
huonevangit seuraavasti:

3. Modersmål.

(Tab. 1 och 2).

Enligt modersmål fördelade sig de vid 1930 års, början kvarvarande *tukthus-*
fångarna på följande sätt:

	Miehiä. — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. — Summa.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Suomenkielisiä — Finsktalande	3 433 (3 132)	94.4	172 (171)	94.0	3 605 (3 303)	94.4
Ruotsinkielisiä — Svensktalande	196 (194)	5.4	11 (12)	6.0	207 (206)	5.4
Muunkielisiä — Annat språk talande	9 (11)	0.2	— (1)	—	9 (12)	0.2

Vuoden 1930 alussa jällellöolevien *vankeusvankien* äidinkieli näkyy seuraavasta yhdistelmästä.

De vid början av år 1930 kvarvarande *fängelsefångarnas* modersmål framgår av följande sammanställning.

	Miehiä. — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. — Summa.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Suomenkielisiä — Finsktalande	1 238 (1 072)	93.7	149 (139)	93.1	1 387 (1 211)	93.6
Ruotsinkielisiä — Svensktalande	76 (57)	5.7	9 (10)	5.6	85 (67)	5.7
Muunkielisiä — Annat språk talande	8 (9)	0.6	2 (1)	1.3	10 (10)	0.7

100 000 henkeä kohti asianomaisista kieliryhmistä tuli ¹⁾

Räknat per 100 000 av resp. språkgrupper utgjorde antalet ¹⁾

	Kurutshuonevankeja. Tukthusfångar.			Vankeusvankeja. Fängelsefångar.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Koko luku. Hela antalet.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Koko luku. Hela antalet.
Suomenkielisiä — Finsktalande	231 (211)	11 (11)	119 (109)	83 (72)	10 (9)	46 (40)
Ruotsinkielisiä — Svensktalande	123 (122)	6 (7)	60 (60)	48 (36)	5 (5)	25 (20)

4. Syntymävuosi (ikä).

(Taulu 3).

Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa olevien *kurutshuonevankien* syntymävuosi (ikäsuhteet) näkyy seuraavasta:

4. Födelseår (ålder).

(Tab. 3).

De i straffanstalterna vid början av år 1930 kvarvarande *tukthusfångarnas* födelseår (ålder) framgår av följande:

Syntymävuosi. Födelseår.	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.	Enskertalaista. Tidigare icke avstraffade.		Ennen ran- gaistuja. Recidivister.			
	Abs.	%	Abs.	%		Abs.	%	Abs.	%		
1914	—	(—)	—	(—)	—	(—)	—	(—)	—		
1913 (16 vuotta — år)	5	(6)	0.1	(—)	5	(6)	0.1	3	(3)	0.1	
1912 (17 » »)	12	(14)	0.3	(1)	12	(15)	0.3	4	(13)	0.3	
1911 (18 » »)	45	(39)	1.2	(2)	45	(41)	1.2	28	(22)	1.9	
1910 (19 » »)	98	(79)	2.7	7 (2)	3.8	105 (81)	2.8	57 (43)	3.8	48 (38)	2.1
1909 (20 » »)	132	(165)	3.6	5 (5)	2.7	137 (170)	3.6	80 (90)	5.4	57 (80)	2.4
1908 (21 » »)	230	(188)	6.3	5 (8)	2.7	235 (196)	6.2	122 (102)	8.2	113 (94)	4.9
1907 (22 » »)	225	(189)	6.2	6 (4)	3.3	231 (193)	6.0	116 (99)	7.8	115 (94)	4.9
1906 (23 » »)	240	(211)	6.6	8 (8)	4.4	248 (219)	6.5	118 (103)	7.9	130 (116)	5.6
1905 (24 » »)	231	(230)	6.4	6 (11)	3.3	237 (241)	6.2	98 (102)	6.6	139 (139)	6.0
1900—1904 (25—29 v.-år)	1 051	(961)	28.9	52 (40)	28.4	1 103 (1 001)	28.9	420 (358)	28.2	683 (643)	29.3
1895—1899 (30—34 » »)	628	(558)	17.3	27 (29)	14.8	655 (587)	17.1	190 (177)	12.7	465 (410)	20.0
1890—1894 (35—39 » »)	326	(311)	9.0	25 (30)	13.7	351 (341)	9.2	106 (97)	7.1	245 (244)	10.5
1880—1889 (40—49 » »)	306	(287)	8.4	31 (30)	16.9	337 (317)	8.8	101 (108)	6.8	236 (209)	10.1
1870—1879 (50—59 » »)	84	(72)	2.3	9 (12)	4.9	93 (84)	2.4	36 (37)	2.4	57 (47)	2.4
1860—1869 (60—69 » »)	20	(22)	0.6	2 (1)	1.1	22 (23)	0.6	8 (7)	0.5	14 (16)	0.6
1850—1859 (yli 70 vuo- den — 70 år och äldre)	5	(5)	0.1	(1)	—	5 (6)	0.1	3 (4)	0.2	2 (2)	0.1
Yhteensä — Summa	3 638 (3 337)	100.0	183 (184)	100.0	3 821 (3 521)	100.0	1 490 (1 365)	100.0	2 331 (2 156)	100.0	

¹⁾ Suhdelukujen perustana ovat tiedot läsnäolevan väestön jakautumisesta äidinkielen mukaan joulukuun 31 p:nä 1930.

¹⁾ Som räkngrund för relationstalen äro uppgifterna om den närvarande befolkningens fördelning enligt modersmål den 31 december 1930.

Seuraavat sitten vastaavat tiedot van-
keusvangeista vuoden 1930 alussa:

Följa sedan motsvarande uppgifter om
fängelsefångarna vid början av år 1930:

Syntymävuosi. — Födelseår.	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Enskertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen ran- gaistuja. Recidivister.	
		%		%		%		%		%
1914 (15 vuotta — år)	4 (3)	0.3	2 (—)	1.2	6 (3)	0.4	4 (2)	0.6	2 (1)	0.2
1913 (16 » »)	17 (16)	1.3	1 (2)	0.6	18 (18)	1.2	13 (8)	2.0	5 (10)	0.6
1912 (17 » »)	33 (30)	2.5	1 (4)	0.6	34 (34)	2.3	24 (24)	3.8	10 (10)	1.2
1911 (18 » »)	44 (48)	3.3	3 (4)	1.9	47 (52)	3.2	30 (29)	4.7	17 (23)	2.0
1910 (19 » »)	61 (49)	4.6	7 (1)	4.4	68 (50)	4.6	44 (24)	6.9	24 (26)	2.9
1909 (20 » »)	94 (70)	7.1	1 (4)	0.6	95 (74)	6.4	60 (48)	9.4	35 (26)	4.2
1908 (21 » »)	146 (120)	11.0	6 (8)	3.8	152 (128)	10.2	95 (72)	14.8	57 (56)	6.8
1907 (22 » »)	121 (83)	9.2	6 (8)	3.8	127 (91)	8.6	55 (42)	8.6	72 (49)	8.6
1906 (23 » »)	89 (87)	6.7	6 (4)	3.8	95 (91)	6.4	40 (34)	6.2	55 (57)	6.5
1905 (24 » »)	66 (68)	5.0	11 (5)	6.9	77 (73)	5.2	35 (30)	5.5	42 (43)	5.0
1900—1904 (25—29 vuotta — år)	281 (261)	21.3	28 (32)	17.5	309 (293)	20.9	104 (100)	16.3	205 (193)	24.3
1895—1899 (30—34 » »)	162 (120)	12.3	13 (12)	8.1	175 (132)	11.8	50 (37)	7.8	125 (95)	14.8
1890—1894 (35—39 » »)	75 (61)	5.7	29 (15)	18.1	104 (76)	7.0	40 (19)	6.2	64 (57)	7.6
1880—1889 (40—49 » »)	90 (83)	6.8	22 (28)	13.7	112 (111)	7.5	26 (28)	4.1	86 (83)	10.2
1870—1879 (50—59 » »)	28 (27)	2.1	21 (18)	13.1	49 (45)	3.3	14 (11)	2.2	35 (34)	4.2
1860—1869 (60—69 » »)	10 (11)	0.7	3 (5)	1.9	13 (16)	0.9	6 (4)	0.9	7 (12)	0.8
1850—1859 (yli 70 vuoden 70 år och äldre)	1 (1)	0.1	— (—)	—	1 (1)	0.1	— (1)	—	1 (—)	0.1
Ilmoittamaton — Ej uppgiven	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—
Yhteensä — Summa	1 322 (1 138)	100.0	160 (150)	100.0	1 482 (1 288)	100.0	640 (513)	100.0	842 (775)	100.0

5. Ammatti.

(Taulu 4).

5. Yrke.

(Tab. 4).

Seuraava taulukko osoittaa vuoden 1930
alussa jälleläolevien kuritushuone- ja van-
keusvankien luvun ammattien pääryhmissä.

Följande tabell utvisar de vid början
av år 1930 kvarvarande tukthus- och fängel-
sefångarnas antal i yrkenas huvudgrupper.

Ammatti. — Yrke.	Kuritushuonevankeja. Tukthusfångar.					Vankeusvankeja. Fängelsefångar.				
	Miehiä. Män.	%	Naisia. Kvinnor.	%	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	%	Naisia. Kvinnor.	%	Yhteensä. Summa.
Maatalous — Lanthushållning	846 (799)	23.2	50 (49)	27.3	896 (848)	263 (270)	19.9	53 (46)	33.1	316 (316)
Teollisuus y. m. — Industri m. m. ...	2 204 (1 985)	60.6	79 (71)	43.2	2 283 (2 056)	652 (537)	49.3	77 (65)	48.1	729 (602)
Liiketoiminta — Affärsverksamhet och transport	373 (349)	10.2	16 (11)	8.7	389 (360)	135 (99)	10.2	14 (10)	8.8	149 (109)
Kotityö y. m. — Hemarbete m. m. ...	7 (6)	0.2	16 (26)	8.7	23 (32)	— (4)	—	10 (21)	6.3	10 (25)
Julkinen toimi — Offentlig verksamhet	137 (120)	3.8	2 (5)	1.1	139 (125)	238 (206)	18.0	— (—)	—	238 (206)
Vapaat ammatit — Fria yrken	18 (17)	0.5	3 (3)	1.7	21 (20)	9 (—)	0.7	— (—)	—	9 (—)
Opiskelevaa nuorisoa — Studerande ungdom	2 (2)	0.1	— (1)	—	2 (3)	— (—)	—	— (—)	—	— (—)
Irtolaisia, toimeettomia — Lösdrivare, utan sysselsättning	51 (59)	1.4	17 (18)	9.3	68 (77)	25 (19)	1.9	6 (7)	3.7	31 (26)
Vankeja — Fångar	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	— (—)	—	— (—)	—	— (—)
Ammatti tuntematon — Okänt yrke .	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	— (3)	—	— (1)	—	— (4)
Yhteensä — Summa	3 638 (3 337)	100.0	183 (184)	100.0	3 821 (3 521)	1 322 (1 138)	100.0	160 (150)	100.0	1 482 (1 288)

6. Alkoholinkäyttö ja rikollisuus.

Vastauksia kysymykseen: oliko rikosta tehdessään väkijuomain vaikutuksen alaisena (»liikutettuna») ¹⁾ ei voida pitää täysin luotettavina, ne kun perustuvat yksinomaan asianomaisten vankien omiin ilmoituksiin. Tämän vuoksi ne ovat jätetyt pois taululiitteistä. Seuraavassa esitetään vain tiedustelun lopputulokset.

Vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä olleista *kuritushuonevangeista*

	Miehiä. — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. — Summa.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Oli rikosta tehdessään ollut väkijuomain vaikutuksen alaisena — Vid brottets begående varit dryckesrörda	2 031 (1 803)	55.8	25 (28)	13.7	2 056 (1 831)	53.8
Ei ollut rikosta tehdessään väkijuomain vaikutuksen alaisena — Vid brottets begående icke varit dryckesrörda	1 414 (1 286)	38.9	158 (156)	86.3	1 572 (1 442)	41.1
Tietoja puuttuu — Uppgifter saknas	193 (248)	5.3	— (—)	—	193 (248)	5.1

Vankeusvangeista

	Miehiä. — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. — Summa.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Oli rikosta tehdessään ollut väkijuomain vaikutuksen alaisena — Vid brottets begående varit dryckesrörda	497 (450)	37.6	6 (15)	3.8	503 (465)	33.9
Ei ollut rikosta tehdessään väkijuomain vaikutuksen alaisena — Vid brottets begående icke varit dryckesrörda	811 (680)	61.3	153 (132)	95.6	964 (812)	65.1
Tietoja puuttuu — Uppgifter saknas	14 (8)	1.1	1 (3)	0.6	15 (11)	1.0

B.

Vuoden kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet.

1. Lukumäärä.

(Taulut 5 ja 6).

Vuosittain *kuritushuonerangaistusta* kärsimään tulneiden vankien lukumäärät vuosina 1921—1926, ryhmitettyinä kolmivuotisajanjaksoihin, sekä vuosina 1927—1930 kuin myös lisäys tahi vähennys kunakin ajanjaksona tahi vuonna verrattuna lähinnä edelliseen ajanjaksoon tahi vuoteen nähdään seuraavasta taulukosta:

¹⁾ Vrt. vankikortin kaavaa, Oikeustilasto 45, s. 6*, kysymys 12.

6. Alkoholbruk och brottslighet.

Svaren på frågan, om vederbörande vid brottets begående varit dryckesrörd¹⁾ kunna icke anses såsom fullt tillförlitliga, då de grunda sig enbart på vederbörande fånges egna uppgifter. Därför äro de bortlämnade från tabellbilagorna. I det följande framställas endast slutresultaten av enkäten.

Av de vid början av år 1930 kvarvarande *tukthusfångarna* hade

Av fängelsefångarna hade

B.

Under året nykomna.

1. Antal.

(Tab. 5 och 6).

Antalet årligen nykomna *tukthusfångar* under åren 1921—1926, grupperade i perioder om tre år, samt åren 1927—1930 jämte ökningen eller minskningen under varje tidsperiod eller år i förhållande till närmast föregående period eller år framgår av följande tabell:

¹⁾ Jfr. fångkortets formulär, Rättsstatistik 45, s. 6*, frågan 12.

Rangaistuslaitoksiin vuoden kuluessa kärsimään tulleiden kuritushuonevankien luku vv. 1921—1930.
Antal i straffanstalterna åren 1921—1930 nykomna tukthusfångar.

Nombre des condamnés à la réclusion entrés pendant les années 1921—1930 dans les établissements pénitentiaires.

	Miehiä.	Lisäys (+) tai vähennys (—).	Naisia.	Lisäys (+) tai vähennys (—).	Yhteensä.	Lisäys (+) tai vähennys (—).
	Män.	Ökning (+) eller minskning (—).	Kvinnor.	Ökning (+) eller minskning (—).	Summa.	Ökning (+) eller minskning (—).
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	1 358	— 995	121	— 90	1 479	— 1 085
1924—1926 » »	1 442	+ 84	112	— 9	1 554	+ 75
Vuonna — År 1927	1 626	+ 184	128	+ 16	1 754	+ 200
» » 1928	1 707	+ 81	124	— 4	1 831	+ 77
» » 1929	1 835	+ 128	121	— 3	1 956	+ 125
» » 1930	2 214	+ 379	143	+ 22	2 357	+ 401

Seuraava taulukko antaa vastaavat tiedot vankeusvangeista vuosina 1921—1930.

Följande tabell meddelar motsvarande uppgifter beträffande fängelsefångar åren 1921—1930.

Rangaistuslaitoksiin vuoden kuluessa kärsimään tulleiden vankeusvankien luku vuosina 1921—1930.
Antal i straffanstalterna åren 1921—1930 nykomna fängelsefångar.

Nombre des condamnés à la prison entrés pendant les années 1921—1930 dans les établissements pénitentiaires.

	Miehiä.	Lisäys (+) tai vähennys (—).	Naisia.	Lisäys (+) tai vähennys (—).	Yhteensä.	Lisäys (+) tai vähennys (—).
	Män.	Ökning (+) eller minskning (—).	Kvinnor.	Ökning (+) eller minskning (—).	Summa.	Ökning (+) eller minskning (—).
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	2 080	— 718	241	— 198	2 321	— 916
1924—1926 » »	2 410	+ 330	208	— 33	2 618	+ 297
Vuonna — År 1927 ¹⁾	2 766	+ 356	265	+ 57	3 031	+ 413
» » 1928 ¹⁾	2 534	— 232	273	+ 8	2 807	— 224
» » 1929 ¹⁾	2 743	+ 209	250	— 23	2 993	+ 186
» » 1930 ¹⁾	3 087	+ 344	288	+ 38	3 375	+ 382

Jos lasketaan edellä esitetyissä taulukoissa olevien lukujen suhde vastaavan vuoden keskimääräiseen väkilukuun, siitä vähennettynä alle 15 vuotiaat eli rikosoikeudellisesti alaikäiset, saadaan seuraavat luvut vuoden kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleita kuritushuone- ja vankeusvankeja 100 000 henkeä kohti vuosina 1921—1930.

Uträknar man i vilket förhållande talen i de tvenne föregående tabellerna stå till motsvarande års medelfolkmängd, frånräknad den del av befolkningen som ej fyllt 15 år, således de i kriminellt avseende omyndiga, får man efterföljande antal nykomna tukthus- och fängelsefångar per 100 000 personer för åren 1921—1930.

Rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien luvut 100 000 henkeä kohti 15 vuotta vanhemmasta väestöstä vuosina 1921—1930.
 Antalet nykomna tukthus- och fängelsefångar per 100 000 av den 15 år fyllda befolkningen åren 1921—1930.

Nombre des condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1921—1930. Par 100 000 habitants à l'âge de 15 ans ou plus.

	Kuritushuonevankeja. Tukthusfångar.			Vankeusvankeja. Fängelsefångar.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Koko luku. Hela antalet.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Koko luku. Hela antalet.
	1921—1923 keskimäärin — i medeltal	117	10	62	180	20
1924—1926 » »	118	8	62	198	16	105
Vuonna — År 1927	130	10	68	221	20	118
» » 1928	134	9	70	199	21	108
» » 1929	152	10	79	227	20	121
» » 1930	182	11	94	254	23	135

¹⁾ Yhdenmukaisuuden vuoksi sisältyvät näihin lukuihin arestirangaistukseen tuomitut henkilöt, jotka ovat vuoden kuluessa tulleet kärsimään vankeudeksi muunnettua rangaistustaan.

¹⁾ För enhetlighetens skull ingå i dessa tal de till arresterstraff dömda personer, vilka under årets lopp kommit för att undergå sitt till fängelse förvandlade straff.

Seuraavassa taulukossa vertaillaan *ensimmäisessä oikeusasteessa kuritushuone- ja vankeusrangaistukseen tuomittujen* lukua vuosina 1921—1930 samoina vuosina rangaistustaan kärsimään tulleiden *kuritushuone- ja vankeusvankien* lukuun.

Luonnollista on, että ensinmainittujen luvut ovat suuremmat jälkimmäisiä ja on erotus viime vuosina tullut yhä suuremaksi. Tähän on varsinkin vaikuttanut ehdollisen rangaistustuomion käytäntöön ottaminen vuodesta 1918 alkaen. Ehdolliseen kuritushuone- ja vankeusrangaistukseen tuomittujen luku on nousemassa. Kuritushuonerangaistukseen ehdollisesti tuomittuja oli nimittäin vuonna 1924 77, vuonna 1925 82, vuonna 1926 112, vuonna 1927 171, vuonna 1928 225, vuonna 1929 218 ja vuonna 1930 315 sekä ehdolliseen vankeusrangaistukseen tuomittuja vuonna 1924 430, vuonna 1925 614, vuonna 1926 666, vuonna 1927 737, vuonna 1928 876, vuonna 1929 1 048 ja vuonna 1930 1 158. Ehdollisesti tuomittujen prosenttiluku kaikista tuomituista oli kuritushuonerangaistuksissa vuonna 1924 4.8, vuonna 1925 4.4, vuonna 1926 5.8, vuonna 1927 8.5, vuonna 1928 10.1, vuonna 1929 9.3 ja vuonna 1930 11.0 sekä vankeusrangaistuksissa vuonna 1924 13.8, vuonna 1925 15.6, vuonna 1926 17.6, vuonna 1927 18.0, vuonna 1928 21.0, vuonna 1929 22.6 ja vuonna 1930 23.6.

Kolmivuotiskautena 1921—1923 oli rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritushuonevankien luku tosin suurempi kuritushuonerangaistuksiin tuomittujen lukua, mutta tämä johtui vain siitä, että viimeksimainittuihin eivät sisälly Valtiorikosoikeudessa ja Valtiorikosylioikeudessa tuomitut, vaan yksinomaan tavallisissa tuomioistuinmissa tuomitut.

I följande tabell anställas jämförelser mellan antalet i *första instans till tukthus- och fängelsestraff* dömda personer åren 1921—1930 och antalet *tukthus- och fängelsefångar*, vilka under nämnda år kommit för att undergå straff.

Självfallet är, att de förstnämndas antal överstiger de senares och har differensen under de senare åren blivit allt större. Härtill har framför allt medverkat införandet av villkorlig straffdom från och med år 1918. Antalet till tukthus- och fängelsestraff villkorligt dömda befinner sig i stigande. Antalet till tukthusstraff villkorligt dömda var nämligen år 1924 77, år 1925 82, år 1926 112, år 1927 171, år 1928 225, år 1929 218 och år 1930 315 samt till fängelsestraff villkorligt dömda år 1924 430, år 1925 614, år 1926 666, år 1927 737, år 1928 876, år 1929 1 048 och år 1930 1 158. De till tukthusstraff villkorligt dömdas procenttal av samtliga till tukthusstraff dömda var år 1924 4.8, år 1925 4.4, år 1926 5.8, år 1927 8.5, år 1928 10.1, år 1929 9.3 samt år 1930 11.0 medan de till fängelsestraff villkorligt dömdas procenttal av samtliga till fängelsestraff dömda utgjorde år 1924 13.8, år 1925 15.6, år 1926 17.6, år 1927 18.0, år 1928 21.0, år 1929 22.6 och år 1930 23.6.

Under treårsperioden 1921—1923 var antalet tukthusfångar som kommit för att undergå straff visserligen större än antalet till tukthusstraff under samma tid dömda, men detta kommer sig endast därav, att i de sistnämnda icke ingå vid Statsförbrytelsesdomstolen och vid Statsförbrytelseöverdomstolen dömda, utan endast de som blivit dömda av vanlig domstol.

Kuritusluone- ja vankeusrangaistuksiin ensimmäisessä oikeusasteessa vuosina 1921—1930 tuomittujen luvut verrattuna samoina vuosina rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritusluone- ja vankeusvankien lukuihin.

Antal i första instans åren 1921—1930 till tukthus- och fängelsestraff dömda jämfört med antalet under nämnda år nykomna tukthus- och fängelsefångar.

Comparaison entre le nombre des condamnés à la réclusion et à la prison et le nombre des réclusionnaires et prisonniers entrés dans les établissements pénitentiaires en 1921—1930.

	Keskimäär. I medeltal.					Keskimäär. I medeltal.						
	1921—1923.	1924—1926.	1927.	1928.	1929. 1930.	1921—1923.	1924—1926.	1927. ¹⁾	1928. ¹⁾	1929. ¹⁾	1930. ¹⁾	
<i>Kuritusluonerangaistus. Tukthusstraff.</i>						<i>Vankeusrangaistus. Fängelsestraff.</i>						
Tuomittujen luku — Antalet sakfällda	1 439	1 796	2 014	2 230	2 351	2 872	3 226	3 613	4 037	4 162	4 643	4 915
Vuosittain rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritusluonevankien luku — Antalet till straffanstalterna årligen tillkomna tukthusfångar	1 479	1 554	1 754	1 831	1 956	2 357	2 321	2 618	3 031	2 807	2 993	3 375
Rangaistustaan kärsimään tulleet vangit prosenttiluvuin tuomittujen luvusta — Antalet till straffanstalterna årligen tillkomna tukthusfångar i procent av antalet sakfällda	102.8	86.5	87.1	82.1	83.2	82.1	71.9	72.6	74.2	67.4	64.5	68.7

Seuraava taulukko osoittaa absoluuttisin ja prosenttiluvuin rangaistustaan kärsimään tulleiden ensikertalaisten ja ennen rangaistujen kuritusluone- ja vankeusvankien luvut vuosina 1921—1930.

Följande tabell utvisar såväl i absoluta tal som i procent antalet tidigare icke avstraffade och recidivister bland de åren 1921—1930 nykomna tukthus- och fängelsefångarna.

Vuosina 1921—1930 rangaistustaan kärsimään tulleet ensikertalaiset ja ennen rangaistut kuritusluonevangit sekä vastaavat tiedot vuosina 1921—1930 tulleista vankeusvankeista.

Antal tidigare icke avstraffade tukthusfångar samt recidivister, vilka åren 1921—1930 intagits i straffanstalterna, jämte motsvarande uppgifter om under åren 1921—1930 nykomna fängelsefångar.

Nombre des réclusionnaires et prisonniers antérieurement non condamnés et récidivistes entrés dans les établissements pénitentiaires en 1921—1930.

	Ensikertalaisia. Tidigare icke avstraffade.			Ennen rangaistuja. Recidivister.			Ensikertalaisia. Tidigare icke avstraffade.			Ennen rangaistuja. Recidivister.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
<i>Kuritusluonevangit. — Tukthusfångar.</i>												
1921—1923 keskim. — i medeltal.	701	72	773	657	49	706	51.6	59.5	52.3	48.4	40.5	47.7
1924—1926 » »	589	61	650	851	51	902	40.9	54.5	41.9	59.1	45.5	58.1
Vuonna — År 1927	717	77	794	909	51	960	44.1	60.2	45.3	55.9	39.8	54.7
» » 1928	654	55	709	1 053	69	1 122	38.3	44.4	38.7	61.7	55.6	61.3
» » 1929	707	51	758	1 128	70	1 198	38.5	42.1	38.8	61.5	57.9	61.2
» » 1930	938	82	1 020	1 276	61	1 337	42.4	57.3	43.3	57.6	42.7	56.7

¹⁾ Yhdenmukaisuuden vuoksi sisältyvät näihin lukuihin arestirangaistukseen tuomitut henkilöt, jotka ovat vuoden kuluessa tulleet kärsimään vankeudeksi muunnettua rangaistustaan.

¹⁾ För enhetlighetens skull ingå i dessa tal de till arreststraff dömda personer, vilka under årets lopp kommit för att undergå sitt till fängelse förvandlade straff.

	Enskertalaisia. Tidigare icke avstraffade.			Ennen ran- gaistuja. Recidivister.			Enskertalaisia. Tidigare icke avstraffade.			Ennen ran- gaistuja. Recidivister.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
<i>Vankusvangit. — Fängelsefångar.</i>							%	%	%	%	%	%
1921—1923 keskim. — i medeltal	1 533	186	1 719	533	53	586	74.2	77.8	74.6	25.8	22.2	25.4
1924—1926 » — »	1 492	146	1 638	909	59	968	62.1	71.2	62.9	37.9	28.8	37.1
Vuonna — År 1927 ¹⁾	1 422	143	1 565	1 242	122	1 364	53.4	54.0	53.4	46.6	46.0	46.6
» » 1928 ¹⁾	1 201	139	1 340	1 243	134	1 377	49.1	50.9	49.3	50.9	49.1	50.7
» » 1929 ¹⁾	1 260	115	1 375	1 394	135	1 529	47.5	46.0	47.3	52.5	54.0	52.7
» » 1930 ¹⁾	1 376	112	1 488	1 578	176	1 754	46.6	38.9	45.9	53.4	61.1	54.1

2. Rikosten laatu.

(Taulut 5 ja 6).

Seuraava taulukko osoittaa ne rikokset, joista vuosina 1921—1930 rangaistustaan kärsimään tulleet *kuritushuonevangit* olivat tuomitut. (Rikosten yhtymistapauksissa vain törkein rikos otettu huomioon).

2. Brottens art.

(Tab. 5 och 6).

Följande tabell utvisar arten av de brott, för vilka de åren 1921—1930 nykomna *tukthusfångarna* blivit sakfällda. (Vid brottkonkurrens har endast det grövsta brottet antecknats).

Vuosina 1921—1930 rangaistustaan kärsimään tulleet *kuritushuonevangit* rikoksen laadun mukaan De under åren 1921—1930 nykomna *tukthusfångarna* fördelade enligt brottets art.

Condamnés à la réclusion entrés en 1921—1930 dans les établissements pénitentiaires, suivant la nature des infractions.

Rikos. — Förbrytelse. Luku. — Kap.	1921—1923 keskimäär. i medeltal.		1924—1926 keskimäär. i medeltal.		1927.		1928.		1929.		1930.	
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.
<i>I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen.</i>												
10. Uskontorikokset — Religionsbrott	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11, 12. Valtio- ja maanpetos — Hög- och landsförräderi	203	9	116	10	42	4	66	12	56	8	231	38
16. Rikokset julkista viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan — Brott emot offentlig myndighet och allmän ordning	10	1	16	—	24	—	35	1	32	1	26	1
17. Väärä vala — Mened	11	4	12	1	25	21	14	5	17	5	13	—
18, 19. Rikokset sukuoikeuksia vastaan ja aviorikokset — Brott mot familjerättigheter och äktenskapsbrott	1	—	0	1	—	—	2	—	—	—	—	—
20. Salavuoteus ja muu haureus — Lägersmål och annan otukt	5	4	9	2	15	1	23	1	18	1	17	3
21: 1. Murha — Mord	63	5	27	3	10	2	22	2	25	4	21	7
21: 2—9, 11, 12. Tappo ja pahoinpityä — Viljadröp och misshandel	194	5	346	3	511	2	568	6	615	2	706	2
22. Lapsenmurha, sikiön lähettäminen — Barnamord, fosterfördrivning	0	26	1	29	—	33	1	25	—	24	1	32

¹⁾ Näihin eivät sisälly ne arestirangaistukseen tuomitut henkilöt, joista alamuistutuksessa edell. sivulla on mainittu.

¹⁾ Häiri ingå icke de i anmärkningen å föreg. sid. omnämnda till arreststraff dömda personerna.

Rikos. — Förbrytelse. Luku. — Kap.	1921—1923 keskimäär. i medeltal.		1924—1926 keskimäär. i medeltal.		1927.		1928.		1929.		1930.	
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
25. Rikokset toisen vapautta vastaan — Brott mot annans frihet	13	—	17	0	19	—	12	—	23	—	40	—
26. Vääää ja todistamaton ilmianto — Falsk och ostrykt angivelse	0	—	—	0	1	—	—	—	1	—	—	—
28. Murto, varkaus ja näpistäminen — Inbrott, stöld och snatteri	672	57	685	55	737	46	699	58	801	57	853	43
29. Kavallus — Försvinnning	18	2	7	—	6	—	1	—	2	—	1	—
31. Ryöstö ja kiristäminen — Rån och utpressning	43	1	41	0	51	—	52	—	48	—	66	2
32. Varastetun tavaran kätkeminen ynnä muu luvaton ryhtyminen rikoksen kautta saatuun tavarahan — Döljande av tjuvgods och annan olovlig befattning med gods, som åtkommit genom brott	9	1	4	1	4	2	6	1	3	3	7	1
34. Yleistä vaaraa tuottavat rikokset — Brott, som innebära allmän fara	7	3	13	2	6	2	9	4	6	2	11	2
36. Petos ja väärennys — Bedrägeri och förfalskning	49	4	78	4	127	13	139	9	125	13	170	10
37. Raharikokset — Myntbrott	11	—	4	1	2	—	1	—	1	—	3	—
39. Konkursrikokset — Bankruttbrott	3	—	5	—	4	—	5	—	2	—	—	—
40. Virkamiesten virkarikokset — Tjänstemans brott i tjänsten	5	—	11	0	10	2	17	—	14	1	12	2
42. Valtion turvallisuutta ja yleistä järjestystä koskevien määräysten rikkominen — Brott mot föreskrift till statens säkerhet eller allmän ordning	2	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—
II. <i>Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Brott mot strafflagen för krigsmakten ...</i>	39	—	48	—	32	—	35	—	46	—	36	—
Yhteensä — Summa	1 358	122	1 440	112	1 626	128	1 707	124	1 835	121	2 214	143

Seuraavassa taulukossa annetaan vastavat tiedot rangaistustaan kärsimään tulleet vankeusvangeista vuosina 1921—1930.

Följande tabell meddelar motsvarande uppgifter om nykomna fängelsefångar åren 1921—1930.

Vuosina 1921—1930 rangaistustaan kärsimään tulleet vankeusvangit rikoksen laadun mukaan.
De under åren 1921—1930 nykomna fängelsefångarna fördelade enligt brottets art.

Condamnés à la prison entrés en 1921—1930 dans les établissements pénitentiaires, suivant la nature des infractions.

Rikos. — Förbrytelse. Luku. — Kap.	1921—1923 keskimäär. i medeltal.		1924—1926 keskimäär. i medeltal.		1927.		1928.		1929.		1930.	
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
I. <i>Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen.</i>												
10. Uskontorikokset — Religionsbrott	2	—	1	—	5	—	1	—	2	2	11	—
11, 12. Valtio- ja maanpetos — Hög- och landsförräderi	3	—	1	3	—	—	3	—	1	—	5	—
15. Rikokset Eduskuntaa vastaan, toisen vaalioikeuden tai äänivallan häiritseminen — Brott emot riksdagen och störande av annans val- eller rösträtt	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16. Rikokset julkista viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan — Brott mot offentlig myndighet och allmän ordning	94	4	125	3	157	5	162	3	198	7	203	8

Rikos. — Förbrytelse. Luku. — Kap.	1921—1923 keskimäär. i medeltal.		1924—1926 keskimäär. i medeltal.		1927.		1928.		1929.		1930.	
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
17. Väärä vala — Mened	3	1	5	1	6	2	11	—	4	1	4	3
18, 19. Rikokset sukuoikeuksia vastaan ja avio- rikokset — Brott mot familjerättigheter och äktenskapsbrott	8	7	7	7	8	6	7	4	4	1	9	6
20. Salavuoteus ja muu haureus — Lägersmål och annan otukt.	15	7	15	7	16	5	8	13	13	3	25	10
21. Tappo ja pahoinpitely -- Dråp och miss- handel	207	4	334	5	487	5	384	6	380	3	385	6
22. Lapsenmurha, sikiön lähettäminen — Barnamord, fosterfördrivning	2	49	2	38	1	36	3	38	1	26	3	33
24. Rauhanrikkominen — Fridsbrott	37	—	52	1	89	1	78	—	80	2	83	—
25. Rikokset toisen vapautta vastaan -- Brott emot annans frihet	5	0	7	0	10	—	8	—	9	—	20	1
26. Väärä ja todistamaton ilmianto — Falsk och ostyrt angivelse	3	1	5	—	4	1	7	1	3	—	5	1
27. Kunnianloukkaus — Årekränkning	7	1	4	0	5	3	9	2	2	1	4	2
28. Murto, varkaus ja näpistäminen — Inbrott, stöld och snatteri	514	89	425	65	474	79	446	73	441	79	474	83
29. Kavallus — Försnilling	43	6	40	4	47	1	48	5	66	3	49	2
30. Pesänsäilyttäminen — Bodräkt	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31. Ryöstö ja kiristäminen — Rån och utpress- ning	8	—	3	—	5	—	7	—	12	—	8	—
32. Varastettun tavaran kätkeminen y. m. luvaton ryhtyminen rikoksen kautta saatuun tavaraan — Döljande av tjuvgods och annan olovlig befattning med gods, som åtkommit genom brott	112	22	78	7	54	18	67	10	74	5	56	16
33. Luvaton viljelys, metsästys ja kalastus — Åverkan samt olovligt jagande och fis- kande	1	—	1	—	2	1	3	—	2	—	3	—
34. Yleistä vaaraa tuottavat rikokset — Brott, som innebära allmän fara	3	1	5	—	6	4	2	3	5	—	10	—
35. Omaisuuden vahingoittaminen — Skadegö- relse å egendom	3	—	8	—	10	—	4	—	10	—	8	—
36. Petos ja väärennys — Bedrägeri och för- falskning	54	5	58	4	92	11	72	9	119	3	95	6
37. Raharikokset — Myntbrott	8	1	5	0	2	—	—	—	—	—	—	—
38. Epärehellisyys ja rangaistava voitonpyyntö — Oredlighet och straffbar egennyttä ..	22	0	9	1	1	—	6	—	3	—	4	2
39. Konkurssirikokset — Bankruttbrott	6	—	19	2	42	1	17	1	29	3	27	—
40. Virkamiesten virkarikokset — Tjänstemans brott i tjänsten	1	0	2	0	4	—	5	—	3	—	5	—
42. Valtion turvallisuutta ja yleistä järjestystä koskevien määräysten rikkominen — Brott mot föreskrift till statens säkerhet och allmän ordning	9	0	10	—	7	—	5	1	7	—	14	—
43. Hyviä tapoja koskevien määräysten rikko- minen — Brott mot föreskrift beträffande sedligheten	6	0	9	0	16	—	11	—	8	—	10	—
44. Hengen, terveyden ja omaisuuden suoja- amista koskevien määräysten rikkominen — Brott mot föreskrift till skydd för liv, hälsa och egendom	—	2	—	1	2	1	—	3	—	1	—	1
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Brott mot strafflagen för krigsmakten ...	629	—	888	—	668	—	608	—	625	—	654	—
III. Muut rikokset. — Övriga brott.												
Kieltolakirikokset — Förbudslagsbrott	243	37	281	56	432	85	451	101	530	110	748	108
Muut tähän ryhmään kuuluvat rikokset — Öv- riga till denna grupp hörande brott ...	18	2	1	0	12	—	11	—	23	—	32	—
Yhteensä — Summa	2 066	239	2 401	205	2 664	265	2 444	273	2 654	250	2 954	288

Niiden kuritushuone- ja vankeusvankien luvut, jotka vuosina 1921—1930 ovat tulleet rangaistustaan kärsimään syypääksi tuomittuina murhaan, tappoon tai muuhun pahoinpitelyyn (RL 21 l.) sekä näpistämiseen, varkauteen tai murtoon (RL 28 l.), esiintyvät absoluuttisina ja laskettuina 100 000 henkeä kohti 15 vuotta vanhemmasta väestöstä seuraavassa taulukossa. (Absoluuttiset luvut poimittu kahdesta edelläolevasta taulukosta).

Följande tabell utvisar antalet tukthus- och fängelsefångar, vilka åren 1921—1930 kommit för att undergå sitt straff såsom sakfällda för mord, dråp eller annan misshandel (SL 21 k.) samt för snatteri, stöld eller inbrott (SL 28 k.), såväl i absoluta tal som per 100 000 av den 15 år fyllda befolkningen, (De absoluta talen hava tagits från de tvenne föregående tabellerna.)

Murhasta, taposta tai muusta pahoinpitelystä sekä näpistämisestä, varkaudesta tai murrosta kuritushuone- tai vankeusrangaistuksiin tuomitut, jotka vuosina 1921—1930 ovat tulleet rangaistustaan kärsimään. Absoluuttisin luvuin ja 100 000 henkeä kohti 15 vuotta vanhemmasta väestöstä.

För mord, dråp eller annan misshandel samt snatteri, stöld eller inbrott till tukthus- eller fängelsestraff dömda, vilka åren 1921—1930 kommit för att undergå straff. I absoluta tal samt per 100 000 av den 15 år fyllda folkmängden.

Condamnés à la réclusion et à la prison pour assassinat, meurtre et autres voies de fait (Chap. XXI) et pour larcins, vol et éfraction (Chap. XXVIII), entrés dans les établissements pénitentiaires en 1921—1930. En chiffres absolus et par 100 000 habitants à l'âge de 15 ans ou plus.

	Absoluuttiset luvut. — Absoluta tal.		100 000 henkeä kohti. — Per 100 000.	
	Murha, tappo, muu pahoinpitely. Mord, dråp, annan misshandel.	Näpistäminen, varkaus, murto. Snatteri, stöld, inbrott.	Murha, tappo, muu pahoinpitely. Mord, dråp, annan misshandel.	Näpistäminen, varkaus, murto. Snatteri, stöld, inbrott.
1921—1923 keskim. — i medeltal	476	1 332	20	56
1924—1926 ” — ”	718	1 230	29	49
Vuonna—År 1927	1 017	1 336	40	52
” ” 1928	988	1 276	38	49
” ” 1929	1 029	1 378	42	56
” ” 1930	1 127	1 453	45	58

3. Rangaistusaika.

(Taulut 5 ja 6).

3. Strafftiden.

(Tab. 5 och 6).

Allaoleva taulukko valaisee vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleen kuritushuonevankien rangaistusaikaa.

Nedanstående tabell belyser strafftiden för de år 1930 nykomna tukthusfångarna.

Kuukausia. — Månader.	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Ensikertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen rangaistuja. Recidivister.	
		%		%		%		%		%
Alle 6 kuuk. — Mindre än 6 mån.	—	(—)	—	(—)	—	(—)	—	(—)	—	(—)
6—7	150	(119)	6.8	8 (11)	5.6	158 (130)	6.7	77 (69)	7.6	81 (61)
7—8	86	(72)	3.9	6 (2)	4.2	92 (74)	3.9	30 (29)	2.9	62 (45)
8—9	162	(151)	7.3	7 (9)	4.9	169 (160)	7.2	63 (65)	6.2	106 (95)
9—10	72	(67)	3.2	5 (4)	3.5	77 (71)	3.2	26 (26)	2.5	51 (45)
10—11	70	(82)	3.2	1 (4)	0.7	71 (86)	3.0	25 (31)	2.4	46 (55)
11—12	24	(19)	1.1	1 (1)	0.7	25 (20)	1.1	8 (9)	0.8	17 (11)

Vuosia. — År.	Miehä.		Naisia.		Yhteensä.		Ensikertalaisia.		Ennen rangaistuja.	
	Män.	%	Kvinnor.	%	Summa.	%	Tidigare, icke avstraffade.	%	Recidivister.	%
1—2	617 (532)	27.9	54 (47)	37.7	671 (579)	28.5	289 (216)	28.3	382 (363)	28.6
2—3	417 (268)	18.8	29 (28)	20.3	446 (296)	18.9	205 (107)	20.1	241 (189)	18.0
3—4	251 (173)	11.3	15 (6)	10.5	266 (179)	11.3	127 (66)	12.5	139 (113)	10.4
4—5	116 (83)	5.2	5 (4)	3.5	121 (87)	5.1	55 (33)	5.4	66 (54)	4.9
5—6	59 (63)	2.7	4 (1)	2.8	63 (64)	2.7	24 (26)	2.4	39 (38)	2.9
6—7	55 (65)	2.5	3 (1)	2.1	58 (66)	2.5	26 (24)	2.5	32 (42)	2.4
7—8	20 (23)	0.9	1 (1)	0.7	21 (24)	0.9	12 (11)	1.2	9 (13)	0.7
8—10	51 (46)	2.3	2 (—)	1.4	53 (46)	2.2	27 (21)	2.6	26 (25)	1.9
10—12	37 (31)	1.7	— (—)	—	37 (31)	1.6	19 (11)	1.9	18 (20)	1.4
12 vuodeksi t. määr. pittemmäksi ajaksi — Pä										
12 år ell. viss längre tid	8 (25)	0.4	— (—)	—	8 (25)	0.3	— (8)	—	8 (17)	0.6
Elinajaksi — Livstid ..	19 (16)	0.8	2 (2)	1.4	21 (18)	0.9	7 (6)	0.7	14 (12)	1.0
Yhteensä — Summa	2 214 (1 835)	100.0	143 (121)	100.0	2 357 (1 956)	100.0	1 020 (758)	100.0	1 337 (1 198)	100.0

Edelläolevien tietojen perusteella on koetettu arvioida vuoden kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritushuonevankien rangaistusten yhteenlaskettu ja keskimääräinen pituus. Laskelma on suoritettu siten, että kustakin rangaistusajan ryhmästä on keskimääräksi otettu aritmeettinen keskiluku aikarajojen välillä, samalla kun elinkautinen rangaistus on laskettu 21 vuodeksi. Näin on saatu vuonna 1930 rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritushuonevankien rangaistusten yhteenlasketuksi pituudeksi 6 321 (5 438) vuotta. Ensikertalaisten rangaistusajan pituus oli 2 783 (2 054) vuotta ja ennen rangaistujen 3 538 (3 384) vuotta.

Kuritushuonevankien rangaistusten keskimääräinen pituus oli 2 vuotta 8 kuukautta 5 päivää (2 vuotta 9 kuukautta 11 päivää). Ensikertalaisten rangaistusajan keskimääräinen pituus oli 2 vuotta 8 kuukautta 22 päivää (2 vuotta 8 kuukautta 16 päivää) ja ennen rangaistujen 2 vuotta 7 kuukautta 23 päivää (2 vuotta 9 kuukautta 27 päivää).

Tämän julkaisun II niteessä, s. 38*, on vastaavat laskelmat vuonna 1930 kuritushuonerangaistukseen ensimmäisessä oikeusteossa tuomittujen rangaistusajasta. Vertaamalla siinä esitettyjä lukuja ylempänä

Med ledning av ovanstående uppgifter har man försökt beräkna strafftidens sammanlagda och genomsnittliga längd för de under åren nykomna tukthusfångarna. Beräkningen har utförts sålunda, att för varje strafftidsgrupp såsom medeltal tagits det aritmetiska medeltalet mellan tidsgränserna, samtidigt som livstidsstraffet beräknats till 21 år. Sålunda har man fått straffens sammanlagda längd för de år 1930 nykomna tukthusfångarna till 6 321 (5 438) år. Strafftidens längd för de tidigare icke avstraffade var 2 783 (2 054) år samt för recidivisterna 3 538 (3 384) år.

Den genomsnittliga längden av straffen för tukthusfångarna utgjorde 2 år 8 månader och 5 dagar (2 år 9 månader 11 dagar). Strafftidens genomsnittliga längd för de tidigare icke avstraffade var 2 år 8 månader och 22 dagar (2 år 8 månader 16 dagar) samt för recidivisterna 2 år 7 månader och 23 dagar (2 år 9 månader 27 dagar).

I II bandet av denna publikation, å s. 38*, finnas motsvarande beräkningar av strafftiden för de år 1930 i första instans till tukthusstraff dömda. En jämförelse mellan sistnämnda tal och de ovan anförda ger

Rangaistuslaitoksiin vuoden kuluessa tulleiden elinkautisten kuritushuonevankien luku vuosina
1921—1930.

Antal tukthusfångar på livstid, vilka intagits i straffanstalterna åren 1921—1930.

Nombre des condamnés à la réclusion à vie entrés dans les établissements pénitentiaires en 1921—1930.

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	45	3.3	2	1.7	47	3.2
1924—1926 »	19	1.3	3	2.7	22	1.4
Vuonna — År 1927	7	0.4	1	0.8	8	0.5
» » 1928	12	0.7	—	—	12	0.6
» » 1929	16	0.9	2	1.7	18	0.9
» » 1930	19	0.9	2	1.4	21	0.9

Vuoden 1930 aikana elinkautista kuritushuonerangaistusta kärsimään tulleet vangit olivat tuomitut seuraavista rikoksista:

Brotten, för vilka de år 1930 nykomna livstidsfångarna blivit sakfällda, voro:

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.
Murha — Mord	13 (14)	2 (2)
Tahallinen tappo — Viljadråp	6 (2)	— (—)
Yhteensä — Summa	19 (16)	2 (2)

Vuoden 1930 kuluessa vankeusrangaistusta kärsimään tulleiden rangaistusaika näkyvä seuraavasta.

Strafftiden för de personer vilka år 1930 kommit för att undergå fängelsestraff framgår av följande.

Kuukausia. — Månader. Vähemm. kuin kuuk. — Mindre än en månad	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Ensikertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen rangaistuja. Recidivister.	
		%		%		%		%		%
1—2	41 (44)	1.4	— (—)	—	41 (44)	1.3	25 (37)	1.7	16 (7)	0.9
2—3	331 (305)	11.2	12 (12)	4.2	343 (317)	10.6	224 (219)	15.0	119 (98)	6.8
3—4	366 (357)	12.4	25 (15)	8.7	391 (372)	12.0	238 (213)	16.0	153 (159)	8.7
4—5	413 (397)	14.0	29 (27)	10.1	442 (424)	13.6	231 (223)	15.5	211 (201)	12.0
5—6	380 (364)	12.8	35 (27)	12.2	415 (391)	12.8	167 (178)	11.2	248 (213)	14.1
6—7	171 (153)	5.8	16 (14)	5.5	187 (167)	5.8	59 (49)	4.0	128 (118)	7.3
7—8	535 (469)	18.1	55 (72)	19.1	590 (541)	18.2	219 (221)	14.7	371 (320)	21.2
8—9	135 (114)	4.6	16 (12)	5.5	151 (126)	4.6	56 (45)	3.8	95 (81)	5.4
9—10	203 (163)	6.9	31 (27)	10.8	234 (190)	7.2	88 (68)	5.9	146 (122)	8.3
10—11	83 (70)	2.8	10 (8)	3.5	93 (78)	2.9	33 (21)	2.2	60 (57)	3.4
11—12	68 (51)	2.3	15 (5)	5.2	83 (56)	2.6	21 (18)	1.4	62 (38)	3.6
11—11	19 (15)	0.6	1 (2)	0.3	20 (17)	0.6	7 (4)	0.5	13 (13)	0.8
Vuosia. — År.										
1—2	177 (132)	6.0	33 (22)	11.5	210 (154)	6.5	93 (60)	6.3	117 (94)	6.7
2—3	23 (17)	0.8	9 (7)	3.1	32 (24)	1.0	21 (16)	1.4	11 (8)	0.6
3—4	7 (3)	0.2	1 (—)	0.3	8 (3)	0.2	4 (3)	0.3	4 (—)	0.2
4:ksi vuodeksi tai pitemmäksi ajaksi — 4 år eller därutöver	2 (—)	0.1	— (—)	—	2 (—)	0.1	2 (—)	0.1	— (—)	—
Yhteensä — Summa	2 954 (2 654)	100.0	288 (250)	100.0	3 242 (2 904)	100.0	1 488 (1 375)	100.0	1 754 (1 529)	100.0

Noudattamalla samaa laskutapaa kuin edellä kuritushuonevankeihin nähden, saa-

Tillämpas samma räknesätt som ovan på tukthusfångarna, får man till straffens

4. Äidinkieli.

(Taulut 5 ja 6).

Äidinkielenä perusteella jakaantuivat vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet *kuritushuonevangit* seuraavasti:

	Miehiä — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. — Summa.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Suomenkielisiä — Finsktalande	2 120 (1 737)	95.8	134 (112)	93.7	2 254 (1 849)	95.6
Ruotsinkielisiä — Svensktalande	84 (92)	3.8	9 (8)	6.3	93 (100)	4.0
Muunkielisiä — Annat språk talande	10 (6)	0.4	— (1)	—	10 (7)	0.4

Seuraava yhdistelmä osoittaa vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulneiden *vankeusvankien* äidinkielen.

	Miehiä. — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. — Summa.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Suomenkielisiä — Finsktalande	2 710 (2 480)	91.7	279 (227)	96.9	2 989 (2 707)	92.2
Ruotsinkielisiä — Svensktalande	226 (161)	7.7	8 (20)	2.8	234 (181)	7.2
Muunkielisiä — Annat språk talande	18 (13)	0.6	1 (3)	0.3	19 (16)	0.6

100 000 henkeä kohti asianomaisista kieliryhmistä tuli ¹⁾

Per 100 000 av resp. språkgrupper utgjorde antalet ¹⁾

	Kuritushuonevankeja. Tukthusfångar.			Vankeusvankeja. Fängelsefångar.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Koko luku. Hela antalet.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Koko luku. Hela antalet.
Suomenkielisiä — Finsktalande	143 (117)	9 (7)	75 (61)	183 (167)	18 (15)	99 (90)
Ruotsinkielisiä — Svensktalande	53 (58)	5 (4)	27 (29)	142 (101)	4 (11)	68 (53)

5. Syntymävuosi.

(Taulu 7).

Seuraavassa nähdään vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet *kuritushuonevangit* jaettuna syntymävuoden mukaan.

4. Modersmål.

(Tab. 5 och 6).

På grund av modersmål fördelade sig de år 1930 nykomna *tukthusfångarna* på följande sätt:

Följande sammanställning utvisar modersmålet för de år 1930 nykomna *fängelsefångarna*.

5. Födelseår.

(Tab. 7).

Av följande tabell framgår de år 1930 nykomna *tukthusfångarnas* födelseår.

¹⁾ Kts. alamuist. 1 s. 7*.

¹⁾ Se anm. 1 å s. 7*.

Syntymävuosi. Födelseår.	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Ensikertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen ran- gaistuja. Recidivister.			
		%		%		%		%		%		
1915	—	(—)	—	(—)	—	(—)	—	(—)	—	(—)		
1914	8	(6)	0.4	(—)	8	(6)	0.3	5	(4)	3	(2)	
1913	11	(15)	0.5	(—)	11	(15)	0.5	8	(8)	3	(7)	
1912	50	(40)	2.3	(—)	50	(40)	2.1	34	(23)	16	(17)	
1911	87	(90)	3.9	2	(8)	1.4	89	(98)	5.3	35	(45)	
1910	125	(114)	5.6	8	(6)	5.6	133	(120)	7.4	58	(56)	
1909	139	(165)	6.3	9	(4)	6.3	148	(169)	8.5	61	(81)	
1908	167	(138)	7.5	9	(6)	6.3	176	(144)	9.1	83	(78)	
1907	174	(158)	7.9	7	(8)	4.9	181	(166)	9.1	88	(99)	
1906	179	(120)	8.1	8	(5)	5.6	187	(125)	8.2	103	(82)	
1901—1905	638	(502)	28.8	31	(28)	21.7	669	(530)	24.8	416	(340)	
1896—1900	288	(228)	13.0	25	(15)	17.4	313	(243)	9.5	216	(185)	
1891—1895	147	(113)	6.6	16	(13)	11.2	163	(126)	4.4	118	(84)	
1886—1890	93	(65)	4.2	11	(10)	7.7	104	(75)	3.4	69	(53)	
1881—1885	60	(39)	2.7	6	(12)	4.2	66	(51)	3.0	35	(38)	
1876—1880	22	(23)	1.0	6	(4)	4.2	28	(27)	1.2	16	(21)	
1871—1875	13	(11)	0.6	4	(2)	2.8	17	(13)	0.7	8	(6)	
1866—1870	9	(4)	0.4	—	(—)	—	9	(4)	0.2	7	(2)	
1861—1865	4	(2)	0.2	1	(—)	0.7	5	(2)	0.3	2	(1)	
1856—1860	—	(1)	—	—	(—)	—	—	(1)	—	—	(1)	
1851—1855	—	(1)	—	—	(—)	—	—	(1)	—	—	(—)	
Yhteensä — Summa	2 214	(1 835)	100.0	143	(121)	100.0	2 357	(1 956)	100.0	1 020	(758)	
										1 337	(1 198)	100.0

Vastaavat tiedot vuonna 1930 rangai-
tustaan kärsimään tulleista *vankeusvan-
geista* annetaan seuraavassa.

I det följande meddelas motsvarande
uppgifter om de år 1930 nykomna *fängelse-
fångarna*.

Syntymävuosi. Födelseår.	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Ensikertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen ran- gaistuja. Recidivister.			
		%		%		%		%		%		
1915	4	(4)	0.1	(2)	—	4	(6)	0.1	4	(4)	3	(2)
1914	27	(27)	0.9	(3)	—	27	(30)	0.8	24	(22)	3	(8)
1913	54	(59)	1.8	5	(2)	1.7	59	(61)	1.8	37	(41)	2.5
1912	101	(57)	3.4	9	(8)	3.1	110	(65)	3.4	66	(40)	4.4
1911	99	(112)	3.4	11	(11)	3.8	110	(123)	3.4	70	(84)	4.7
1910	160	(163)	5.4	16	(4)	5.6	176	(167)	5.4	106	(111)	7.1
1909	353	(358)	11.9	15	(9)	5.2	368	(367)	11.4	248	(241)	16.7
1908	321	(349)	10.9	14	(13)	4.9	335	(362)	10.3	185	(184)	12.4
1907	232	(162)	7.9	12	(10)	4.2	244	(172)	7.5	115	(80)	7.7
1906	188	(139)	6.4	7	(10)	2.4	195	(149)	6.0	95	(71)	6.4
1901—1905	636	(544)	21.5	44	(45)	15.3	680	(589)	21.0	286	(231)	19.2
1896—1900	334	(296)	11.3	40	(27)	13.9	374	(323)	11.5	89	(97)	6.0
1891—1895	176	(145)	6.0	27	(33)	9.4	203	(178)	6.3	61	(68)	4.1
1886—1890	116	(101)	3.9	38	(19)	13.2	154	(120)	4.8	44	(33)	3.0
1881—1885	66	(68)	2.2	20	(21)	6.9	86	(89)	2.7	21	(30)	1.4
1876—1880	46	(32)	1.6	16	(18)	5.6	62	(50)	1.9	18	(17)	1.2
1871—1875	26	(21)	0.9	12	(11)	4.2	38	(32)	1.2	13	(11)	0.9
1866—1870	10	(8)	0.3	1	(2)	0.3	11	(10)	0.3	5	(6)	0.3
1861—1865	4	(7)	0.1	1	(2)	0.3	5	(9)	0.1	1	(3)	0.1
1856—1860	—	(2)	—	—	(—)	—	—	(2)	—	—	—	(1)
1851—1855	1	(—)	0.1	—	(—)	—	1	(—)	0.1	—	—	(—)
Yhteensä — Summa	2 954	(2 654)	100.0	288	(250)	100.0	3 242	(2 904)	100.0	1 488	(1 375)	100.0
										1 754	(1 529)	100.0

Kahdessa seuraavassa taulukossa on tie-
toja *nuorista rikollisista*, jotka ovat vuo-
sittain tulleet rangaistustaan kärsimään.
Tiedot edellisessä taulukossa koskevat kuri-

I de tvenne närmast efterföljande ta-
bellerna meddelas uppgifter om *unga
brottslingar*, som ärligen inkommit för
att undergå straff. Uppgifterna i den förra

tushuonevankeja vuosina 1921—1930 sekä jälkimmäisessä vankeusvankeja vuosina 1921—1930. Taulukoissa on samalla prosenttiluvuin osoitettu nuorten rikollisten osuus asianomaisesta vankiryhmästä.

tabellen angå tukthusfångar åren 1921—1930 samt i den senare fängelsefångar åren 1921—1930. Dessutom utvisa tabellerna de unga förbrytarnas antal i procent av resp. fångkontingent.

Vuosina 1921—1930 rangaistustaan kärsimään tulleet nuoret kuritushuonevangit.

Antal unga tukthusfångar, vilka åren 1921—1930 kommit för att undergå straff.

Nombre des jeunes personnes (15—21 ans) condamnées à la réclusion entrées en 1921—1930 dans les établissements pénitentiaires.

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Kumpaakin sukupuolta. Bägge könen.		Yhteensä. Summa.
	15—18 v. — år.	18—21 v. — år.	15—18 v. — år.	18—21 v. — år.	15—18 v. — år.	18—21 v. — år.	
<i>Kuritushuonevangit. — Tukthusfångar.</i>							
Lukumäärä. — Antal.							
1921—1923 keskimäärin — i medeltal.....	23	231	1	11	24	242	266
1924—1926 » »	36	261	—	10	36	271	307
Vuonna — År 1927	25	310	—	8	25	318	343
» » 1928	35	290	1	13	36	303	339
» » 1929	32	319	—	17	32	336	368
» » 1930	45	376	—	20	45	396	441
Prosenttiluvuin. — I procenttal.							
1921—1923 keskimäärin — i medeltal.....	1.7	17.0	0.8	9.1	1.6	16.4	18.0
1924—1926 » »	2.5	18.1	—	8.9	2.3	17.5	19.8
Vuonna — År 1927	1.5	19.1	—	6.3	1.4	18.1	19.5
» » 1928	2.1	17.0	0.8	10.5	2.0	16.5	18.5
» » 1929	1.7	17.4	—	14.0	1.6	17.2	18.8
» » 1930	2.0	17.0	—	14.0	1.9	16.8	18.7

Vuosina 1921—1930 rangaistustaan kärsimään tulleet nuoret vankeusvangit.

Antal unga fängelsefångar, vilka åren 1921—1930 kommit för att undergå straff.

Nombre des jeunes personnes (15—21 ans) condamnées à la prison entrées en 1921—1930 dans les établissements pénitentiaires.

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Kumpaakin sukupuolta. Bägge könen.		Yhteensä. Summa.
	15—18 v. — år.	18—21 v. — år.	15—18 v. — år.	18—21 v. — år.	15—18 v. — år.	18—21 v. — år.	
<i>Vankeusvangit. — Fängelsefångar.</i>							
Lukumäärä. — Antal.							
1921—1923 keskimäärin — i medeltal.....	139	327	14	35	153	362	515
1924—1926 » »	123	566	11	25	134	591	725
Vuonna — År 1927	129	552	14	18	143	570	713
» » 1928	116	434	12	28	128	462	590
» » 1929	111	429	11	23	122	452	574
» » 1930	185	541	11	41	196	582	778
Prosenttiluvuin. — I procenttal.							
1921—1923 keskimäärin — i medeltal.....	6.7	15.8	5.9	14.6	6.6	15.7	22.3
1924—1926 » »	5.1	23.6	5.2	12.2	5.1	22.8	27.9
Vuonna — År 1927	4.8	20.7	5.3	6.8	4.9	19.5	24.4
» » 1928	4.7	17.8	4.4	10.3	4.7	17.0	21.7
» » 1929	4.2	16.2	4.4	9.2	4.2	15.6	19.8
» » 1930	6.3	18.3	3.8	14.2	6.0	18.0	24.0

Seuraavaan yhdistelmään on kahdesta edelläolevasta taulukosta poimittu 15—18 ja 18—21 vuotiaitten kuritushuone- ja vankeusvankien luvut vuosilta 1921—1930

I följande sammanställning hava de i de tvenne föregående tabellerna ingående talen för tukthus- och fängelsefångar i åldern 15—18 och 18—21 år under åren

yhdistettyinä yhdeksi ryhmäksi. Lisäksi esiintyvät siinä suhdeluvut 100 000 henkeä kohti samanikäisestä väestöstä.

1921—1930 blivit förenade i en grupp. Dessutom utvisar sammanställningen relationstalen per 100 000 av den till nämnda ålderskategorier hörande befolkningen.

	Absoluuttiset luvut. Absoluta tal.		100 000 henkeä kohti. Per 100 000.	
	15—18 v. — år.	18—21 v. — år.	15—18 v. — år.	18—21 v. — år.
	1921—1923 keskimäärin — i medeltal	177	604	84
1924—1926 ” ”	170	862	77	411
Vuonna — År 1927	168	888	76	407
” ” 1928	164	765	76	350
” ” 1929	154	788	75	362
” ” 1930	241	978	117	449

6. Ammatti.

(Taulu 8).

Vuonna 1930 rangaistustaan kärsimään tulleet *kuritushuone- ja vankeusvangit* ja kaantuivat ammattien pääryhmissä seuraavasti.

6. Yrke.

(Tab. 8).

De år 1930 till straffanstalterna nykomna *tukthus- och fängelsefångarna* fördelade sig på yrkenas huvudgrupper sålunda.

	Kuritushuonevankeja, Tukthusfångar.						Vankeusvankeja, Fängelsefångar.					
	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%		%		%		%
Maatalous — Lanthushållning	440 (372)	19.9	34 (33)	23.8	474 (405)	20.1	530 (499)	17.9	93 (81)	32.3	623 (580)	19.2
Teollisuus y. m. — Industri m. m. .	1 454 (1 152)	65.7	64 (56)	44.7	1 518 (1 208)	64.4	1 428 (1 140)	48.4	122 (112)	42.4	1 550 (1 252)	47.8
Liiketoiminta — Affärsverksamhet och transport	192 (218)	8.6	17 (12)	11.9	209 (230)	8.9	247 (245)	8.4	26 (23)	9.1	273 (268)	8.4
Kotityö y. m. — Hemarbete m. m.	6 (1)	0.3	13 (8)	9.1	19 (9)	0.8	9 (3)	0.3	32 (19)	11.1	41 (22)	1.3
Julkinen toimi — Offentlig verk- samhet	68 (68)	3.1	4 (1)	2.8	72 (69)	3.1	706 (710)	23.9	1 (1)	0.3	707 (711)	21.8
Vapaat ammatit — Fria yrken ..	36 (12)	1.6	1 (—)	0.7	37 (12)	1.5	15 (9)	0.5	1 (1)	0.3	16 (10)	0.5
Opiskelevaa nuorisoa — Studerande ungdom	2 (1)	0.1	— (—)	—	2 (1)	0.1	4 (2)	0.1	— (—)	—	4 (2)	0.1
Irtolaisia, toimeettomia — Lösdri- vare, utan sysselsättning	16 (11)	0.7	9 (11)	6.3	25 (22)	1.1	12 (44)	0.4	13 (13)	4.5	25 (57)	0.8
Vankeja — Fångar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ammatti tuntematon — Okänt yrke	— (—)	—	1 (—)	0.7	1 (—)	0.0	3 (2)	0.1	— (—)	—	3 (2)	0.1
Yhteensä — Summa	2 214 (1 835)	100.0	143 (121)	100.0	2 357 (1 956)	100.0	2 954 (2 654)	100.0	288 (250)	100.0	3 242 (2 904)	100.0

Seuraava alkuperäismateriaaliin perustuva taulukko osoittaa, miten paljon eri ammattien pääryhmissä oli taposta tai pahoinpitelystä sekä näpistämisestä, varkaudesta, murrosta, ryöstöstä tai varastetun tavaran kätkemisestä tuomittuja vankeja.

Följande tabell som grundar sig på originalmaterialet, utvisar huru antalet fångar sakfälda för dråp eller misshandel samt för snatteri, stöld, inbrott, rån eller döljande av tjuvgods fördelade sig på yrkenas huvudgrupper.

	Kurutushuone- ja vankeusvan- kien yhteisluku. Sammanlagda antalet tukthus- och fängelse- fångar.		Taposta ja pahoinpitelystä tuo- mittuja. — För dråp och miss- handel dömda.				Näpstatm., vark., murrosta, ryöstöstå ja varast. tav. kättem. tuom. — För snatteri, stöld, in- brott, rån o. döljande av tjuv- gods dömda.			
			Itse-elättäviä. Självför- sörjande.		Omaisla. Anhöriga.		Itse-elättäviä. Självför- sörjande.		Omaisla. Anhöriga.	
		%		%		%		%		%
Maatalous — Lanthushållning	1 097 (985)	19.6	152 (160)	17.0	165 (132)	98.2	153 (162)	10.1	56 (50)	72.7
Teollisuus y. m. — Industri m. m.	3 068 (2 460)	54.8	638 (543)	71.3	3 (1)	1.8	1 152 (1 010)	75.7	13 (25)	16.9
Liiketoiminta — Affärsverk- samhet och transport	482 (498)	8.6	61 (79)	6.8	— (—)	—	119 (156)	7.8	6 (5)	7.8
Kotityö y. m. — Hemarbete m. m.	60 (31)	1.1	4 (1)	0.5	— (—)	—	28 (19)	1.8	1 (1)	1.3
Julkisen toimi — Offentlig verk- samhet	779 (780)	13.9	35 (43)	3.9	— (—)	—	23 (16)	1.5	— (—)	—
Vapaat ammatit — Fria yrken	53 (22)	0.9	2 (1)	0.2	— (—)	—	10 (7)	0.7	1 (—)	1.3
Opiskelevaa nuorisoa — Stude- rande ungdom	6 (3)	0.1	2 (1)	0.2	— (—)	—	2 (1)	0.1	— (—)	—
Irtolaisia, toimeettomia — Lös- drivare, utan sysselsättning .	50 (79)	0.9	1 (4)	0.1	— (—)	—	33 (55)	2.2	— (—)	—
Vankeja — Fångar	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—
Ammatti tuntematon — Okänt yrke	4 (2)	0.1	— (1)	—	— (—)	—	1 (1)	0.1	— (—)	—
Yhteensä — Summa	5 599 (4 860)	100.0	895 (833)	100.0	168 (133)	100.0	1 521 (1 427)	100.0	77 (81)	100.0

Taulukossa kiinnittää huomiota maa-
talousväestön suhteellisesti suuri osuus ta-
poissa ja pahoinpitelyrikoksissa, jota vas-
taamassa on muita ammattiryhmiä sil-
mälläpitäen varsin alhainen osuus varkaus-
rikoksissa sekä ryöstössä ja varastetun ta-
varan kätkemisessä.

Beträffande tabellen fästes uppmärk-
samheten vid den relativt stora andelen den
jordbrukande befolkningen har i dråpen
och misshandelsbrotten, varemot antalet
tjuvnadsbrott samt rån och döljande av
tjuvgods, jämfört med övriga yrkesgrup-
pers, är synnerligen lågt.

7. Syntyperä.

(Taulu 9).

Kurutushuonerangaistusta vuonna 1930
kärsimään tulleista oli 195 (160) henkilöä,
joista 184 (155) miestä ja 11 (5) naista,
ilmoitettu syntyneeksi *avioliiton ulkopuo-
lella*. Näistä oli ensikertalaisia 73 (55) ja
ennen rangaistuja 122 (105). Kuritushuone-
rangaistusta kärsimään tulleiden koko lu-
kumäärään verraten oli avioliiton ulko-
puolella syntyneiden luku 8.3 (8.2) %.

Vankeusrangaistusta samana vuonna kär-
simään tulleista oli 234 (220) henkilöillä
avioton syntyperä. Näistä oli miehiä 210
(195) ja naisia 24 (25) sekä ensikertalaisia

7. Börd.

(Tab. 9).

Av de under år 1930 nykomna *tukthus-
fångarna* uppgavos 195 (160) personer,
varav 184 (155) män och 11 (5) kvinnor,
såsom födda *utom äktenskapet*. Av dessa
voro 73 (55) förut icke avstraffade och 122
(105) recidivister. I förhållande till hela
antalet nykomna tukthusfångar utgjorde
de utom äktenskapet föddas antal 8.3
(8.2) %.

Av de under samma år nykomna
fängelsefångarna voro 234 (220) av oäkta
börd, varav 210 (195) män och 24 (25)
kvinnor. Av dessa voro 105 (106) förut icke

105 (106) ja ennen rangaistuja 129 (114). Vankeusrangaistusta kärsimään tulleiden koko lukumäärään verraten oli avioliiton ulkopuolella syntyneiden luku 7.2 (7.6) %.

avstraffade och 129 (114) recidivister. I förhållande till hela antalet nykomna fängelsefångar utgjorde de utom äktenskapet föddas antal 7.2 (7.6) %.

8. Avioliitto- ja perhesuhteet.

(Taulu 9).

Kertomusvuoden kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleiden *kuritushuone- ja vankeusvankien* avioliitto- ja perhesuhteet selviävät seuraavasta taulukosta.

8. Civilstånd och familjeförhållanden.

(Tab. 9).

De under berättelseåret till straffanstalterna nykomna *tukthus- och fängelsefångarnas* civilstånd och familjeförhållanden framgå ur följande tabell.

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Enskertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen ran- gaistuja. Recidivister.	
		%		%		%		%		%
<i>Kuritushuonevangit. Tukthusfångar.</i>										
Naimattomia—Ogifta..	1 702 (1 442)	76.9	97 (84)	67.8	1 799 (1 526)	76.3	772 (591)	75.7	1 027 (935)	76.8
Naineita, joilla on lapsia—Gifta, med barn..	375 (265)	16.9	14 (14)	9.8	389 (279)	16.5	190 (114)	18.6	199 (165)	14.9
Naineita, lapsettomia—Gifta, barnlösa.....	90 (69)	4.1	14 (6)	9.8	104 (75)	4.4	39 (35)	3.8	65 (40)	4.9
Leskiä, joilla on lapsia—Änklingar och änkor, med barn.....	21 (29)	0.9	13 (9)	9.1	34 (38)	1.5	16 (12)	1.6	18 (26)	1.3
Leskiä, lapsettomia—Änklingar och änkor, barnlösa.....	8 (8)	0.4	2 (2)	1.4	10 (10)	0.4	1 (2)	0.1	9 (8)	0.7
Avioeron saaneita, joilla on lapsia—Fränskilda, med barn.....	7 (13)	0.3	2 (4)	1.4	9 (17)	0.4	1 (4)	0.1	8 (13)	0.6
Avioeron saaneita lapsettomia—Fränskilda, barnlösa.....	6 (8)	0.3	1 (2)	0.7	7 (10)	0.3	1 (—)	0.1	6 (10)	0.4
Ilmoittamattomat—Ej uppgivna.....	5 (1)	0.2	— (—)	—	5 (1)	0.2	— (—)	—	5 (1)	0.4
Yhteensä—Summa	2 214 (1 835)	100.0	143 (121)	100.0	2 357 (1 956)	100.0	1 020 (758)	100.0	1 337 (1 198)	100.0
<i>Vankeusvangit. Fängelsefångar.</i>										
Naimattomia—Ogifta..	2 240 (2 040)	75.8	155 (131)	53.8	2 395 (2 171)	73.9	1 207 (1 108)	81.1	1 188 (1 063)	67.7
Naineita, joilla on lapsia—Gifta, med barn..	567 (444)	19.2	52 (70)	18.1	619 (514)	19.1	203 (194)	13.6	416 (320)	23.7
Naineita, lapsettomia—Gifta, barnlösa.....	110 (117)	3.7	26 (20)	9.0	136 (137)	4.2	54 (47)	3.6	82 (90)	4.7
Leskiä, joilla on lapsia—Änklingar och änkor, med barn.....	17 (29)	0.6	39 (24)	13.6	56 (53)	1.7	17 (15)	1.2	39 (38)	2.2
Leskiä, lapsettomia—Änklingar och änkor, barnlösa.....	3 (4)	0.1	6 (2)	2.1	9 (6)	0.3	3 (1)	0.2	6 (5)	0.3
Avioeron saaneita, joilla on lapsia—Fränskilda, med barn.....	9 (14)	0.3	7 (2)	2.4	16 (16)	0.5	3 (8)	0.2	13 (8)	0.8
Avioeron saaneita, lapsettomia—Fränskilda, barnlösa.....	8 (6)	0.3	3 (1)	1.0	11 (7)	0.3	1 (2)	0.1	10 (5)	0.6
Ilmoittamattomat—Ej uppgivna.....	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—
Yhteensä—Summa	2 954 (2 654)	100.0	288 (250)	100.0	3 242 (2 904)	100.0	1 488 (1 375)	100.0	1 754 (1 529)	100.0

9. Uskontunnustus.

(Taulu 9).

Vuoden 1930 aikana rangaistustaan kärsimään tulleet *kuritushuone- ja vankeusvangit* jakaantuivat uskontunnustuksen mukaan seuraavasti.

9. Trosbekännelse.

(Tab. 9).

De under år 1930 till straffanstalterna nykomna *tukthus- och fängelsefångarna* fördelade sig enligt trosbekännelse på följande sätt.

Kuritushuonevangit. Tukthusfångar.	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Ensikertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen rangaistuja. Recidivister.	
		%		%		%		%		%
Luterilaisia — Luteraner	2 039 (1 652)	92.1	123 (105)	86.0	2 162 (1 757)	91.7	924 (679)	90.6	1 238 (1 078)	92.5
Kreikkalaiskatolisia — Grekisk-katoliker	64 (45)	2.9	2 (4)	1.4	66 (49)	2.8	34 (24)	3.3	32 (25)	2.4
Sivilirekisteri — Civil- register	51 (17)	2.3	12 (2)	8.4	63 (19)	2.7	30 (8)	3.0	33 (11)	2.5
Muita — Övriga	2 (1)	0.1	— (1)	—	2 (2)	0.1	1 (—)	0.1	1 (2)	0.1
Ilmoittamaton — Ej upp- given	58 (120)	2.6	6 (9)	4.2	64 (129)	2.7	31 (47)	3.0	33 (82)	2.5
Yhteensä — Summa	2 214 (1 835)	100.0	143 (121)	100.0	2 357 (1 956)	100.0	1 020 (758)	100.0	1 337 (1 198)	100.0
Vankeusvangit. Fängelsefångar.										
Luterilaisia — Luteraner	2 814 (2 474)	95.3	274 (232)	95.1	3 088 (2 706)	95.3	1 402 (1 278)	94.2	1 686 (1 428)	96.1
Kreikkalaiskatolisia — Grekisk-katoliker	69 (79)	2.3	5 (8)	1.7	74 (87)	2.3	48 (49)	3.2	26 (38)	1.5
Sivilirekisteri — Civil- register	6 (9)	0.2	2 (—)	0.7	8 (9)	0.2	4 (1)	0.3	4 (8)	0.2
Muita — Övriga	11 (7)	0.4	— (—)	—	11 (7)	0.3	6 (4)	0.4	5 (3)	0.3
Ilmoittamaton — Ej upp- given	54 (85)	1.8	7 (10)	2.5	61 (95)	1.9	28 (43)	1.9	33 (52)	1.9
Yhteensä — Summa	2 954 (2 654)	100.0	288 (250)	100.0	3 242 (2 904)	100.0	1 488 (1 375)	100.0	1 754 (1 529)	100.0

10. Sivistyskanta.

(Taulu 9).

Seuraava taulukko osoittaa, miten vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet *kuritushuone- ja vankeusvangit* jakaantuivat sivistyskantansa perusteella.

10. Bildningsgrad.

(Tab. 9).

Följande tabell utvisar, huru de under år 1930 nykomna *tukthus- och fängelsefångarna* fördelade sig enligt bildningsgrad.

Kuritushuonevangit. Tukthusfångar.	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Ensikertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen rangaistuja. Recidivister.	
		%		%		%		%		%
Keskikoulua korkeampi sivistys — Högre än mellanskolebildning . .	14 (5)	0.6	— (—)	—	14 (5)	0.6	7 (2)	0.7	7 (3)	0.5
Keskikoulusivistys — Mellanskolebildning . .	32 (29)	1.4	5 (4)	3.5	37 (33)	1.6	15 (16)	1.5	22 (17)	1.6
Kansakoulusivistys — Folkskolebildning . . .	1 078 (913)	48.7	58 (54)	40.6	1 136 (967)	48.2	461 (356)	45.2	675 (611)	50.5
Luku- ja kirjoitustaitoi- sia — Såväl läs- som skrivkunniga	1 020 (854)	46.1	72 (53)	50.3	1 092 (907)	46.3	492 (366)	48.2	600 (541)	44.9

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Enskertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen rangaistuja. Recidivister.	
		%		%		%		%		%
Vain lukutaitoisia — Endast läskunniga	44 (22)	2.0	5 (8)	3.5	49 (30)	2.1	29 (13)	2.8	20 (17)	1.5
Lukutaidottomia — Icke läskunniga	13 (9)	0.6	2 (2)	1.4	15 (11)	0.6	11 (5)	1.1	4 (6)	0.3
Ilmoittamaton — Ej uppgiven	13 (3)	0.6	1 (—)	0.7	14 (3)	0.6	5 (—)	0.5	9 (3)	0.7
Yhteensä — Summa	2 214 (1 835)	100.0	143 (121)	100.0	2 357 (1 956)	100.0	1 020 (758)	100.0	1 337 (1 198)	100.0
<i>Vankeusvangit. Fängelsefångar.</i>										
Keskikoulua korkeampi sivistys — Högre än mellanskolebildning . .	9 (12)	0.3	— (3)	—	9 (15)	0.3	5 (12)	0.3	4 (3)	0.2
Keskikoulusivistys — Mellanskolebildning . .	27 (27)	0.9	1 (1)	0.3	28 (28)	0.9	10 (11)	0.7	18 (17)	1.1
Kansakoulusivistys — Folkskolebildning	1 562 (1 123)	52.9	107 (93)	37.2	1 669 (1 216)	51.5	764 (566)	51.3	905 (650)	51.6
Luku- ja kirjoitustaitoisia — Såväl läs- som skrivkunniga	1 254 (1 362)	42.4	147 (116)	51.1	1 401 (1 478)	43.2	635 (711)	42.7	766 (767)	43.7
Vain lukutaitoisia — Endast läskunniga	79 (102)	2.7	30 (34)	10.4	109 (136)	3.4	56 (56)	3.8	53 (80)	3.0
Lukutaidottomia — Icke läskunniga	15 (10)	0.5	3 (3)	1.0	18 (13)	0.5	14 (6)	0.9	4 (7)	0.2
Ilmoittamaton — Ej uppgiven	8 (18)	0.3	— (—)	—	8 (18)	0.2	4 (13)	0.3	4 (5)	0.2
Yhteensä — Summa	2 954 (2 654)	100.0	288 (250)	100.0	3 242 (2 904)	100.0	1 488 (1 375)	100.0	1 754 (1 529)	100.0

11. Varallisuusolot.

(Taulu 9).

Vuonna 1930 rangaistustaan kärsimään tulleiden *kuritushuone- ja vankeusvankien* varallisuusolot on ilmoitettu seuraavasti.

11. Förmögenhetsvillkor.

(Tab. 9).

Förmögenhetsvillkoren för de år 1930 nykomna *tukthus- och fängelsefångarna* ha uppgivits på följande sätt.

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Enskertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen rangaistuja. Recidivister.	
		%		%		%		%		%
<i>Kuritushuonevangit. Tukthusfångar.</i>										
Hyvät — Goda	65 (117)	2.9	4 (4)	2.8	69 (121)	2.9	46 (70)	4.5	23 (51)	1.7
Keskinkertaiset ¹⁾ — Medelmättiga ¹⁾	687 (1 019)	31.0	36 (60)	25.2	723 (1 079)	30.7	362 (442)	35.5	361 (637)	27.0
Huonot ¹⁾ — Däliga ¹⁾	1 304 (466)	58.9	96 (48)	67.1	1 400 (514)	59.4	551 (145)	54.0	849 (369)	63.5
Ilmoittamattomat — Ej uppgivna	158 (233)	7.2	7 (9)	4.9	165 (242)	7.0	61 (101)	6.0	104 (141)	7.8
Yhteensä — Summa	2 214 (1 835)	100.0	143 (121)	100.0	2 357 (1 956)	100.0	1 020 (758)	100.0	1 337 (1 198)	100.0

¹⁾ Koska varallisuusoloja osoittavat nimikkeet ovat vuonna 1930 muuttuneet, eivät edellisen vuoden (sulkumerkeissä olevat) numerot vastaa täydellisesti kertomusvuoden numeroita, »Keskinkertaisten» tilalla oli nim. aikaisemmin »huonot» ja »huonojen» tilalla »aiivan köyhät».

¹⁾ Emedan beteckningarna för förmögenhetsvillkoren år 1930 undergått en förändring, motsvara talen för redogörelseåret ej tillfullo talen (inom parentes) för år 1929. I stället för »medelmättiga» användes tidigare »däliga» och i stället för »däliga» »utfattiga».

	Miehiä.		Naisia.		Yhteensä.		Enskertalaisia.		Ennen ran-	
	Män.	%	Kvinnor.	%	Summa.	%	Tidigare icke avstraffade.	%	gaistuja.	Recidivister.
<i>Vankeusvangit.</i>										
<i>Fängelsejängar.</i>										
Hyvät — Goda	126 (180)	4.3	15 (10)	5.2	141 (190)	4.3	62 (117)	4.2	79 (73)	4.5
Keskinkertaiset ¹⁾ — Medelmättiga ¹⁾	1 162 (1 641)	39.3	66 (136)	22.9	1 228 (1 777)	37.9	570 (821)	38.3	658 (956)	37.5
Huonot ¹⁾ — Dåliga ¹⁾ ..	1 318 (534)	44.6	183 (73)	63.6	1 501 (607)	46.3	699 (267)	47.0	802 (340)	45.7
Ilmoittamattomat — Ej uppgivna	348 (299)	11.8	24 (31)	8.3	372 (330)	11.5	157 (170)	10.5	215 (160)	12.3
Yhteensä — Summa	2 954 (2 654)	100.0	288 (250)	100.0	3 242 (2 904)	100.0	1 488 (1 375)	100.0	1 754 (1 529)	100.0

Taposta tai pahoinpitelystä tuomituista kuritushuone- ja vankeusvangeista oli 4.9 (9.4) %:lla hyvät varallisuusolot. Vastaava prosenttiluku oli näpistämisestä, varkaudesta tai murrosta tuomituilla vain 0.8 (2.0).

Av de för dråp eller misshandel sakfällda tukthus- och fängelsefångarna hade 4.9 (9.4) % goda förmögenhetsvillkor, medan motsvarande procenttal för de för snatteri, stöld eller inbrott sakfällda utgjorde endast 0.8 (2.0).

12. Syntymäpaikka.

(Taulu 10).

Kuritushuonerangaistusta vuonna 1930 kärsimään tulleiden syntymäpaikkaa ei ole mainittu 11 (6) miehen kohdalla. Ulkomailla syntyneitä oli 45 (30) miestä ja 3 (2) naista. Muut 2 298 (1 918) olivat syntyneet Suomessa. Kaupungeissa syntyneitä oli 460 (389) eli 20.0 (20.3) % ja maalla 1 838 (1 529) eli 80.0 (79.7) %. Kaupungeissa syntyneistä oli miehiä 437 (375) ja naisia 23 (14) sekä maalla syntyneistä 1 721 (1 424) miehiä ja 117 (105) naisia.

Vankeusrangaistusta kärsimään tulleihin nähden puuttui tietoja 10 (8) miehestä ja 2 naisesta. Ulkomailla oli syntynyt 45 (39) miestä ja 1 (3) nainen. Muut 3 184 (2 854) vankia olivat syntyneet Suomessa: niistä kaupungeissa 595 (555) eli 18.7 (19.4) % ja maalla 2 589 (2 299) eli 81.3 (80.6) %. Kaupungeissa syntyneistä oli miehiä 562 (517) ja naisia 33 (38) sekä maalla syntyneistä miehiä 2 337 (2 090) ja naisia 252 (209).

12. Födelseort.

(Tab. 10).

Vidkommande de år 1930 nykomna *tukthusfångarnas* födelseort saknas uppgifter för 11 (6) män. I utlandet voro födda 45 (30) män och 3 (2) kvinnor. Övriga: 2 298 (1 918) voro födda i Finland, därav i stad 460 (389) eller 20.0 (20.3) % samt på landet 1 838 (1 529) eller 80.0 (79.7) %. Av de i stad födda voro 437 (375) män och 23 (14) kvinnor samt av de på landet födda 1 721 (1 424) män och 117 (105) kvinnor.

Beträffande åter de år 1930 nykomna *fängelsefångarna* saknas uppgifter för 10 (8) män och för 2 kvinnor. I utlandet voro födda 45 (39) män och 1 (3) kvinna. Övriga 3 184 (2 854) fångar voro födda i Finland, nämligen i stad 595 (555) eller 18.7 (19.4) % samt på landet 2 589 (2 299) eller 81.3 (80.6) %. Av de i städerna födda voro 562 (517) män och 33 (38) kvinnor samt av de på landsbygden födda 2 337 (2 090) män och 252 (209) kvinnor.

¹⁾ Katso muist. edell. siv. —¹⁾ Se anm. å föreg. sid.

13. Kotipaikka.

(Taulu 11).

Kuritusluonerangaistusta vuonna 1930 kärsimään tulleista oli 11 (3) miestä ja 1 nainen ilmoitettu ulkomaalaisiksi. Viidestä (kuudesta) miehestä puuttuu tietoja. Muista 2 340 (1 947) vangista oli 755 (625) eli 32.3 (32.1) % kotoisin kaupungista ja 1 585 (1 322) eli 67.7 (67.9) % maalta. Kaupungista kotoisin oli 687 (575) miestä ja 68 (50) naista. Maalta kotoisin oli 1 511 (1 251) miestä ja 74 (71) naista.

Vankeusrangaistusta vuonna 1930 kärsimään tulleista oli 14 (14) miestä ja 1 (1) nainen ulkomaalaisia, jota paitsi 7 (4) miehestä (ja 1 naisesta) puuttui tietoja. Muista 3 220 (2 884) vangista oli 905 (810) eli 28.1 (28.1) % kaupungista ja 2 315 (2 074) eli 71.9 (71.9) % maalta. Kaupungista oli kotoisin 805 (716) miestä ja 100 (94) naista. Maalta oli kotoisin 2 128 (1 920) miestä ja 187 (154) naista.

Seuraava taulukko osoittaa miten vuonna 1930 kuritusluone- ja vankeusrangaistusta kärsimään tulleet vangit sekä näitten yhteisluku jakaantuivat 100 000 rikosoikeudellisesti täysi-ikäistä henkeä kohti asianomaisen *kotipaikka*-alueen väkiluvusta. Sen lisäksi nähdään taulukosta kahden rikollisuuskuvalle leimaa antavan rikosryhmän, nim. toiselta puolen tapon ja pahoinpitelyn (RL 21: 2—9, 11, 12) ja toiselta puolen näpistämisen, varkauuden ja murron (RL 28) vastaavat suhdeluvut, molemmat koskien sekä kuritusluone- että vankeusrangaistusta kärsimään tulleita.

13. Hemort.

(Tab. 11).

Vidkommande de år 1930 nykomna *tukthusfångarna* framgår, att av dem 11 (3) män och 1 kvinna voro utlänningar samt att för 5 (6) män saknades uppgift om hemvist. Av övriga 2 340 (1 947) hade 755 (625) eller 32.3 (32.1) % sin hemort i stad och 1 585 (1 322) eller 67.7 (67.9) % på landsbygden. I städerna hörde hemma 687 (575) män och 68 (50) kvinnor, på landet hörde hemma 1 511 (1 251) män och 74 (71) kvinnor.

Av de år 1930 nykomna *fängelsefångarna* voro 14 (14) män och 1 (1) kvinna utlänningar, vartill om 7 (4) män (och 1 kvinna) saknades uppgift om hemvist. Av de övriga 3 220 (2 884) fångar hade 905 (810) eller 28.1 (28.1) % sin hemort i stad och 2 315 (2 074) eller 71.9 (71.9) % på landsbygden. I städerna hörde hemma 805 (716) män och 100 (94) kvinnor samt på landet 2 128 (1 920) män och 187 (154) kvinnor.

Följande tabell utvisar huru de under år 1930 till straffanstalterna nykomna tukthus- och fängelsefångarna jämte deras sammanlagda antal fördelade sig i förhållande till 100 000 kriminellt fullmyndiga personer av respektive *hemorters* folk-mängd. Därjämte ingå i tabellen motsvarande relationstal för de tvenne mest karaktäristiska brottgrupperna i brottslighetsbilden, nämligen å ena sidan för dråp och misshandel (SL 21: 2—9, 11, 12) samt å andra sidan för snatteri, stöld och inbrott (SL 28), vardera gruppen omfattande till straffanstalterna nykomna både tukthus- och fängelsefångar.

	Kurutus- huone- vankeja. Tukthus- fångar.	Vankeus- vankeja. Fångelse- fångar.	Yhteensä. Summa.	Siitä: — Därav:		
				Tappo ja pahoinpit. Dråp och misshandel. 21: 2—9, 11, 12.	Näpistys, varkaus, murto. Snatteri, stöld, in- brott. 28.	
Uudenmaan lääni — Ny- lands län	{ Kaup.—Stad	139 (141)	181 (170)	320 (311)	31 (32)	109 (128)
	{ Maas.—Landsb.	94 (85)	147 (111)	241 (196)	56 (52)	60 (52)
Turun ja Porin lääni / — Åbo o. Bborgs län	{ Kaup.—Stad	91 (84)	159 (124)	250 (208)	23 (34)	99 (67)
	{ Maas.—Landsb.	80 (66)	122 (96)	202 (162)	46 (38)	55 (49)
Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland	{ Kaup.—Stad	77 (—)	77 (—)	154 (—)	— (—)	77 (—)
	{ Maas.—Landsb.	26 (15)	31 (10)	57 (25)	— (5)	31 (15)
Hämeen lääni — Tavaste- hus län	{ Kaup.—Stad	170 (127)	138 (155)	308 (282)	44 (47)	104 (110)
	{ Maas.—Landsb.	89 (75)	128 (121)	217 (196)	56 (51)	49 (52)
Viipurin lääni — Viborgs län	{ Kaup.—Stad	234 (203)	279 (250)	513 (453)	55 (53)	197 (183)
	{ Maas.—Landsb.	119 (102)	191 (164)	310 (266)	71 (57)	54 (54)
Mikkelin lääni—St Michels län	{ Kaup.—Stad	55 (112)	286 (146)	341 (258)	44 (22)	176 (67)
	{ Maas.—Landsb.	74 (52)	97 (113)	171 (165)	40 (27)	31 (33)
Kuopion lääni — Kuopio län	{ Kaup.—Stad	128 (98)	150 (165)	278 (263)	31 (18)	66 (71)
	{ Maas.—Landsb.	57 (53)	97 (113)	154 (166)	19 (32)	36 (37)
Vaasan lääni — Vasa län ..	{ Kaup.—Stad	218 (91)	163 (152)	381 (243)	45 (56)	110 (83)
	{ Maas.—Landsb.	49 (39)	64 (61)	113 (100)	25 (23)	24 (27)
Oulun lääni — Uleåborgs län	{ Kaup.—Stad	150 (86)	150 (130)	300 (216)	42 (43)	101 (70)
	{ Maas.—Landsb.	75 (60)	81 (68)	156 (128)	40 (35)	42 (29)
	Yhteensä — Summa	94 (79)	129 (116)	223 (195)	42 (39)	58 (55)
Siitä kaup. — Därav i stad		152 (129)	183 (167)	335 (296)	36 (38)	117 (113)
» maas. — » på landsb.		79 (66)	116 (104)	195 (170)	44 (39)	43 (41)

Ylläoleva taulukko osoittaa, että kuritushuonerangaistusta vuonna 1930 kärsimään tullutta 100 kaupunkilaista kohti tuli 52 (51) maalaista sekä vankeusrangaistukseen tuomittua 100 kaupunkilaista kohti 63 (62) maalaista.

Mielenkiintoista on todeta se vastakohta, joka vallitsee kaupunkilaisten ja maalaisten välillä niissä kahdessa johtavassa rikosryhmässä, joista erikoistietoja annetaan.

Tappoon tai pahoinpitelyyn syypääksi tuomittua 100 kaupunkilaista kohti tuli nim. 122 (103) maalaista, kun taas näpistämiseen, varkauteen tai murtoon syypääksi tuomittua 100 kaupunkilaista kohti tuli vain 37 (36) maalaista.

14. Rikoksen tekopaikka.

(Taulu 12).

Taulussa 12 annetaan tietoja rangaitustaan kärsimään tulleista kuritushuone- ja vankeusvankeista rikoksen tekopaikan mukaan.

Ovanstående tabell utvisar, att mot 100 år 1930 till tukthusstraff hållna stadsbor svarade 52 (51) landsbor samt mot 100 till fångelsestraff hållna stadsbor 63 (62) landsbor.

Intressant är att konstatera den motsats mellan stads- och landsbor, som är rådande i de tvenne ledande brottgrupper, om vilka specialuppgifter meddelas.

Mot 100 för dråp eller misshandel sakfällda stadsbor svarade 122 (103) landsbor, medan åter mot 100 för snatteri, stöld eller inbrott sakfällda stadsbor svarade endast 37 (36) landsbor.

14. Orten för brottets förövande.

(Tab. 12).

I tabell 12 meddelas uppgifter om nykomna tukthus- och fångelsefångar fördelade enligt orten för brottets förövande.

Seuraava tekstitaulukko, joka on kokoonpantu tauluista 10—12 asettamalla rinnakkain kuritushuone- ja vankeusvangit syntymäpaikan, kirjoissaolopaikan ja rikoksen tekopaikan mukaan, valaisee rikollisten muuttoliikettä maassa, ja osoittaa selvästi, että suuri osa kaupungeissa oleskelevasta rikollisesta väestöstä on sinne maaseudulta siirtynyttä.

Följande texttabell, som är sammanställd av tabellerna 10—12 sålunda, att jämsides anföras tukthus- och fängelsefångarnas födelseort, kyrkskrivningsort samt orten för brottets förövande, giver upplysning om de brottsligas flyttningar inom landet samt utvisar tydligt, att en stor del av den brottsliga befolkningen i städerna dit inflyttat från landsbygden.

	Kuritushuone- vangit. Tukthusfångar.			Vankeusvangit. Fängelsefångar.			Yhteensä. Summa.			Siltä: — Därav:					
	Synnympaikka. Födelseort.			Synnympaikka. Födelseort.			Synnympaikka. Födelseort.			Tappo ja pahoin- pitely. Dråp o. misshandel. 21: 2—9, 11, 12.		Näpistäminen, var- kaus, murto. Snatteri, stöld, in- brott. 28.			
<i>Lukumäärä. Antal.</i>	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.	Rikoksen teko- paikka. — Orten för brottets förövande. Kotipaikka. Hemort.
Kaupungeissa — I städerna	460	755	912	595	905	1 275	1 055	1 660	2 187	133	180	256	377	581	670
Maas. — På landsb. Ulkom. — I utlandet	1 838	1 585	1 424	2 589	2 315	1 958	4 427	3 900	3 382	920	876	801	1 030	865	777
Ei ilmoitettu — Icke uppgivet	48	12	6	46	15	1	94	27	7	8	3	—	39	5	2
Yhteensä — Summa	2 357	2 357	2 357	3 242	3 242	3 242	5 599	5 599	5 599	1 063	1 063	1 063	1 453	1 453	1 453
<i>Prosentteissa. I procent.</i>															
Kaupungeissa — I städerna	19.5	32.0	38.7	18.3	27.9	39.3	18.8	29.6	39.1	12.5	16.9	24.1	25.9	40.0	46.1
Maas. — På landsb. Ulkom. — I utlandet	78.0	67.3	60.4	79.9	71.4	60.4	79.1	69.7	60.4	86.5	82.4	75.3	70.9	59.5	53.5
Ei ilmoitettu — Icke uppgivet	2.0	0.5	0.3	1.4	0.5	0.0	1.7	0.5	0.1	0.8	0.3	—	2.7	0.4	0.1
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

15. Ajankohta, jolloin rikos on tehty.

(Taulu 13).

Seuraaviin tietoihin nähden on otettava huomioon, että ajankohtaa, jolloin rikos on tehty, ei muutamissa tapauksissa ole voitu tarkoin määrätä, syystä, että rikos on tehty jo kauemman aikaa sitten tai että se on ollut jatkuvaa laatua, tai voi tämä riippua siitäkin, että useat rikolliset teot ovat yhtyneet, esim. jos sama henkilö samalla päätöksellä on tuomittu 3:sta eri toiskertaisesta varkaudesta, joissa tapauk-

15. Tidpunkten, då brottet begåtts.

(Tab. 13).

Beträffande följande uppgifter är att märka, att tidpunkten då brottet begåtts i en del fall ej kunnat noggrant fixeras, av orsak att brottet begåtts för en längre tid sedan eller till följd av att detsamma varit av fortsatt natur eller ock beroende därpå, att flera brottsliga handlingar sammanträffat, såsom t. ex. då en person i ett och samma utslag dömts för 3 gånger andra resan stöld, för vilka fall i denna tabell

sisä tähän tauluun rikoksen tekemisen ajaksi on otettu se, jona viimeksi tehty rangaistusta tuottava rikollinen teko tapahtui.

Allaoleva taulukko osoittaa *kuritushuoneja vankeusrangaistusta* vuonna 1930 kärsimään tulleiden yhteisen luvun sekä siitä erikseen toisaalta taposta ja pahoinpitelystä sekä toisaalta näpistämisestä, varkaudesta ja murrosta syypääksi tuomitut, kaikki jaettuina sen ajankohdan mukaan, jolloin rikos on tehty. Kuukauteen nähden määräämätön aika on taulukossa ilmoitettu vuodenajoin.

såsom tidpunkt för brottets förövande tagits tiden för den senast begångna, med straff belagda handlingen.

Nedanstående tabell utvisar de till straffanstalterna under år 1930 nykomna *tuktus- och fängelsefångarnas* sammanlagda antal samt därav å ena sidan de för dråp och misshandel sakfällda och å andra sidan de för snatteri, stöld och inbrott sakfällda, alla fördelade enligt tiden då brottet begåtts. Då bestämd månad icke angivits har årstid i tabellen anförts.

Aika, jolloin rikos on tehty. Tidpunkten för brottets förövande.	Kuritushuonevankeja. Tukthusfångar.		Vankeusvankeja. Fängelsefångar.		Yhteensä. Summa.		Siitä: — Därav:						
		%		%		%	Tappo ja pahoinpitely. Dråp och misshandel. 21: 2—9, 11, 12.			Näpistys, varkaus ja murto. Snatteri, stöld och inbrott. 28.			
Tammikuu — Jan. . .	158 (133)	6.7	203 (150)	6.3	361 (283)	6.5	71 (69)	6.7	135 (100)	9.3			
Helmikuu — Febr. . .	112 (109)	4.7	161 (152)	5.0	273 (261)	4.9	50 (56)	4.7	92 (83)	6.3			
Maaliskuu — Mars . .	164 (140)	7.0	224 (194)	6.9	388 (334)	6.9	87 (86)	8.2	113 (98)	7.8			
Huhtikuu — April . .	143 (106)	6.1	194 (160)	6.0	337 (266)	6.0	72 (54)	6.8	96 (81)	6.6			
Toukokuu — Maj . . .	132 (123)	5.6	208 (190)	6.4	340 (313)	6.1	74 (68)	7.0	99 (92)	6.8			
Kesäkuu — Juni . . .	155 (130)	6.6	249 (191)	7.7	404 (321)	7.2	102 (81)	9.6	111 (88)	7.6			
Heinäkuu — Juli . . .	168 (161)	7.1	226 (218)	7.0	394 (379)	7.0	97 (92)	9.1	116 (108)	8.0			
Elokuu — Augusti . .	200 (150)	8.5	243 (230)	7.5	443 (380)	7.9	122 (100)	11.5	108 (118)	7.4			
Syyskuu — Sept. . . .	187 (146)	7.9	255 (243)	7.9	442 (389)	7.9	104 (79)	9.8	112 (116)	7.7			
Lokakuu — Okt. . . .	192 (169)	8.1	255 (219)	7.9	447 (388)	8.0	86 (81)	8.1	152 (127)	10.5			
Marraskuu — Nov. . .	154 (142)	6.5	245 (229)	7.5	399 (371)	7.1	95 (81)	8.9	112 (114)	7.7			
Joulukuu — Dec. . . .	172 (183)	7.3	266 (208)	8.2	438 (391)	7.8	92 (106)	8.6	117 (130)	8.1			
Määräämät. aika: —													
Obestämd tid:													
Kevät — Vår	11 (23)	0.5	15 (20)	0.4	26 (43)	0.5	— (—)	—	6 (13)	0.4			
Kesä — Sommar	16 (25)	0.7	53 (55)	1.6	69 (80)	1.2	— (—)	—	11 (28)	0.8			
Syysy — Höst	27 (35)	1.1	51 (55)	1.6	78 (90)	1.4	1 (—)	0.1	21 (25)	1.4			
Talvi — Vinter	6 (32)	0.3	39 (60)	1.2	45 (92)	0.8	— (—)	—	4 (26)	0.3			
Ilmoittamaton aika —													
Ej uppgiven tid	360 (149)	15.3	355 (330)	10.9	715 (479)	12.8	10 (13)	0.9	48 (31)	3.3			
Yhteensä — Summa	2 357 (1 956)	100.0	3 242 (2 904)	100.0	5 599 (4 860)	100.0	1 063 (966)	100.0	1 453 (1 378)	100.0			

Tämän taulukon mukaan joutuivat kaikista sen sisältämistä rikoksista useimmat, 1 288 (1 148) eli 23.0 (23.6) % syksyn eli syys-, loka- ja marraskuun osalle. Alhaisin oli vastaava luku keväällä (maalis-, huhti- ja toukokuulla), ollen 1 065 (913) eli 19.0 (18.8) %.

Taulukon mukaan suoritettiin useimmat tapot ja pahoinpitelyt 321 (273) eli 30.2 (28.8) % kesällä (kesä-, heinä-, elokuussa).

Enligt denna tabell inträffade av samtliga i tabellen inrymda brott de flesta, 1 288 (1 148) eller 23.0 (23.6) % under hösten eller i september, oktober och november. Lägst var motsvarande tal på våren (mars, april och maj), utvisande 1 065 (913) eller 19.0 (18.8) %.

Enligt tabellen förövades de flesta dråpen och misshandelsbrotten 321 (273) eller 30.2 (28.8) % under sommaren (juni, juli, augusti).

Pienin oli niitten luku talvella (joulu-, tammi- ja helmikuussa) ollen 213 eli 20.0 %. (Edellisenä vuonna oli niitten luku alhaisin keväällä, maaliskuu-, huhti-, toukokuussa, 208 eli 21.5 %.)

Useimmat näpistely- ja varkausrikokset tulivat taas syksyn (syys-, loka- ja marraskuun) osalle, ollen niiden luku 376 (357) eli 25.9 (25.9) %. Vähimmin oli niitä keväällä (maaliskuu-, huhti- ja toukokuussa) 308 (271) eli 21.2 (19.7) %.

Lägst var dessas antal under vintern (december, januari och februari), och utgjorde det 213 eller 20.0 %. (Föregående år var motsvarande tal lägst under våren, mars, april, maj, utvisande 208 eller 21.5 %.)

De flesta snatteri- och tjuvnadsbrotten förövades på hösten (september, oktober, november), och var dessas antal 376 (357) eller 25.9 (25.9) %. Minst var dessas antal under våren (mars, april och maj) 308 (271) eller 21.2 (19.7) %.

16. Aika, joka on kulunut rikoksen tekemisestä rangaistuksen täytäntöönpanon alkuun.

(Taulu 14).

Seuraava taulukko osoittaa, miten vuonna 1930 rangaistustaan kärsimään tulleet, kaupungeissa ja maaseudulla ensimmäisessä oikeusasteessa tuomitut kuritushuone- ja vankeusvangit jakaantuivat sen ajan mukaan, joka oli kulunut rikoksen tekemisestä rangaistuksen täytäntöönpanon alkuun.

16. Tidrymden, som förlutit från brottets förövande till straffverkställighetens början.

(Tab. 14).

Följande tabell utvisar, huru de år 1930 nykomna, i städerna och på landsbygden i första instans dömda tukthus- och fängelsefångarna fördelade sig i fråga om den tid som förlutit från brottets förövande till straffverkställighetens början.

	Kuritushuonevangit. Tukthusfångar.						Vankeusvangit. Fängelsefångar.					
	Kaupungeissa. I städerna.		Maalla. På landet.		Yhteensä. Summa.		Kaupungeissa. I städerna.		Maalla. På landet.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%		%		%		%
1—7 päivää — dagar	1	0.1	—	—	1	0.1	18	1.1	8	0.5	26	0.8
	(2)		(1)		(3)		(18)		(7)		(25)	
1—2 viikkoa — veckor	21	2.0	18	1.4	39	1.7	64	3.8	15	1.0	79	2.4
	(25)		(12)		(37)		(72)		(11)		(83)	
2—3 » »	43	4.0	24	1.9	67	2.8	99	5.9	32	2.0	131	4.0
	(47)		(18)		(65)		(78)		(17)		(95)	
3 viikkoa—alle 1 kuuk. — } 3 veckor —under 1 månad }	57	5.3	51	4.0	108	4.6	160	9.5	33	2.1	193	6.0
	(65)		(46)		(111)		(115)		(26)		(141)	
1—3 kuukautta — månader ..	258	24.1	311	24.2	569	24.1	441	26.2	281	18.0	722	22.3
	(304)		(260)		(564)		(444)		(200)		(644)	
3—6 » » ..	266	24.9	411	31.9	677	28.7	236	14.0	221	14.2	457	14.1
	(233)		(329)		(562)		(237)		(187)		(424)	
6—9 » » ..	80	7.5	155	12.0	235	10.0	123	7.3	165	10.6	288	8.9
	(81)		(140)		(221)		(92)		(110)		(202)	
9—12 » » ..	106	9.9	97	7.5	203	8.6	103	6.1	109	7.0	212	6.5
	(43)		(71)		(114)		(60)		(79)		(139)	
1 vuosi tai siitä yli — 1 år eller } därutöver	130	12.1	195	15.2	325	13.8	367	21.8	427	27.4	794	24.5
	(109)		(137)		(246)		(289)		(425)		(714)	
Ilmoittamaton — Ej uppgiven	108	10.1	25	1.9	133	5.6	72	4.3	268	17.2	340	10.5
	(20)		(13)		(33)		(116)		(321)		(437)	
Yhteensä — Summa	1 070	100.0	1 287	100.0	2 357	100.0	1 683	100.0	1 559	100.0	3 242	100.0
	(929)		(1 027)		(1 956)		(1 521)		(1 383)		(2 904)	

Taposta tai pahoinpitelystä sekä näpistämisestä, varkaudesta tai murrosta tuomitut *kuritushuone- ja vankeusvangit* jakaantuivat saman ajan mukaan seuraavasti: (Tiedot rikosten laadusta perustuvat alku-peräismateriaaliin.)

De för dråp eller misshandel samt för snatteri, stöld eller inbrott sakfällda *tukthus- och fängelsefångarna* fördelade sig enligt samma tid sålunda: (Uppgifterna om brottets art grunda sig på original-materialet.)

Aika, joka on kulunut rikoksen tekemisestä rangaistuksen täytäntöönpanoon. Tidrymden, som förflutit från brottets förövande till straffverkställighetens början.	Kuritushuone- ja vankeusvankien yhteisluku. Hela antalet tukthus och fängelsefångar.		Siltä: — Dörav:				
			Tappo, pahoinpity. — Dråp, misshandel. 21: 2—9, 11, 12.		Näpistäminen, varkaus, murto. Snatteri, stöld, inbrott. 28.		
		%		%		%	
1—7 päivää — dagar	27 (28)	0.5	3 (—)	0.3	7 (11)	0.5	
1—2 viikkoa — veckor	118 (120)	2.1	3 (7)	0.3	54 (69)	3.7	
2—3 » »	198 (160)	3.5	8 (6)	0.8	104 (89)	7.1	
3 viikkoa—alle 1 kuuk. — 3 veckor—under 1 månad	301 (252)	5.4	17 (13)	1.6	157 (140)	10.8	
1—2 kuukautta — månader	705 (682)	12.6	62 (73)	5.8	343 (347)	23.6	
2—3 » »	586 (526)	10.5	82 (99)	7.7	232 (191)	16.0	
3—6 » »	1 134 (986)	20.3	343 (294)	32.3	288 (270)	19.8	
6—9 » »	523 (423)	9.3	159 (142)	15.0	87 (84)	6.0	
9—12 » »	415 (253)	7.4	97 (80)	9.1	47 (51)	3.2	
1—2 vuotta — år	691 (572)	12.3	179 (136)	16.8	68 (45)	4.7	
2—3 » »	258 (227)	4.6	67 (61)	6.3	15 (16)	1.0	
3—4 » »	84 (75)	1.5	17 (21)	1.6	6 (6)	0.4	
4—8 » »	79 (77)	1.4	9 (13)	0.8	8 (9)	0.6	
8 v. tai siitä yli — 8 år eller därutöver	7 (9)	0.1	— (—)	—	1 (1)	0.1	
Ilmoittamaton — Icke uppgiven	473 (470)	8.5	17 (21)	1.6	36 (49)	2.5	
Yhteensä — Summa		5 599 (4 860)	100.0	1 063 (966)	100.0	1 453 (1 378)	100.0

Siinä ajassa, joka on kulunut rikoksen tekemisestä rangaistuksen täytäntöönpanon alkuun, voidaan erottaa kolme eri jaksoa, nim. 1) aika, joka on kulunut rikoksen tekemisestä oikeudellisen tutkimuksen alkuun, 2) oikeudellisen tutkimuksen alusta päätöksen antamiseen ensimmäisessä oikeusasteessa ja 3) päätöksen antamisesta ensimmäisessä oikeusasteessa rangaistuksen täytäntöönpanon alkuun. Näistä ajoista annetaan tietoja tauluissa 15—17.

17. Aika, joka on kulunut rikoksen tekemisestä oikeudellisen tutkimuksen alkuun.

(Taulu 15).

Seuraavasta taulukosta nähdään, miten vuonna 1930 rangaistustaan kärsimään tulleet, kaupungeissa ja maaseudulla *ensimmäisessä oikeusasteessa* tuomitut *kuritushuone- ja vankeusvangit* jakaantuivat sen ajan mukaan, joka oli kulunut rikoksen tekemisestä oikeudellisen tutkimuksen alkuun.

I den tid som förflutit från brottets begående till straffverkställighetens början kunna trenne perioder särskiljas, nämligen 1) den tidrymd, som förflutit från brottets begående till den rättsliga undersökningens början, 2) från den rättsliga undersökningens början till utslagets meddelande i första instans och 3) från utslagets meddelande i första instans till straffverkställighetens början. Om dessa tidrymder meddelas uppgifter i tabellerna 15—17.

17. Tidrymden, som förflutit från brottets förövande till den rättsliga undersökningens början.

(Tab. 15).

Av följande tabell framgår, huru de år 1930 nykomna i städerna och på landsbygden i *första instans* dömda *tukthus- och fängelsefångarna* fördelade sig i fråga om den tid som förflutit från brottets begående till den rättsliga undersökningens början.

	Kurutushuonevangit. Tukthusfångar.						Vankeusvangit. Fängelsefångar.					
	Kaupun- geissa. I städerna.		Maalla. På landet.		Yhteensä. Summa.		Kaupun- geissa. I städerna.		Maalla. På landet.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%		%		%		%
1—7 päivää — dagar	35 (59)	3.3	24 (30)	1.9	59 (89)	2.5	112 (98)	6.7	57 (24)	3.7	169 (122)	5.2
1—2 viikkoa — veckor	177 (166)	16.5	98 (77)	7.6	275 (243)	11.7	307 (248)	18.3	94 (72)	6.0	401 (320)	12.4
2—3 » »	168 (147)	15.7	144 (91)	11.2	312 (238)	13.2	265 (223)	15.7	117 (89)	7.5	382 (312)	11.8
3 viikkoa—alle 1 kuuk. — 3 veckor — under 1 månad	114 (134)	10.6	214 (164)	16.6	328 (298)	13.9	226 (192)	13.4	140 (116)	9.0	366 (308)	11.3
1—3 kuukautta — månader	183 (220)	17.1	535 (442)	41.6	718 (662)	30.5	463 (464)	27.5	507 (535)	32.5	970 (999)	29.9
3—6 » »	96 (72)	9.0	133 (101)	10.3	229 (173)	9.7	131 (125)	7.8	243 (251)	15.6	374 (376)	11.5
6—9 » »	48 (27)	4.5	47 (52)	3.6	95 (79)	4.0	53 (43)	3.1	136 (93)	8.7	189 (136)	5.8
9—12 » »	66 (28)	6.2	23 (26)	1.8	89 (54)	3.8	29 (27)	1.7	87 (79)	5.6	116 (106)	3.6
1 vuosi tai siitä yli — 1 år eller därutöver	122 (59)	11.4	47 (32)	3.7	169 (91)	7.2	64 (73)	3.8	92 (81)	5.9	156 (154)	4.8
Ilmoittamaton — Ej uppgiven ..	61 (17)	5.7	22 (12)	1.7	83 (29)	3.5	33 (28)	2.0	86 (43)	5.5	119 (71)	3.7
Yhteensä — Summa	1 070 (929)	100.0	1 287 (1 027)	100.0	2 357 (1 956)	100.0	1 683 (1 521)	100.0	1 559 (1 383)	100.0	3 242 (2 904)	100.0

18. Aika, joka on kulunut oikeudellisen tutkimuksen alusta päätöksen antamiseen ensimmäisessä oikeusasteessa.

(Taulu 16).

Jos otetaan oikeudellisen tutkimuksen alkaminen lähtökohdaksi ja tarkastetaan aikaa, joka on kulunut siitä päätöksen antamiseen ensimmäisessä oikeusasteessa, joudutaan vuonna 1930 rangaistustaan kärsimään tulleisiin, kaupungeissa ja maaseudulla ensimmäisessä oikeusasteessa tuomittuihin kuritushuone- ja vankeusvankeihin nähden seuraaviin tuloksiin.

18. Tidrymden, som förflutit från den rättsliga undersökningens början till utslaget meddelande i första instans.

(Tab. 16).

Utgår man från tidpunkten för den rättsliga undersökningens början och tager i betraktande den tid som förflutit till utslaget meddelande i första instans, kommer man beträffande de år 1930 nykomna, i städerna och på landsbygden i första instans dömda tukthus- och fängelsefångarna till följande resultat.

	Kurutushuonevangit. Tukthusfångar.						Vankeusvangit. Fängelsefångar.					
	Kaupun- geissa. I städerna.		Maalla. På landet.		Yhteensä. Summa.		Kaupun- geissa. I städerna.		Maalla. På landet.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%		%		%		%
Vähemmän kuin 1 päivä — Mindre än 1 dag	244 (237)	22.8	616 (496)	47.7	860 (733)	36.5	960 (879)	57.0	853 (759)	54.7	1 813 (1 638)	55.9
1—7 päivää — dagar	10 (11)	0.9	25 (16)	1.9	35 (27)	1.5	22 (17)	1.3	39 (28)	2.5	61 (45)	1.9
1—2 viikkoa — veckor	92 (95)	8.6	15 (11)	1.2	107 (106)	4.5	108 (90)	6.4	15 (12)	1.0	123 (102)	3.8
2—3 » »	141 (161)	13.2	45 (26)	3.5	186 (187)	7.9	170 (179)	10.1	26 (17)	1.6	196 (196)	6.1
3 viikkoa—alle 1 kuuk. — 3 vec- kor—under 1 månad	137 (131)	12.8	186 (158)	14.5	323 (289)	13.7	132 (117)	7.8	115 (78)	7.4	247 (195)	7.6
1—3 kuukautta — månader	362 (225)	33.9	224 (192)	17.4	586 (417)	24.9	186 (134)	11.1	209 (220)	13.4	395 (354)	12.2

	Kuritusluonevangit. Tukthusfångar.						Vankeusvangit. Fängelsefångar.					
	Kaupun- geissa. I städerna.		Maalla. På landet.		Yhteensä. Summa.		Kaupun- geissa. I städerna.		Maalla. På landet.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%		%		%		%
3—6 kuukautta — månader	45 (31)	4.2	86 (58)	6.7	131 (89)	5.6	38 (53)	2.3	133 (126)	8.5	171 (179)	5.3
6—9 » »	16 (20)	1.5	32 (34)	2.5	48 (64)	2.0	21 (14)	1.2	73 (55)	4.7	94 (69)	2.9
9—12 » »	1 (2)	0.1	20 (12)	1.6	21 (14)	0.9	8 (5)	0.5	42 (32)	2.7	50 (37)	1.5
1 vuosi tai siitä yli — 1 år eller där- utöver	10 (5)	0.9	24 (11)	1.9	34 (16)	1.4	23 (9)	1.4	48 (47)	3.1	71 (56)	2.2
Ilmoittamaton — Icke uppgiven..	12 (11)	1.1	14 (13)	1.1	26 (24)	1.1	15 (24)	0.9	6 (9)	0.4	21 (33)	0.6
Yhteensä — Summa	1 070 (929)	100.0	1 287 (1 027)	100.0	2 357 (1 956)	100.0	1 683 (1 521)	100.0	1 559 (1 383)	100.0	3 242 (2 904)	100.0

19. Aika, joka on kulunut päätöksen antamisesta ensimmäisessä oikeusasteessa rangaistuksen täytäntöönpanon alkuun.

(Taulu 17).

Seuraava taulukko osoittaa, miten vuonna 1930 rangaistustaan kärsimään tulleet, kaupungeissa ja maaseudulla ensimmäisessä oikeusasteessa tuomitut kuritusluone- ja vankeusvangit jakaantuivat sen ajan mukaan, joka oli kulunut päätöksen antamisesta ensimmäisessä oikeusasteessa rangaistuksen täytäntöönpanon alkuun.

19. Tidrymden, som förflutit från utslagets meddelande i första instans till straffverkställighetens början.

(Tab. 17).

Följande tabell utvisar, huru de år 1930 nykomna i städerna och på landsbygden i första instans dömda tukthus- och fängelsefångarna fördelade sig i fråga om den tid som förflutit från utslagets meddelande i första instans till straffverkställighetens början.

	Kuritusluonevangit. Tukthusfångar.						Vankeusvangit. Fängelsefångar.					
	Kaupun- geissa. I städerna.		Maalla. På landet.		Yhteensä. Summa.		Kaupun- geissa. I städerna.		Maalla. På landet.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%		%		%		%
Vähemmän kuin 1 päivä — Mindre än 1 dag	141 (196)	13.2	48 (43)	3.7	189 (239)	8.0	275 (295)	16.3	79 (44)	5.1	354 (339)	10.9
1—7 päivää — dagar	408 (232)	38.1	332 (290)	25.8	740 (522)	31.4	235 (217)	14.0	376 (287)	24.1	611 (504)	18.8
1—2 viikkoa — veckor	70 (40)	6.5	68 (47)	5.3	138 (87)	5.9	126 (112)	7.5	16 (31)	1.0	142 (143)	4.4
2—3 » »	6 (5)	0.6	5 (5)	0.4	11 (10)	0.5	143 (95)	8.5	18 (15)	1.2	161 (110)	5.0
3 viikkoa — alle 1 kuuk. — 3 vec- kor — under 1 månad	14 (14)	1.3	9 (11)	0.7	23 (25)	1.0	70 (85)	4.2	56 (48)	3.6	126 (133)	3.9
1—3 kuukautta — månader	289 (277)	27.0	535 (412)	41.6	824 (689)	34.9	295 (274)	17.5	431 (365)	27.6	726 (639)	22.4
3—6 » »	63 (75)	5.9	133 (102)	10.3	196 (177)	8.3	138 (143)	8.2	144 (131)	9.2	282 (274)	8.7
6—9 » »	33 (25)	3.1	64 (52)	5.0	97 (77)	4.1	108 (61)	6.4	106 (122)	6.8	214 (183)	6.6
9—12 » »	11 (17)	1.0	26 (25)	2.0	37 (42)	1.6	62 (55)	3.7	79 (83)	5.1	141 (138)	4.3
1 vuosi tai siitä yli — 1 år eller där- utöver	34 (48)	3.2	65 (40)	5.0	99 (88)	4.2	221 (175)	13.1	251 (255)	16.1	472 (430)	14.6
Ilmoittamaton — Icke uppgiven..	1 (—)	0.1	2 (—)	0.2	3 (—)	0.1	10 (9)	0.6	3 (2)	0.2	13 (11)	0.4
Yhteensä — Summa	1 070 (929)	100.0	1 287 (1 027)	100.0	2 357 (1 956)	100.0	1 683 (1 521)	100.0	1 559 (1 383)	100.0	3 242 (2 904)	100.0

Seuraavat taulukot osoittavat eri ajanjaksoja rikoksen tekemisen ja rangaistuksen täytäntöönpanon välillä, jaoteltuna Följande tabeller utvisa tidrymderna mellan brottets begående och straffverkställighetens början fördelade enligt dom-

Vuonna 1930 rangaistustaan kärsimään tulleet kuritushuone- ja

I. Aika, joka on kulunut rikoksen tekemisestä rangaistuksen täytäntöönpanon alkuun. —

Tuomioistuimet. Domstolar.	Kuritushuonevangit. — Tukthus.																		
	Lukumäärä. Antal.		Päiviä Dagar 1—7.		Viikkoja. — Veckor.						Kuukausia. — Månader.								
					1—2.		2—3.		3 viikkoa— vähemmän kuin 1 kuuk. 3 veckor— under 1 månad.		1—3.		3—6.		6—9.		9—12.		
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	
M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
1 Raastuvanoikeudet — Rådstuvurätter ...	656	51	1	—	13	3	32	3	48	—	6198	14	188	15	40	4	36	3	
2 Kihlakunnanoikeudet — Häradsrätter ...	1 233	54	—	—	18	—	23	1	50	—	1 303	8	393	18	148	7	90	7	
3 Sotaoikeudet — Krigsrätter	65	—	—	—	5	—	8	—	3	—	21	—	11	—	3	—	5	—	
4 Ylioikeudet — Överrätter	260	38	—	—	—	—	—	—	—	—	23	2	44	8	28	5	52	10	
5 Valtiorikosoikeus — Statsförbrytelsesdomstolen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
6 Yhteensä — Summa	2 214	143	1	—	36	3	63	4	101	—	7 545	24	636	41	219	16	183	20	

II. Aika, joka on kulunut rikoksen tekemisestä oikeudellisen tutkimuksen alkuun. —

Tuomioistuimet. Domstolar.	Kuritushuonevangit. — Tukthus.																		
	Lukumäärä. Antal.		Päiviä Dagar 1—7.		Viikkoja. — Veckor.						Kuukausia. — Månader.								
					1—2.		2—3.		3 viikkoa— vähemmän kuin 1 kuuk. 3 veckor— under 1 månad.		1—3.		3—6.		6—9.		9—12.		
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	
M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.
1 Raastuvanoikeudet — Rådstuvurätter ...	656	51	25	3	151	12	149	9	92	5	5 116	13	42	4	15	3	12	—	
2 Kihlakunnanoikeudet — Häradsrätter ...	1 233	54	24	—	96	2	139	5	206	8	5 12	23	125	8	45	2	22	1	
3 Sotaoikeudet — Krigsrätter	65	—	6	—	9	—	10	—	7	—	17	—	8	—	1	—	3	—	
4 Ylioikeudet — Överrätter	260	38	1	—	4	1	—	—	10	—	35	2	34	8	24	5	44	7	
5 Valtiorikosoikeus — Statsförbrytelsesdomstolen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
6 Yhteensä — Summa	2 214	143	56	3	260	15	298	14	315	13	680	38	209	20	85	10	81	8	

tuomioistuimen mukaan ensimmäisessä oikousteessa (kohdat 17—20 tekstissä, tautil 14—17). stol som avdömt målet i första instans (punkt 17—20 i texten, tab. 14—17).

vankeusvangit. — År 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar.

Tidrymden, som förflutit från brottets förövande till straffverkställighetens början.

fångar.		Vankeusvangit. — Fängelsefångar.																								
Vuosi tai sitä enemmän. Ett år eller därutöver.	Ilmoittamaton. Ej uppgiven.		Lukumäärä. Antal.				Päiviä Dagar 1—7.		Vilkoja. — Veckor.						Kuukausia. — Månader.								Vuosi tai sitä enemmän. Ett år eller därutöver.		Ilmoittamaton. Ej uppgiven.	
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	1—2.		2—3.		3 viikko- vähemmän kuin 1 kuuk. 3 veckor- under 1 månad.		1—3.		3—6.		6—9.		9—12.		M. M.	N. K.	M. M.	N. K.
									M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.				
80	1	20	2	757	133	3	1	22	3	25	9	42	19	136	34	130	15	73	12	58	11	239	20	29	9	1
185	10	23	2	1406	153	8	—	12	3	28	4	32	1	248	33	190	31	142	23	99	10	393	34	254	14	2
8	—	1	—	741	—	14	—	39	—	65	—	99	—	271	—	90	—	37	—	29	—	73	—	24	—	3
37	4	76	9	50	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	5	—	34	1	9	1	4	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
310	15	120	13	2954	288	25	1	73	6	118	13	173	20	655	67	411	46	253	35	191	21	739	55	316	24	6

Tidrymden, som förflutit från brottets förövande till den rättsliga undersökningens början.

fångar.		Vankeusvangit. — Fängelsefångar.																										
Vuosi tai sitä enemmän. Ett år eller därutöver.	Ilmoittamaton. Ej uppgiven.		Lukumäärä. Antal.				Päiviä Dagar 1—7.		Vilkoja. — Veckor.						Kuukausia. — Månader.								Vuosi tai sitä enemmän. Ett år eller därutöver.		Ilmoittamaton. Ej uppgiven.			
	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	1—2.		2—3.		3 viikko- vähemmän kuin 1 kuuk. 3 veckor- under 1 månad.		1—3.		3—6.		6—9.		9—12.		M. M.	N. K.	M. M.	N. K.	M. M.	N. K.
									M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.						
42	—	12	2	757	133	33	15	144	22	128	19	89	15	218	35	75	14	24	6	16	4	20	2	10	1	1		
44	3	20	2	1406	153	51	6	84	10	108	9	129	11	448	59	219	24	121	15	76	11	87	5	83	3	2		
3	—	1	—	741	—	60	—	135	—	112	—	120	—	196	—	39	—	20	—	7	—	38	—	14	—	3		
72	5	36	10	50	2	4	—	6	—	6	—	2	—	14	—	3	—	3	—	2	—	4	—	6	2	4		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5		
161	8	69	14	2954	288	148	21	369	32	354	28	340	26	876	94	336	38	168	21	101	15	149	7	113	6	6		

III. Aika, joka on kulunut oikeudellisen tutkimuksen alusta päätöksen antamiseen ensimmäisessä meddelande i

Tuomioistuimet. Domstolar.	Kuritushuonevangit. — Tukthus.																			
	Lukumäärä. Antal.		Päiviä. — Dagar.					Viikkoja. — Veckor.					Kuukausia. — Månader.							
			Vähemmän kuin 1 päivä. Mindre än 1 dag.		1—7.			1—2.		2—3.			3 viikkoa— vähemmän kuin 1 kuuk. 3 veckor— under 1 månad.		1—3.		3—6.		6—9.	
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	
1 Raastuvanoikeudet—Rådstuvurätter	656	51	179	12	7	—	78	7	123	12	98	9	133	9	18	1	10	1	1	—
2 Kihlakunnanoikeudet—Häradsrätter	1 233	54	589	27	23	2	13	2	42	3	178	8	218	6	82	4	32	—	20	—
3 Sotaoikeudet — Krigsrätter	65	—	44	—	2	—	5	—	2	—	3	—	6	—	2	—	1	—	—	—
4 Ylioikeudet — Överrätter	260	38	7	2	1	—	2	—	4	—	24	3	181	33	24	—	4	—	—	—
5 Valtiorikosoikeus — Statsförbrytelse- domstolen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0 Yhteensä — Summa	2 214	143	819	41	33	2	98	9	171	15	303	20	538	48	126	5	47	1	21	—

IV. Aika, joka on kulunut päätöksen antamisesta ensimmäisessä oikeusasteessa rangaistuksen täystraffverkställig-

Tuomioistuimet. Domstolar.	Kuritushuonevangit. — Tukthus.																			
	Lukumäärä. Antal.		Päiviä. — Dagar.					Viikkoja. — Veckor.					Kuukausia. — Månader.							
			Vähemmän kuin 1 päivä. Mindre än 1 dag.		1—7.			1—2.		2—3.			3 viikkoa— vähemmän kuin 1 kuuk. 3 veckor— under 1 månad.		1—3.		3—6.		6—9.	
	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	
1 Raastuvanoikeudet—Rådstuvurätter	656	51	108	19	148	5	44	1	4	—	7	—	236	20	42	4	27	1	10	—
2 Kihlakunnanoikeudet—Häradsrätter	1 233	54	47	1	323	9	67	1	5	—	9	—	505	30	127	6	61	3	25	1
3 Sotaoikeudet — Krigsrätter	65	—	12	—	23	—	3	—	1	—	2	—	17	—	4	—	—	—	1	—
4 Ylioikeudet — Överrätter	260	38	2	—	197	35	20	2	1	—	5	—	15	1	13	—	5	—	—	—
5 Valtiorikosoikeus — Statsförbrytelse- domstolen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 Yhteensä — Summa	2 214	143	169	20	691	49	134	4	11	—	23	—	773	51	186	10	93	4	36	1

oikeusasteessa. — Tidrymden, som förflutit från den rättsliga undersökningens början till utslagets första instans.

fångar.				Vankeusvangit. — Fängelsefångar.																											
Vuosi tai sitä enemmän.		Ilmoittamaton.		Lukumäärä. Antal.				Päiviä. — Dagar.				Viikkoja. — Veckor.								Kuukausia. — Månader.								Vuosi tai sitä enemmän.		Ilmoittamaton.	
Ett år eller därtöfver.		Ej uppgiven.						Vähemmän kuin 1 päivä. Mindre än 1 dag.		1—7.		1—2.		2—3.		3 viikkoa—vähemmän kuin 1 kuuk. 3 veckor—under 1 månad.				1—3.		3—6.		6—9.		9—12.		Ett år eller därtöfver.		Ej uppgiven.	
M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
3	—	6	—	757	133	298	41	6	5	72	21	117	28	93	7	125	22	27	4	6	2	—	—	11	3	2	—	—	—	—	
23	1	13	1	1406	153	762	91	35	4	14	1	22	4	100	15	190	19	124	9	70	3	40	2	44	4	5	1	2	—	—	
—	—	—	—	741	—	618	—	11	—	15	—	24	—	31	—	29	—	1	—	3	—	—	—	—	—	9	—	9	—	—	
7	—	6	—	50	2	3	—	—	—	—	—	1	—	1	—	10	—	5	1	10	—	8	—	9	—	3	1	4	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	1	25	1	2954	288	1681	132	52	9	101	22	164	32	225	22	354	41	157	14	89	5	48	2	64	7	19	2	6	—	—	

täntöönpanon alkuun. — Tidrymden, som förflutit från utslagets meddelande i första instans till hetens början.

fångar.				Vankeusvangit. — Fängelsefångar.																											
Vuosi tai sitä enemmän.		Ilmoittamaton.		Lukumäärä. Antal.				Päiviä. — Dagar.				Viikkoja. — Veckor.								Kuukausia. — Månader.								Vuosi tai sitä enemmän.		Ilmoittamaton.	
Ett år eller därtöfver.		Ej uppgiven.						Vähemmän kuin 1 päivä. Mindre än 1 dag.		1—7.		1—2.		2—3.		3 viikkoa—vähemmän kuin 1 kuuk. 3 veckor—under 1 månad.				1—3.		3—6.		6—9.		9—12.		Ett år eller därtöfver.		Ej uppgiven.	
M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.	M.	N.
29	1	1	—	757	133	116	49	79	17	26	3	16	—	13	3	143	18	83	12	67	11	38	8	173	12	3	—	—	—	—	
62	3	2	—	1406	153	71	8	340	36	15	1	17	1	54	2	381	50	121	23	96	10	70	9	238	13	3	—	—	—	—	
2	—	—	—	741	—	110	—	136	—	95	—	123	—	53	—	124	—	31	—	23	—	16	—	27	—	3	—	—	—	—	
2	—	—	—	50	2	—	—	2	1	2	—	4	—	1	—	10	—	12	—	7	—	—	—	8	1	4	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
95	4	3	—	2954	288	297	57	557	54	138	4	160	1	121	5	658	68	247	35	193	21	124	17	446	26	13	—	—	—	—	

20. Alkoholinkäyttö ja rikollisuus.¹⁾

Vuonna 1930 rangaistustaan kärsimään tulleista *kuritushuonevangeista* (oman ilmoituksensa mukaan.)

	Miehiä. — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. — Summa.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Oli rikosta tehdessään ollut väkijuomain vaikutuksen alaisena — Vid brottets begående varit dryckesrörda	1 106 (993)	50.0	12 (17)	8.4	1 118 (1 010)	47.4
Ei ollut rikosta tehdessään väkijuomain vaikutuksen alaisena — Vid brottets begående icke varit dryckesrörda	1 087 (783)	49.1	124 (104)	86.7	1 211 (887)	51.4
Tietoja puuttuu — Uppgifter saknas	21 (59)	0.9	7 (—)	4.9	28 (59)	1.2

ja *vankeusvangeista*

20. Alkoholbruk och brottslighet.¹⁾

Av de år 1930 till straffanstalterna nykomna *tukthusfångarna* hade (enligt egen uppgift)

	Miehiä. — Män.		Naisia. — Kvinnor.		Yhteensä. — Summa.	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Oli rikosta tehdessään ollut väkijuomain vaikutuksen alaisena — Vid brottets begående varit dryckesrörda	1 052 (1 070)	35.6	23 (22)	8.0	1 075 (1 092)	33.2
Ei ollut rikosta tehdessään väkijuomain vaikutuksen alaisena — Vid brottets begående icke varit dryckesrörda	1 863 (1 571)	63.1	258 (227)	89.6	2 121 (1 798)	65.4
Tietoja puuttuu — Uppgifter saknas	39 (13)	1.3	7 (1)	2.4	46 (14)	1.4

och av *fängelsefångarna*

II.

Arestirangaistukseen tuomitut, joitten rangaistus oli muunnettu vankeusrangaistukseksi.

(Taulu 18).

Jos arestirangaistukseen tuomittu henkilö ei ole sotaväen rikoslain alainen enää silloin, kun päätös joutuu täytäntöönpantavaksi, on häntä sensijaan pidettävä vankeudessa. Sotaylioikeus määrää vankeusrangaistuksen ajan. Tällöin vastaa yhden vuorokauden kotiaresti puolta vuorokautta vankeutta, yhden vuorokauden yksinkertainen aresti tai vartioaresti yhtä pitkää

¹⁾ Kts. edellä s. 9*.

II.

Till arreststraff dömda personer, vilkas straff förvandlats till fängelse.

(Tab. 18).

Lyder person, som ådömts arreststraff, när utslaget skall sättas i verkställighet, icke mer under strafflagen för krigsmakten, bör han i stället hållas i fängelse. Tiden för fängelsestraffet bestämmes av Överkrigsdömsstolen. Härvid anses ett dygns hemarrest motsvara ett halvt dygns fängelse, ett dygns enkel arrest eller vaktarrest svara mot enahanda tid i fängelse

¹⁾ Se ovan s. 9*.

vankeusaikaa sekä yhden vuorokauden kovennettu aresti kolmea vuorokautta vankeutta. Yksinkertaista arestia sekä koti- ja vartioarestia saadaan tuomita enintään 30 vuorokautta, paitsi rangaistuksia yhdistettäessä, jolloin korkein määrä on 45 vuorokautta sekä kovennettua arestia enintään 8 vuorokautta, paitsi rangaistuksia yhdistettäessä, jolloin korkein määrä on 12 vuorokautta. (Laki sotatuomioistuimista ja oikeudenkäynnistä niissä 77 §, 3 mom. sekä sotaväen rikoslaki 26, 42 ja 43 §).

Koska nämä vangit rangaistusajan pituuteen nähden eroavat muista vankeusvangeista, ja koska heitä koskevat tiedot ovat niukkoja ¹⁾ ovat ne tässä tilastossa käsitellyt erikseen.

Järjestysrangaistukseen tuomittujen lukumäärä, jotka vuonna 1930 olivat rangaistuslaitoksissa kärsimässä vankeusrangaistukseksi muunnettua rangaistustaan, oli:

samt ett dygns skärpt arrest mot tre dygns fängelse. Enkel arrest samt hem- och vaktarrest får ådömas högst 30 dygn, utom vid sammanläggning, då högsta straffet utgör 45 dygn samt skärpt arrest högst 8 dygn, utom vid sammanläggning, då längsta tid är 12 dygn. (Lag om krigsdomstolar och rättegången därstädes 77 §, 3 mom. samt strafflagen för krigsmakten 26, 42 och 43 §).

Då dessa fångar beträffande strafftidens längd skilja sig från övriga fängelsefångar, samt då uppgifterna om dem äro knappa¹⁾ hava de i denna statistik behandlats särskilt.

Antalet till ordningsstraff dömda personer, vilka under år 1930 i straffanstalterna undergingo sitt till fängelse förvandlade straff, utgjorde:

Vuoden alussa jälellä — Kvarvarande vid årets början	9	(7)	miestä — män
Vuoden kuluessa tulleita — Tillkomna under året	133	(89)	» — »
Yhteensä — Summa 142 (96) miestä — män			

Rikoksen laadun mukaan jakaantuivat nämä vangit seuraavasti:

Enligt brottets art fördelade sig dessa fångar på följande sätt:

	Vuoden alussa jälellä. — Kvarvarande vid årets början.		Vuoden kuluessa tulleita. — Tillkomna under året.	
		%		%
Pahoinpitely (myös tappelussa) — Misshandel (även i slagsmål), RL 21: 8, 9, 11, 12 SL	— (—)	—	1 (1)	0.8
Muita yksilöön kohdistuvia rikoksia — Övriga brott mot individen, RL 21—23, 25, 27 SL	— (—)	—	— (1)	—
Näpistäminen — Snatteri, RL 28: 1, 2 SL	— (—)	—	2 (1)	1.5
Kavaltaminen — Försnillning, RL 29: 1 SL	— (—)	—	1 (—)	0.8
Juopumus — Fylleri, SRL 17: 143 SL f. k.	2 (2)	22.2	31 (34)	23.3
Omaisuusrikoksia — Egendomsbrott, SRL 16: 134—140 SL f. k.	— (—)	—	3 (3)	2.2
Muita sotaväen rikoslakia vastaan tehtyjä rikoksia — Övriga brott mot strafflagen för krigsmakten, SRL 7—15 sekä 17: 144—158 SL f. k.	7 (5)	77.8	95 (48)	71.4
Muut kieltolakirikokset — Övriga brott mot förbudslagen	— (—)	—	— (1)	—
Yhteensä — Summa				
	9	(7)	133	(89)
		100.0		100.0

¹⁾ Näistä vangeista puuttuu yleensä henkilökortti.

¹⁾ Om dessa fångar saknas i allmänhet personkort

Seuraava taulukko osoittaa *rangaistus-*
ajan pituuden.

Följande tabell utvisar *strafftidens* längd.

	Vuoden alussa jälellä. — Kvarva- rande vid årets början.		Vuoden kuluessa tulleita. — Tillkomna under året.	
		%		%
Päiviä: — Dagar: 1—7.....	— (—)	—	18 (14)	13.5
Viikkoja — Veckor {	1—2	3 (1)	31 (17)	23.3
	2—3	2 (2)	33 (20)	24.8
	3 viikkoa—alle 1 kuuk.—3 veckor—under 1 månad	1 (—)	9 (7)	6.8
Kuukausia: — Månader: 1—1 ½	3 (4)	33.4	42 (31)	31.6
	Yhteensä — Summa		9 (7)	100.0
			133 (89)	100.0

Ikänsä mukaan jakaantuivat kysymyk-
sessä olevat vangit siten, että vuoden alussa
jälellä olevista oli 18—21 vuotiaita 1, 21
vuotiaita tai vanhempia 8 (7) sekä vuon-
den kuluessa tulleista (edellisenä vuonna
15—18 vuotiaita 1 eli 1.1 %) 18—21 vuotiaita
18 (13) eli 13.5 (14.6) % ja 21 vuotiaita
tai vanhempia 115 (75) eli 86.5
(84.3) %.

Mitä näiden vankien *äidinkieleen* tulee,
oli vuoden alussa jälellä olevista suomen-
kielisiä 6 ja ruotsinkielisiä 3 (edellisenä
vuonna olivat kaikki suomenkielisiä) sekä
vuoden kuluessa tulleista suomenkielisiä
123 (74) eli 92.5 (83.1) % ja ruotsinkielisiä
10 (15) eli 7.5 (16.9) %.

Vuoden alussa vankilassa olleista van-
geista oli 7:n (6) *asuntoaika* kaupun-
gissa ja 2:n (1) maaseudulla sekä vuoden
aikana tulleista vangeista oli 68:n (58) eli
51.1 (65.2) %:n *asuntoaika* kaupungissa,
63:n (30) eli 47.4 (33.7) %:n maaseudulla
ja 2:n (1) eli 1.5 (1.1) %:n *asuntoaika*
tuntematon.

III.

Sakonsovittajat.

(Taulu 19).

Seuraavassa taulukossa nähdään vuoden
kuluessa sakkojaan vankeudella sovitta-
maan tulleiden *lukumäärä* vuosina 1921—
1930.

Enligt *ålder* fördelade sig de i fråga
varande fångarna sålunda, att av de vid
årets början kvarvarande var 1 mellan
18—21 år och 8 (7) 21 åringar och äldre.
Av de under året tillkomna voro (föreg. år
1 eller 1.1 % mellan 15—18 år) 18 (13) el-
ler 13.5 (14.6) % 18—21 åringar samt 21
åringar och äldre 115 (75) eller 86.5
(84.3) %.

Av de vid årets början kvarvarande
voro *finsktalande* 6 och *svensktalande* 3
(föregående år voro alla finsktalande) samt
av de under årets lopp tillkomna finsk-
talande 123 (74) eller 92.5 (83.1) % samt
svensktalande 10 (15) eller 7.5 (16.9) %.

Av de vid årets början kvarvarande
hade 7 (6) sin *bosättningsort* i stad och 2
(1) på landet. Av de under året tillkomna
fångarna hade 68 (58) eller 51.1 (65.2) %
sin bostad i stad och 63 (30) eller 47.4
(33.7) % på landet, medan *bosättnings-*
orten för 2 (1) eller 1.5 (1.1) % var okänd.

III.

Bötesförsonare.

(Tab. 19).

Av följande tabell framgår *antalet* perso-
ner vilka under åren 1921—1930 intagits i
straffanstalterna för att försona böterna
med fängelse.

Sakkoihin tuomitut, jotka vuosina 1921—1930 ovat tulleet sovittamaan sakkojaan vankeudella. Till böter dömda personer, vilka under åren 1921—1930 intagits i straffanstalterna för att försona böterna med fängelse.

Condamnés à une amende entrés en 1921—1930 dans les établissements pénitentiaires pour subir la prison pour amende non payée.

	Miehiä. Män.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).	Naisia. Kvinnor.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).	Yhteensä. Summa.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	3 604	+ 2 915	219	+ 100	3 823	+ 3 015
1924—1926 » »	9 295	+ 5 691	623	+ 404	9 918	+ 6 095
Vuonna — År 1927	10 611	+ 1 316	747	+ 124	11 358	+ 1 440
» » 1928	9 768	— 843	624	— 123	10 392	— 966
» » 1929	12 783	+ 3 015	742	+ 118	13 525	+ 3 133
» » 1930	19 201	+ 6 418	1 028	+ 286	20 229	+ 6 704

Edellä olevassa taulukossa esiintyvät luvut ovat seuraavassa lasketut 100 000 henkeä kohti 15 vuotta täyttäneestä väestöstä.

Talen i ovanstående tabell äro i följande sammanställning räknade per 100 000 av den 15 år fyllda befolkningen.

Sakkojaan vankeudella sovittamaan tulneiden henkilöiden luvut 100 000 kohti 15 vuotta vanhemmasta väestöstä vuosina 1921—1930.

Antalet personer, vilka åren 1921—1930 intagits i straffanstalterna för att försona böterna med fängelse per 100 000 av den 15 år fyllda befolkningen.

Condamnés à une amende entrés en 1921—1930 dans les établissements pénitentiaires pour subir la prison pour amende non payée. Par 100 000 habitants à l'âge de 15 ans ou plus.

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Koko luku. Hela antalet.
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	310	18	159
1924—1926 » »	763	49	397
Vuonna — År 1927	846	57	442
» » 1928	769	47	399
» » 1929	1 058	58	546
» » 1930	1 579	80	811

Rikoksen laadun mukaan jakaantuivat vuonna 1930 sakkojaan vankeudella sovittamaan tulleet seuraavasti.

Enligt brottets art fördelade sig de personer, vilka år 1930 kommit för att försona böterna med fängelse sålunda.

	Miehiä. Män.	%	Naisia. Kvinnor.	%	Yhteensä. Summa.	%
<i>I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. Brott mot strafflagen.</i>						
A. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. RL 21—23, 25, 27 SL.						
Pahoinpitely — Misshandel. RL 21: 3, 9, 11, 12 SL.	55	(57)	0.3	— (1)	55	(58) 0.3
Muut — Övriga	27	(26)	0.1	3 (—)	30	(26) 0.1
B. Omaisuusrikokset — Egendomsbrott. RL 28—33, 35, 36, 38: 1—10, 39 SL.						
Näpistäminen — Snatteri, RL 28: 1, 2 SL	85	(60)	0.5	15 (5)	100	(65) 0.5
Kavaltaminen — Försnilling RL 29 SL	27	(23)	0.1	5 (1)	32	(24) 0.2
Petos — Bedrägeri RL 36: 1 SL	31	(16)	0.2	— (1)	31	(17) 0.2
Muut — Övriga	61	(39)	0.3	4 (1)	65	(40) 0.3
C. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuvat rikokset — Brott mot staten eller samhället. RL 10—20, 24, 26, 34, 36: 3—13, 37, 38: 11, 12, 40—44 SL Väkivalta virkamiestä vastaan — Våld mot tjänsteman RL 16: 1 SL	24	(19)	0.1	— (1)	24	(20) 0.1

	Miehiä.		Naisia.		Yhteensä.	
	Män.	%	Kvinnor.	%	Summa.	%
Haitanteko virkamiehelle — Hinderande av tjänsteman i tjänsteutövning. RL 16: 2 SL...	70 (64)	0.4	2 (1)	0.2	72 (65)	0.4
Rauhanrikkominen — Fridsbrott. RL 24 SL...	54 (51)	0.3	3 (1)	0.3	57 (52)	0.3
Eläinräkkäys — Djurplågeri. RL 43: 5 SL...	5 (2)	0.0	— (—)	—	5 (2)	0.0
Juopumus — Fylleri. RL 43: 6 SL.....	12 779 (9 001)	66.6	613 (495)	59.6	13 392 (9 496)	66.2
Muut — Övriga	218 (163)	1.1	16 (9)	1.5	234 (172)	1.1
<i>II. Muut rikokset. — Övriga brott.</i>						
Alkoholiaineiden luvaton varastossapito (hallussapito) — Olovligt innehavande av alkoholhaltigt ämne	2 304 (1 357)	12.0	140 (78)	13.6	2 444 (1 435)	12.1
Muut kieltolakirikokset — Övriga brott mot förbudslagen	2 071 (1 081)	10.8	180 (108)	17.5	2 251 (1 189)	11.1
Muut — Övriga	1 390 (824)	7.2	47 (40)	4.6	1 437 (864)	7.1
Yhteensä — Summa	19 201 (12 783)	100.0	1 028 (742)	100.0	20 229 (13 525)	100.0

Sakonsovittajien ikä. 15—18 vuotiaita oli 244 (236) eli 1.2 (1.7) %, 18—21 vuotiaita 2 334 (1 339) eli 11.5 (9.9) % ja 21 vuotiaita tai vanhempia 17 651 (11 950) eli 87.3 (88.4) %.

Äidinkieli. Sakonsovittajista oli suomenkielisiä 18 474 (12 359) eli 91.3 (91.4) %, ruotsinkielisiä 1 717 (1 102) eli 8.5 (8.1) % ja muun kielisiä 38 (64) eli 0.2 (0.5) %.

Laskettuna 100 000 henkeä kohti asianomaisista kieliryhmistä oli suomenkielisiä 611 (409) ja ruotsinkielisiä 501 (321).¹⁾

Asuntopaikka. Sakonsovittajista oli 9 174 (6 645) eli 45.4 (49.1) % kaupungissa asuvia sekä 11 055 (6 880) eli 54.6 (50.9) % maaseudulla asuvia.

IV.

Yleisessä työssä pidetyt.

A.

Vuoden alussa jällellä olevat.

(Taulut 2—4).

Seuraava taulukko osoittaa vuoden alussa jällellä olevien, yleisessä työssä pidettyjen henkilöiden lukumäärän vuosina 1921—1930. (Tiedot vuodelta 1930, kts. taulu 2).

¹⁾ Kts. alamuist. 1 s. 7*.

Bötesförsonarnas ålder. Antalet 15—18 åringar var 244 (236) eller 1.2 (1.7) %, 18—21 åringar 2 334 (1 339) eller 11.5 (9.9) % och 21 åringar eller äldre 17 651 (11 950) eller 87.3 (88.4) %.

Modersmål. Av bötesförsonarna voro 18 474 (12 359) eller 91.3 (91.4) % finstalande, 1 717 (1 102) eller 8.5 (8.1) % svensktalande samt 38 (64) eller 0.2 (0.5) % annat språkalande.

Per 100 000 av resp. språkgrupper var antalet finstalande 611 (409) och svensktalande 501 (321).¹⁾

Bosättningsort. Av bötesförsonarna hade 9 174 (6 645) eller 45.4 (49.1) % sin bostad i stad och 11 055 (6 880) eller 54.6 (50.9) % på landet.

IV.

Till allmänt arbete hållna personer.

A.

Vid årets början kvarvarande.

(Tab. 2—4).

Följande tabell utvisar antalet till allmänt arbete hållna personer den 1 januari åren 1921—1930. (Uppgifterna för år 1930, se tab. 2).

¹⁾ Se anm. 1 å s. 7*.

Vuoden alussa jällellä olevien, yleisessä työssä pidettyjen henkilöiden luku vuosina 1921—1930.
Antal till allmänt arbete hållna personer den 1 januari åren 1921—1930.

Nombre des personnes gardées dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics le 1^{er} janvier en 1921—1930.

	Miehiä. Män.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).	Naisia. Kvinnor.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).	Yhteensä. Summa.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	22	— 1	128	+ 52	150	+ 51
1924—1926 ” ”	26	+ 4	179	+ 51	205	+ 55
Vuonna — År 1927	14	— 12	201	+ 22	215	+ 10
” ” 1928	15	+ 1	133	— 68	148	— 67
” ” 1929	16	+ 1	138	+ 5	154	+ 6
” ” 1930	18	+ 2	134	— 4	152	— 2

Vuoden alussa jällellä olevista yleisessä työssä pidetyistä henkilöistä oli ennen rangaistuja 125 (139) eli 82.2(90.3) %, joista 14 (15) miestä ja 111 (124) naista.

Vuoden 1930 alussa jällellä olevien lukumäärä 100 000 henkeä kohti 15 vuotta vanhemmasta väestöstä oli 6 (6). Miesten vastaava luku oli 1 (1) ja naisten 11 (11).

Vuoden 1930 alussa jällellä olevista oli yleiseen työhön *irtolaisuudesta* määrättyitä 18 (15) miestä ja 133 (136) naista sekä *muista syistä* määrättyitä (edellisenä vuonna 1 mies) 1 (2) nainen. (Taulu 2).

Vuoden 1930 alussa yleisessä työssä olleiden henkilöiden *työajan pituus* ilmenee seuraavasta taulukosta (taulu 2).

Av de till allmänt arbete den 1 januari år 1930 hållna personerna voro tidigare avstraffade 125 (139) eller 82.2 (90.3) %, av dem 14 (15) män och 111 (124) kvinnor.

Antalet kvarvarande vid början av år 1930 per 100 000 av den 15 år fyllda befolkningen var 6 (6). Motsvarande tal för män utgjorde 1 (1) och för kvinnor 11 (11).

Av de vid 1930 års början kvarvarande hade 18 (15) män och 133 (136) kvinnor förordnats till allmänt arbete för *lösdriveri* samt av *annan orsak* (föregående år 1 man) 1 (2) kvinna. (Tab. 2).

Arbetstidens längd för de vid början av år 1930 kvarvarande, till allmänt arbete hållna personerna framgår av följande tabell (tab. 2).

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		
		%		%			%
<i>Kuukausia. — Månader.</i>							
2—3	— (—)	—	— (1)	—	—	(1)	—
3—4	7 (2)	38.9	15 (7)	11.2	22	(9)	14.5
4—5	2 (4)	11.1	8 (3)	6.0	10	(7)	6.6
5—6	— (4)	—	1 (2)	0.7	1	(6)	0.6
6—7	6 (4)	33.3	36 (31)	26.9	42	(35)	27.6
7—8	— (—)	—	3 (3)	2.2	3	(3)	2.0
8—9	1 (1)	5.6	16 (25)	12.0	17	(26)	11.2
9—10	1 (—)	5.6	2 (4)	1.5	3	(4)	2.0
10—11	— (—)	—	9 (13)	6.7	9	(13)	5.9
11—12	— (—)	—	— (1)	—	—	(1)	—
<i>Vuosia. — År.</i>							
1—2	1 (1)	5.5	41 (44)	30.6	42	(45)	27.6
2—3	— (—)	—	3 (4)	2.2	3	(4)	2.0
Yhteensä — Summa	18(16)	100.0	134(138)	100.0	152(154)		100.0

Aidinkielen mukaan jakaantuivat kertomusvuoden alussa yleisessä työssä olleet siten, että suomenkielisiä oli 144 (142) eli

Enligt *modersmål* fördelade sig de i berättelseårets början kvarvarande, till allmänt arbete hållna personerna sålunda,

94.7 (92.2) % ja ruotsinkielisiä 8 (12) eli 5.3 (7.8) %. Miehistä oli suomenkielisiä 15 (15) eli 83.3 (93.7) % ja ruotsinkielisiä 3 (1) eli 16.7 (6.3) % sekä naisista suomenkielisiä 129 (127) eli 96.3 (92.0) %, ruotsinkielisiä 5 (11) eli 3.7 (8.0) %. (Taulu 2).

100 000 henkeä kohti asianomaisista kieliryhmistä tuli suomenkielisiä 5 (5) ja ruotsinkielisiä 2 (3). Miesten vastaavat suhdeluvut olivat: suomenkielisten 1 (1) ja ruotsinkielisten 2 (1). Naisten suhdeluvut olivat: suomenkielisten 8 (8) ja ruotsinkielisten 3 (6).¹⁾

Syntymävuoden (iän) mukaan jakaantuivat vuoden 1930 alussa yleisessä työssä olleet seuraavasti (taulu 3).

<i>Syntymävuosi. — Födelseår.</i>	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%
1913 (16 vuotta — år)	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—
1912 (17 » »)	— (—)	—	1 (1)	0.7	1 (1)	0.7
1911 (18 » »)	— (—)	—	3 (1)	2.2	3 (1)	2.0
1910 (19 » »)	1 (1)	5.6	4 (3)	3.0	5 (4)	3.3
1909 (20 » »)	— (—)	—	5 (10)	3.7	5 (10)	3.3
1908 (21 » »)	— (1)	—	5 (6)	3.7	5 (7)	3.3
1907 (22 » »)	2 (—)	11.1	10 (10)	7.5	12 (10)	7.9
1906 (23 » »)	— (—)	—	7 (5)	5.2	7 (5)	4.6
1905 (24 » »)	— (2)	—	4 (9)	3.0	4 (11)	2.6
1900—1904 (25—30 vuotta — år)	2 (5)	11.1	41 (33)	30.6	43 (38)	28.3
1895—1899 (30—35 » »)	4 (3)	22.2	21 (28)	15.7	25 (31)	16.4
1890—1894 (35—40 » »)	— (—)	—	16 (15)	12.0	16 (15)	10.5
1880—1889 (40—50 » »)	6 (4)	33.3	14 (9)	10.5	20 (13)	13.2
1870—1879 (50—60 » »)	1 (—)	5.6	3 (6)	2.2	4 (6)	2.6
1860—1869 (60—70 » »)	2 (—)	11.1	— (2)	—	2 (2)	1.3
Yhteensä — Summa	18 (16)	100.0	134 (138)	100.0	152 (154)	100.0

Seuraavasta nähdään, miten kertomusvuoden alussa yleisessä työssä olevat jakaantuivat *ammattien* pääryhmissä (taulu 4).

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%
Maatalous — Lanthushållning	— (—)	—	10 (6)	7.5	10 (6)	6.6
Teollisuus y. m. — Industri m. m.	15 (12)	83.3	56 (49)	41.8	71 (61)	46.7
Liiketoiminta — Affärsverksamhet och transport	— (1)	—	10 (6)	7.5	10 (7)	6.6
Kotityö y. m. — Hemarbete m. m.	— (—)	—	25 (38)	18.6	25 (38)	16.4
Irtolaisia, toimettonia — Lösdrivare, utan sysselsättning	3 (3)	16.7	33 (38)	24.6	36 (41)	23.7
Ammatti tuntematon — Okänt yrke	— (—)	—	— (1)	—	— (1)	—
Yhteensä — Summa	18 (16)	100.0	134 (138)	100.0	152 (154)	100.0

¹⁾ Kts. alamuist. 1 s. 7*.

att antalet finsktalande utgjorde 144 (142) eller 94.7 (92.2) % och svensktalande 8 (12) eller 5.3 (7.8) %. Av männen voro 15 (15) eller 83.3 (93.7) % finsktalande samt 3 (1) eller 16.7 (6.3) % svensktalande, medan av kvinnorna 129 (127) eller 96.3 (92.0) % voro finsktalande, 5 (11) eller 3.7 (8.0) % svensktalande. (Tab. 2).

Räknat per 100 000 av resp. språkgrupper utgjorde antalet finsktalande 5 (5) och svensktalande 2 (3). Motsvarande relationstal för männen voro: för finsktalande 1 (1) och för svensktalande 2 (1). Relationstalen för kvinnorna voro: för finsktalande 8 (8) och för svensktalande 3 (6).¹⁾

Enligt *födelseår (ålder)* fördelade sig de vid ingången av år 1930 till allmänt arbete hållna personerna på följande sätt (tab. 3).

Av följande framgår huru de vid redogörelseårets början kvarvarande, till allmänt arbete hållna personerna fördelade sig enligt *yrkenas* huvudgrupper (tab. 4).

¹⁾ Se anm. 1 å s. 7*.

Tiedot yleisessä työssä olevien *alkoholinkäytöstä* perustuvat, kuten kuritushuoneja vankeusvankienkin vastaavat tiedot, vain asianomaisten omiin ilmoituksiin. Ne esitetään vain tekstissä. Kysymys alkoholinkäytöstä on työssä pidettyihin nähden seuraava: »Käyttääkö väkijuomia? Käyttää. Ei.»

Tähän kysymykseen oli vuoden 1930 alussa jällellä olevista 132 (133) eli 86.8 (86.4) % antanut myöntävän ja 20 (20) eli 13.2 (13.0) % kieltävän vastauksen. Myöntävän vastauksen antaneista oli miehiä 16 (13) ja naisia 116 (120) sekä kieltävän vastauksen antaneista miehiä 2 (3) ja naisia 18 (17). (Edellisenä vuonna puuttui tietoja 1 naisesta eli 0.6 %).

B.

Vuoden kuluessa tulleet.

(Taulut 6—11).

Seuraavasta taulukosta nähdään vuoden kuluessa tulleiden, yleisessä työssä pidettyjen henkilöiden *lukumäärä* vuosina 1921—1930. (Tiedot vuodelta 1930, kts. taulu 6).

Vuoden kuluessa tulleiden, yleisessä työssä pidettyjen henkilöiden luku vuosina 1921—1930.

Antalet åren 1921—1930 nykomna, till allmänt arbete hållna personer.

Employés aux travaux publics, en vertu de décision administrative, entrés dans les établissements pénitentiaires en 1921—1930. Chiffres absolus.

	Miehiä. Män	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).	Naisia. Kvinnor.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).	Yhteensä. Summa.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) eller minskning (—).
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	37	+ 2	259	+ 30	296	+ 32
1924—1926 » »	52	+ 15	332	+ 73	384	+ 88
Vuonna — År 1927	27	— 25	191	— 141	218	— 166
» » 1928	44	+ 17	263	+ 72	307	+ 89
» » 1929	52	+ 8	205	— 58	257	— 50
» » 1930	62	+ 10	284	+ 79	346	+ 89

Jos lasketaan edellä esitettyjen lukujen suhde vastaavan vuoden keskimääräiseen väkilukuun, siitä vähennettynä alle 15 vuotiaat, saadaan seuraavat luvut vuoden kuluessa tulleita, yleisessä työssä pidettyjä

Uppgifterna om de till allmänt arbete hållna personernas *alkoholbruk* basera sig, såsom även tukthus- och fängelsefångarnas, enbart på vederbörandes egna meddelanden. Dessa ingå endast i texten. Frågan om de till allmänt arbete hållna personernas alkoholbruk har fått följande formulering: »Använder ifrågavarande person rusdrycker? Ja. Nej».

På denna fråga hade av de vid början av år 1930 kvarvarande 132 (133) personer eller 86.8 (86.4) % givit ett jakande samt 20 (20) personer eller 13.2 (13.0) % ett nekande svar. Av de förstnämnda voro 16 (13) män och 116 (120) kvinnor och av de sistnämnda 2 (3) män och 18 (17) kvinnor. (Föregående år saknades uppgifter om 1 kvinna eller 0.6 %).

B.

Under året nykomna.

(Tab. 6—11).

Av följande tabell framgår *antalet* nykomna, till allmänt arbete hållna personer åren 1921—1930. (Uppgifterna för år 1930, se tab. 6).

Uträknar man i vilket förhållande de ovan anförda talen stå till motsvarande års medelfolkmängd, frånräknat den del av befolkningen som ej fyllt 15 år, får man efterföljande antal nykomna, till allmänt

henkilöitä 100 000 henkeä kohti vuosina 1921—1930. arbete hållna personer per 100 000 för åren 1921—1930.

Vuoden kuluessa tulleiden, yleisessä työssä pidettyjen henkilöiden luku 100 000 henkeä kohti 15 vuotta täyttäneestä väestöstä vuosina 1921—1930.

Antalet nykomna, till allmänt arbete hållna personer per 100 000 av den 15 år fyllda befolkningen åren 1921—1930.

Employés aux travaux publics, en vertu de décision administrative, entrés dans les établissements pénitentiaires en 1921—1930. Par 100 000 habitants à l'âge de 15 ans ou plus.

	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Koko luku. Hela antalet.
1921—1923 keskimäärin — i medeltal	3	21	12
1924—1926 » »	4	26	15
Vuonna — År 1927	2	15	8
» » 1928	3	20	12
» » 1929	4	16	10
» » 1930	5	22	14

Kertomusvuonna yleistä työtä suorittamaan tulleista oli *ensikertalaisia* 88 (66) eli 25.4 (25.7) % ja *ennen rangaistuja* 258 (191) eli 74.6 (74.3) %. Miehistä oli ensikertalaisia 18 (12) eli 29.0 (23.1) % ja ennen rangaistuja 44 (40) eli 71.0 (76.9) %. Vastaavat luvut naisista olivat 70 (54) eli 24.6 (26.3) % sekä 214 (151) eli 75.4 (73.7) %. (Taulu 6).

Yleistä työtä suorittamaan tulleesta 346 (257) henkilöstä oli *irtolaisuudesta* yleiseen työhön määrättyjä 339 (254) eli 98.0 (98.8) %, joista miehiä 58 (52) ja naisia 281 (202) sekä *muusta syystä* 7 eli 2.0 %, joista miehiä 4 ja naisia 3. (Edellisenä vuonna 3 naista eli 1.2 %). (Taulu 6).

Työajan pituus näkyy seuraavasta taulukosta (taulu 6).

Av de under redogörelseåret tillkomna, till allmänt arbete hållna personerna voro 88 (66) eller 25.4 (25.7) % *tidigare icke avstraffade* samt 258 (191) eller 74.6 (74.3) % *recidivister*. Av männen voro 18 (12) eller 29.0 (23.1) % *tidigare icke avstraffade* samt 44 (40) eller 71.0 (76.9) % *recidivister*, medan motsvarande tal för kvinnorna utgjorde 70 (54) eller 24.6 (26.3) % och 214 (151) eller 75.4 (73.7) %. (Tab. 6).

Av de nykomna, till allmänt arbete hållna 346 (257) personerna voro 339 (254) eller 98.0 (98.8) % på grund av *lösdriveri* förordnade till allmänt arbete, därav 58 (52) män och 281 (202) kvinnor samt på grund av *annan orsak* 7 eller 2.0 %, därav 4 män och 3 kvinnor. (Föregående år 3 kvinnor eller 1.2 %). (Tab. 6).

Arbetstidens längd framgår av följande tabell (tab. 6).

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Ensikertalaisia. Tidigare icke avstraffade.		Ennen rangaistuja. Recidivister.	
		%		%		%		%		%
<i>Kuukausia. — Månader.</i>										
2—3	— (—)	—	1 (—)	0.4	1 (—)	0.3	1 (—)	1.1	— (—)	—
3—4	25 (25)	40.3	63 (48)	22.2	88 (73)	25.4	59 (41)	67.1	29 (32)	11.2
4—5	12 (6)	19.4	22 (16)	7.7	34 (22)	9.8	17 (13)	19.3	17 (9)	6.6
5—6	3 (—)	4.8	1 (1)	0.3	4 (1)	1.2	3 (1)	3.4	1 (—)	0.4
6—7	16 (16)	25.8	77 (56)	27.1	93 (72)	26.9	8 (11)	9.1	85 (61)	33.0
7—8	3 (1)	4.9	15 (7)	5.3	18 (8)	5.2	— (—)	—	18 (8)	7.0
8—9	2 (2)	3.2	41 (22)	14.4	43 (24)	12.4	— (—)	—	43 (24)	16.7
9—10	— (1)	—	13 (2)	4.6	13 (3)	3.8	— (—)	—	13 (3)	5.0
10—11	1 (—)	1.6	13 (12)	4.6	14 (12)	4.1	— (—)	—	14 (12)	5.4
11—12	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—
<i>Vuosia. — År.</i>										
1—2	— (1)	—	33 (40)	11.6	33 (41)	9.5	— (—)	—	33 (41)	12.8
2—3	— (—)	—	5 (1)	1.8	5 (1)	1.4	— (—)	—	5 (1)	1.9
Yhteensä — Summa	62 (52)	100.0	284 (205)	100.0	346 (257)	100.0	88 (66)	100.0	258 (191)	100.0

Aidinkielen mukaan jakaantuivat vuoden kuluessa yleisessä työssä olleet siten, että suomenkielisiä oli 315 (232) eli 91.0 (90.3) %, ruotsinkielisiä 31 (24) eli 9.0 (9.3) % (ja edellisenä vuonna muunkielisiä 1 eli 0.4 %. Miehistä oli suomenkielisiä 58 (43) eli 93.5 (82.7) % ja ruotsinkielisiä 4 (9) eli 6.5 (17.3) % sekä naisista suomenkielisiä 257 (189) eli 90.5 (92.2) %, ruotsinkielisiä 27 (15) eli 9.5 (7.3) % (ja edellisenä vuonna muunkielisiä 1 eli 0.5 %). (Taulu 6).

100 000 henkeä kohti eri kieliryhmistä tuli suomenkielisiä 10 (8) ja ruotsinkielisiä 9 (7). Miesten vastaavat suhdeluvut olivat: suomenkielisten 4 (3) ja ruotsinkielisten 3 (6) sekä naisten: suomenkielisten 17 (12) ja ruotsinkielisten 15 (8).¹⁾

Syntymävuoden mukaan jakaantuivat vuoden 1930 kuluessa yleistä työtä suorittamaan tulleet seuraavasti (taulu 7).

Enligt *modersmål* fördelade sig de år 1930 nykomna, till allmänt arbete hållna personerna sålunda att 315 (232) eller 91.0 (90.3) % voro finsktalande, 31 (24) eller 9.0 (9.3) % svensktalande (och föregående år annat språk talande 1 eller 0.4 %). Av männen voro 58 (43) eller 93.5 (82.7) % finsktalande samt 4 (9) eller 6.5 (17.3) % svensktalande och av kvinnorna 257 (189) eller 90.5 (92.2) % finsktalande, 27 (15) eller 9.5 (7.3) % svensktalande (samt föregående år annat språk talande 1 eller 0.5 %). (Tab. 6).

Per 100 000 av resp. språkgrupper utgjorde antalet finsktalande 10 (8) och svensktalande 9 (7). Motsvarande relationstal för männen voro: för finsktalande 4 (3) och för svensktalande 3 (6). Relationstalen för kvinnor voro: för finsktalande 17 (12) och för svensktalande 15 (8).¹⁾

Enligt *födelseår* fördelade sig de år 1930 nykomna, till allmänt arbete hållna personerna på följande sätt (tab. 7).

<i>Syntymävuosi. — Födelseår.</i>	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.		Ensikertalaisia. Tidigare icke avsträffade.		Ennen ran- gaistuja. Recidivister.	
		%		%		%		%		%
1914	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—	— (—)	—
1913	— (—)	—	2 (2)	0.7	2 (2)	0.6	1 (1)	1.1	1 (1)	0.4
1912	4 (—)	6.5	3 (6)	1.1	7 (6)	2.0	5 (2)	5.7	2 (4)	0.8
1911	2 (2)	3.2	8 (8)	2.8	10 (10)	2.9	4 (8)	4.5	6 (2)	2.3
1910	3 (1)	4.8	10 (13)	3.5	13 (14)	3.8	6 (6)	6.8	7 (8)	2.7
1909	1 (—)	1.6	19 (13)	6.7	20 (13)	5.8	8 (7)	9.1	12 (6)	4.7
1908	1 (2)	1.6	13 (15)	4.6	14 (17)	4.0	4 (7)	4.5	10 (10)	3.9
1907	3 (1)	4.8	12 (13)	4.2	15 (14)	4.3	5 (5)	5.7	10 (9)	3.9
1906	4 (1)	6.5	19 (8)	6.7	23 (9)	6.7	11 (2)	12.5	12 (7)	4.6
1901—1905	8 (9)	12.9	74 (53)	26.1	82 (62)	23.7	20 (14)	22.8	62 (48)	24.0
1896—1900	7 (10)	11.3	45 (23)	15.8	52 (33)	15.0	6 (5)	6.8	46 (28)	17.8
1891—1895	7 (4)	11.3	35 (29)	12.3	42 (33)	12.1	7 (2)	8.0	35 (31)	13.6
1886—1890	7 (8)	11.3	22 (12)	7.7	29 (20)	8.4	5 (3)	5.7	24 (17)	9.3
1881—1885	7 (9)	11.3	11 (6)	3.9	18 (15)	5.2	3 (3)	3.4	15 (12)	5.8
1876—1880	4 (1)	6.5	6 (2)	2.1	10 (3)	2.9	2 (—)	2.3	8 (3)	3.1
1871—1875	3 (2)	4.8	4 (1)	1.4	7 (3)	2.0	— (1)	—	7 (2)	2.7
1866—1870	1 (2)	1.6	1 (1)	0.4	2 (3)	0.6	1 (—)	1.1	1 (3)	0.4
Yhteensä — Summa	62 (52)	100.0	284 (205)	100.0	346 (257)	100.0	88 (66)	100.0	258 (191)	100.0

Seuraava taulukko osoittaa vuonna 1930 tulleet *ammatin* pääryhmittäin (taulu 8).

Följande tabell utvisar de år 1930 nykomnas *yrke* i huvudgrupper (tab. 8).

¹⁾ Kts. alamuist. 1 s. 7*.

¹⁾ Se anm. 1 å s. 7*.

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%
Maatalous — Lanthushällning	— (—)	—	14 (8)	4.9	14 (8)	4.0
Teollisuus y. m. — Industri m. m.	48 (38)	77.4	117 (67)	41.2	165 (105)	47.7
Liiketoiminta — Affärsverksamhet och transport	7 (1)	11.3	24 (19)	8.4	31 (20)	9.0
Kotityö y. m. — Hemarbete m. m.	1 (1)	1.6	46 (65)	16.2	47 (66)	13.6
Vapaat ammatit — Fria yrken	— (—)	—	1 (1)	0.4	1 (1)	0.3
Opiskelevaa nuorisoa — Studerande ungdom	— (1)	—	— (—)	—	— (1)	—
Irtolaisia, toimeettomia — Lösdrivare, utan sysselsättning	6 (11)	9.7	82 (45)	28.9	88 (56)	25.4
Yhteensä — Summa	62 (52)	100.0	284 (205)	100.0	346 (257)	100.0

Vuonna 1930 tulleista oli 17 (24) henkilöä ilmoitettu syntyneeksi *avioliiton ulkopuolella*. Näistä oli miehiä 3 (4) ja naisia 14 (20). Yleistä työtä suorittamaan tulneiden koko lukumäärään verraten oli avioliiton ulkopuolella syntyneiden luku 5.0 (9.3) %. (Taulu 9).

Kertomusvuoden kuluessa tulneiden *avioliitto- ja perhesuhteet* olivat seuraavat. (Taulu 9).

Av de år 1930 nykomna uppgåvos 17 (24) personer, varav 3 (4) män och 14 (20) kvinnor, såsom födda *utom äktenskapet*. I förhållande till hela antalet nykomna, till allmänt arbete hållna personer utgjorde de *utom äktenskap* föddas antal 5.0 (9.3) %. (Tab. 9).

De under redogörelseåret nykomna personernas *civilstånd och familjeförhållanden* voro följande. (Tab. 9).

	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Yhteensä. Summa.	
		%		%		%
Naimattomia — Ogifta	44 (42)	70.9	239 (182)	84.1	283 (224)	81.8
Naineita, joilla on lapsia — Gifta, med barn	9 (6)	14.5	7 (2)	2.5	16 (8)	4.6
Naineita, lapsettomia — Gifta, barnlösa	4 (2)	6.5	14 (9)	4.9	18 (11)	5.2
Leskiä, joilla on lapsia — Änklingar o. änkor, med barn	4 (1)	6.5	8 (5)	2.8	12 (6)	3.4
Leskiä, lapsettomia — Änklingar o. änkor, barnlösa..	1 (—)	1.6	10 (2)	3.5	11 (2)	3.2
Avioeron saaneita, joilla on lapsia — Fränskilda, med barn	— (1)	—	3 (3)	1.1	3 (4)	0.9
Avioeron saaneita, lapsettomia — Fränskilda, barnlösa	— (—)	—	2 (2)	0.7	2 (2)	0.6
Ilmoittamattomat — Ej uppgivna	— (—)	—	1 (—)	0.4	1 (—)	0.3
Yhteensä — Summa	62 (52)	100.0	284 (205)	100.0	346 (257)	100.0

Uskontunnustuksensa mukaan jakaantuvat vuonna 1930 tulleet seuraavasti: luterilaisia 334 (256) eli 96.5 (99.6) %, näistä miehiä 61 (52) ja naisia 273 (204) sekä kreikkalaiskatolisia 5 (1) naista eli 1.5 (0.4) %. Siviilirekisteriin kuuluvia oli 1 nainen eli 0.3 %. Henkilöitä, joiden uskontunnustusta ei oltu ilmoitettu, oli 6 eli 1.7 %, näistä 1 mies ja 5 naista. (Taulu 9.)

Enligt *trobekännelse* fördelade sig de år 1930 nykomna på följande sätt: luteraner voro 334 (256) eller 96.5 (99.6) %, varav 61 (52) män och 273 (204) kvinnor, samt grekisk-katoliker 5 (1) kvinnor eller 1.5 (0.4) %. En kvinna eller 0.3 % var införd i civilregistret. För 6 person eller 1.7 %, varav 1 man och 5 kvinnor, hade *trobekännelse* ej uppgivits. (Tab. 9).

Yleistä työtä suorittamaan tulleiden *sivistyskanta* oli ilmoitettu seuraavaksi: keski-koulua korkeamman sivistyksen omaavia 1 nainen eli 0.3 % (edellisenä vuonna 1 mies eli 0.4 %), keski-koulusivistyksen omaavia 6 eli 1.7 %, joista 1 mies ja 5 naista, kansakoulusivistyksen omaavia 171 (117), joista miehiä 40 (25) ja naisia 131 (92), eli 49.4 (45.5) %, luku- ja kirjoitustaitoisia 154 (129), joista miehiä 20 (23) ja naisia 134 (106), eli 44.5 (50.2) %, vain lukutaitoisia 9 (10), joista miehiä 1 (3) ja naisia 8 (7), eli 2.6 (3.9) %, lukutaidottomia 1 nainen eli 0.3 % ja sivistyskanta tuntematon 4 naisella eli 1.2 %. (Täulu 9).

Varallisuusolot olivat taas ilmoitetut seuraaviksi: hyvät 1 nainen eli 0.3 %, keskin-kertaiset 33 eli 9.5 %, joista miehiä 5 ja naisia 28, huonot 290 eli 83.8 %, joista miehiä 54 ja naisia 236 ja tuntemattomat 22 eli 6.4 %, joista miehiä 3 ja naisia 19. (Edellisenä vuonna olivat varallisuusolot — varallisuusoloja koskevat nimikkeet ovat nimittäin vuonna 1930 muuttuneet — ilmoitetut seuraaviksi: hyvät 1 nainen eli 0.4 %, huonot 35, joista miehiä 7 ja naisia 28 eli 13.6 %, aivan köyhät 221, joista miehiä 45 ja naisia 176, eli 86.0 %).

Syntymäpaikka. Yleistä työtä vuonna 1930 suorittamaan tulleista oli 1 nainen (edellisenä vuonna 2 miestä ja 2 naista) ulkomailla syntynyt. Muut 345 (253) olivat syntyneet Suomessa, niistä kaupungeissa 80 (56) eli 23.2 (22.1) % ja maalla 265 (197) eli 76.8 (77.9) %. Kaupungeissa syntyneistä oli miehiä 20 (18) ja naisia 60 (38) sekä maalla syntyneistä miehiä 41 (32) ja naisia 224 (165). (Täulu 10).

Kotipaikka. Kertomusvuoden kuluessa yleistä työtä suorittamaan tulleista ei

Bildningsgraden för de nykomna, till allmänt arbete hållna personerna hade uppgivits såsom följande: högre än mellanskolebildning 1 kvinna eller 0.3 % (föregående år 1 man eller 0.4 %), mellanskolebildning 6 eller 1.7 %, varav 1 man och 5 kvinnor, folkskolebildning 171 (117), varav 40 (25) män och 131 (92) kvinnor, eller 49.4 (45.5) %, såväl läs- som skrivkunniga 154 (129), varav 20 (23) män och 134 (106) kvinnor, eller 44.5 (50.2) %, endast läskunniga 9 (10), varav 1 (3) män och 8 (7) kvinnor, eller 2.6 (3.9) % icke läskunniga 1 kvinna eller 0.3 % och bildningsgraden okänd för 4 kvinnor eller 1.2 %. (Tab. 9).

Förmögenhetsvillkoren hade åter uppgivits såsom följande: goda 1 kvinna eller 0.3 %, medelmåttiga 33 eller 9.5 %, varav 5 män och 28 kvinnor, dåliga 290 eller 83.8 %, varav 54 män och 236 kvinnor samt okända 22 eller 6.4 %, varav 3 män och 19 kvinnor. (Föregående år hade förmögenhetsvillkoren — beteckningarna för förmögenhetsvillkoren hava nämligen år 1930 undergått en förändring — uppgivits såsom följande: goda 1 kvinna eller 0.4 %, knappa 35, varav 7 män och 28 kvinnor, eller 13.6 %, utfattiga 221, varav 45 män och 176 kvinnor, eller 86.0 %).

Födelseort. Av de år 1930 nykomna, till allmänt arbete hållna personerna var 1 kvinna (föregående år 2 män och 2 kvinnor) född i utlandet. Övriga 345 (253) voro födda i Finland, nämligen i stad 80 (56) eller 23.2 (22.1) % samt på landet 265 (197) eller 76.8 (77.9) %. Av de i städerna födda voro 20 (18) män och 60 (38) kvinnor samt de på landsorten födda 41 (32) män och 224 (165) kvinnor. (Tab. 10).

Hemort. Vidkommande de under berättelseåret nykomna, till allmänt arbete

ainoatakaan oltu ilmoitettu ulkomaalaisiksi eikä ainoastakaan puuttunut tietoja kotipaikasta. (Edellisenä vuonna 1 naisesta puuttui tietoja). 346 (256) henkilöstä oli 253 (173) eli 73.1 (67.6) % kotoisin kaupungista ja 93 (83) eli 26.9 (32.4) % maalta. Kaupungista kotoisin oli 42 (43) miestä ja 211 (130) naista. Maalta kotoisin 20 (9) miestä ja 73 (74) naista. (Taulu 11).

Alkoholinkäyttö. Kysymykseen: käyttääkö väkijuomia (tiedot esitetään vain tekstissä) oli vuonna 1930 tulleista 295 (221) eli 85.3 (86.0) % antanut myöntävän ja 50 (35) eli 14.4 (13.6) % kieltävän vastauksen. Myöntävän vastauksen antaneista oli miehiä 51 (48) ja naisia 244 (173) sekä kieltävän vastauksen antaneista miehiä 11 (4) ja naisia 39 (31). 1 naisesta eli 0.3 % puuttui tietoja. (Edellisenä vuonna puuttui tietoja 1 naisesta eli 0.4 %).

hållna personerna framgår, att av dem ingen var utlänning och för ingen saknades uppgift om hemvist. (Föregående år saknades uppgift för 1 kvinna). Av 346 (256) personer hade 253 (173) eller 73.1 (67.6) % sin hemort i stad och 93 (83) eller 26.9 (32.4) % på landsbygden. I städerna hörde hemma 42 (43) män och 211 (130) kvinnor samt på landet 20 (9) män och 73 (74) kvinnor. (Tab. 11).

Alkoholbruk. På frågan: använder ifrågavarande person rusdrycker (uppgifter härom ingå endast i texten) hade av de år 1930 nykomna 295 (221) personer eller 85.3 (86.0) % givit ett jakande samt 50 (35) personer eller 14.4 (13.6) % ett nekande svar. Av de förstnämnda voro 51 (48) män och 244 (173) kvinnor samt av de sistnämnda 11 (4) män och 39 (31) kvinnor. Uppgift saknades om 1 kvinna eller 0.3 %. (Föregående år saknades uppgift om 1 kvinna eller 0.4 %.)

Nuoret kuritushuone- ja vankeusvangit sekä yleisessä työssä pidetyt nuoret henkilöt.

Seuraava taulukko koskee vuonna 1930 rangaistuslaitoksiin tulleita alle 21-vuotiaita kuritushuone- ja vankeusvankeja sekä yleisessä työssä pidettyjä ja antaa tietoja heidän ikäsuhteistaan, rangaistuksen laadusta, rangaistusajan pituudesta sekä aikaisemmin rangaistuksista.¹⁾

Unga tukthus- och fängelsefångar samt till allmänt arbete hållna unga personer.

Följande tabell angår tukthus- och fängelsefångar samt till allmänt arbete hållna personer, vilka icke ännu fyllt 21 år och som under år 1930 kommit till straffanstalterna samt meddelar uppgifter om ålder, straffets art och strafftidens längd samt om tidigare avstraffade.¹⁾

¹⁾ Kts. myös Oikeustilasto 45, s. 72*.

¹⁾ Se även Rättsstatistik 45, s. 72*.

TAULULIITTEITÄ.¹⁾ — TABELLBILAGOR.¹⁾

TABLEAUX.¹⁾

¹⁾ Selittävä luettelo seuraavissa tauluissa käytetyistä rikoslajinmerkinnöistä esiintyy tämän julkaisun II niteessä (Syytetyt), taululiitteissä, s. 2—7. — ¹⁾ En förklarande förteckning över de i följande tabeller använda brottbeteckningarna återfinnes i II bandet av denna publikation (Åtalade), tabellbilagor, s. 2—7. — ¹⁾ Liste explicative des désignations des infractions dans les tableaux suivants, voir vol. II de cette publication (Accusés), tableaux, pages 2—7.

Taulu 1. Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä olleet kielen

Tabell 1. Tukthusfångar i straffanstalterna vid ingången av år 1930

Yksityisköhtaisin rikosnimityksin. —

Condamnés à la réclusion présents dans les établissements pénitentiaires le 1:er
Avec indication détaillée

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.	Lukumäärä. Antal. Nombre.	Rangaistusajan															
		Kuukausia, b) — Månader, b)															
		6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12					
		m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset.																	
I. Brott mot strafflagen.																	
I. Infractions au Code pénal.																	
Ryhmä 1. Muut paitsi ryhmissä 2 ja 3 mainitut. Grupp 1. Övriga utom de i grupperna 2 och 3 nämnda. <i>Excepté les groupes 2 et 3.</i>																	
1 11.	100	15															
2 12.	12	2															
3 16:1	39				3		1			1		1		6			
4 16:8	2									1							
5 16:10		1															
6 16:12	1																
7 17.	24	5			1	1				2		4	2				
8 18:3	1																
9 20:1—5	8																
10 20:7	31											1					
11 20:8	1									1							
12 20:10, 1, 2	1	1															
13 21:1 murha — mord	179	14															
14 21:1 yllytys murhaan — anstiftan till mord	6	3															
15 21:1 avunanto murhaan — medhjälp till mord	4	1															
16 21:1 murhayritys — mordförsök	18	2															
17 21:2 tahallinen tappo — viljadráp	364	8															
18 21:2 yllytys tahalliseen tappoon — anstiftan till viljadráp	1																
19 21:2 avunanto tahalliseen tappoon — medhjälp till viljadráp	5																
20 21:2 tahallisen tapon yritys — försök till viljadráp	42																
21 21:3	1																
22 21:4	495				1												
23 21:5	345	2															
24 21:6 kuoleman seur. — med dödlig påföljd	7																

Traduction des rubriques.

Col. 1. Nature des infractions (crimes, délits et contraventions). *I. Infractions au Code pénal* (1—68, voir la liste (70—79) (voir la liste explicative.) — Col. 2. 4. 6. etc. Hommes. — Col. 3. 5. 7. etc. Femmes. — a) Durée de la peine d) Ans: 1 an, inclusivement, jusqu'à 2 ans exclusivement etc. (18—35). — e) 12 ans ou un certain temps plus long (36, 37). —

kuritushuonevangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistussajan pituuden ja äidinkielen mukaan.
1930, fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål.

pituus. — Strafftidens längd.

Vuosia. — År.																		Äidinkieli. Modersmål.											
1—2		2—3		3—4		4—5		5—6		6—7		7—8		8—10		10—12		Määräajat 12 v. t. kaivonm. 12 år. all. d. r. ut- över på viss tid.		Elinl.ajat. Ljvstid.		Suomi. Finska.		Ruots. Svenska.		Muu. Annat språk.			
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.		
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45		
—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	25	
5	—	4	—	8	—	8	—	1	—	2	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	33	—	1	—	—	—	26	
13	—	7	—	5	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	—	—	—	—	—	27	
88	—	35	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	197	—	4	—	—	—	28	
—	13	—	3	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	1	—	—	29	
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	30	
—	2	—	4	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	31	
4	—	9	—	7	—	5	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	—	—	1	—	—	32	
6	1	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	2	3	—	—	—	33	
55	8	24	—	11	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	139	13	12	—	—	—	34	
43	4	30	7	12	—	6	—	1	—	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	92	10	5	1	—	—	35	
2	—	18	6	42	1	25	2	7	1	7	—	5	—	7	—	2	—	6	—	—	—	110	10	11	—	—	—	36	
—	—	7	—	6	3	20	3	6	1	7	—	—	—	2	1	1	—	1	—	—	—	47	8	3	—	—	—	37	
144	7	50	2	20	—	6	1	8	—	5	—	—	—	2	—	1	—	2	—	—	—	337	17	20	1	—	—	38	
78	3	66	2	31	1	16	—	8	—	4	—	3	—	6	—	1	—	2	—	—	—	204	6	16	—	—	—	39	
7	—	36	1	45	2	29	—	15	—	15	—	4	—	6	—	8	—	7	—	—	—	165	3	6	—	1	—	40	
—	—	—	—	7	1	16	—	4	—	5	—	1	—	1	1	4	—	5	—	—	—	41	2	2	—	—	—	41	
—	—	1	—	—	—	9	1	1	—	5	—	2	—	1	—	1	—	4	—	—	—	23	1	1	—	—	—	42	
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	43	
15	—	13	—	26	—	11	—	11	—	3	—	2	—	1	—	—	—	2	—	—	—	85	—	7	—	—	—	44	
—	—	1	—	1	—	1	—	1	—	—	—	1	—	3	—	—	—	1	—	—	—	9	—	—	—	—	—	45	
2	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	46	
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	47	
2	—	3	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	48	
2	—	3	2	4	2	5	—	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	4	2	—	1	—	49	
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	50	
1	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	51	
2	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	1	—	—	—	—	52	
2	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	53	
51	5	27	3	13	1	7	2	2	—	1	—	3	—	1	—	—	—	1	—	—	—	133	11	16	1	—	—	54	
—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	55	
—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	56	
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	57	
3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	1	—	1	—	58	
—	—	5	1	6	—	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	1	3	1	—	—	59	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	61
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	—	—	—	—	—	62

Taulu 1 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä olleet
 Tabell 1 (forts. o. slut). Tukthusfångar i straffanstalterna vid ingången av

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Lukumäärä. Antal. Nombre.		Rangaistusajan													
				Kuukausia. — Månader.													
				Vahemikkest kuuh 6 kuuk Månad 6 Månader.		6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12	
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.		
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<p>Ryhmä 3. Kapinan aikana tehdystä valtio- tai maanpetoksesta mahdollisesti tuomitut tai ehdonalaiseen vapautteen päässeet, jotka myöhemmin ovat joutuneet rangaistusta tai sen jällellä olevaa osaa kärsimään uudesta rikoksesta tai muusta syyistä.</p> <p>Grupp 3. För högförräderi eller landsförräderi, begånget under upproret, villkorligt dömda eller i villkorlig frihet försatta, vilka sedermera på grund av nytt brott eller av annan orsak kommit att undergå straffet eller straffåterstoden.</p> <p>Condamnés avec sursis ou remis en liberté provisoire après crime de haute trahison ou de trahison d'Etat, commis pendant la révolution, ayant ensuite subi, en raison de nouveau crime ou pour toute autre cause, leur peine ou le reste de leur peine.</p>																	
63	11.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64	21:1 murha — mord	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
65	Alkoholaineiden luvaton myynti — Olovlig försäljning av alkoholhaltigt ämne	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<p>II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset.</p> <p>II. Brott mot strafflagen för krigsmakten.</p> <p>II. Infractions au Code pénal militaire.</p>																	
66	8: 76—81	6	—	—	—	—	—	1	—	3	—	1	—	—	—	—	—
67	11: 98—100	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
68	11: 101	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
69	12: 103,1, 110	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
70	12: 103,2, 110	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
71	12: 105	12	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
72	16: 136,1, 2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
73	16: 136,3	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
74	16: 138,1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
75	16: 141,1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	3	—
76	16: 141,2	8	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
77	Yhteensä — Summa — Tout le pays	3 638	183	—	—	78	5	52	1	101	3	54	2	69	5	14	1
78	Siitä: — Därav: — Dont: a ¹⁾	1 407	83	—	—	39	1	19	—	40	1	23	2	26	2	8	1
79	b ²⁾	2 231	100	—	—	39	4	33	1	61	2	31	—	43	3	6	—

¹⁾ a) = ensikertalaisia — tidigare icke avstraffade — antérieurement non condamnés (primaires).

²⁾ b) = ennen rangaistuja — tidigare avstraffade — récidivistes.

Ennen rangaistulla käsitetään henkilöitä, joita aikaisemmin on a) tuomittu kuritashuoneeseen tai vankeuteen tai määrätty tuusmääräyksiä; o) tuomittu sakkoihin tai muihin rangaistuksiin rikoksista RL 10—40 lukuja vastaan sekä niihin verrattavista rikoksbliivit a) dömda till tukthusstraff eller fängelsestraff eller förordnade till allmänt arbete; b) dömda till minst 100 dagabtter (med av- SL 10—40 kapitler samt därmed jämförliga brott mot strafflagen för krigsmakten, till den del ännälän om dem skett till straffregistret.

kuritushuonevangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja äidinkielen mukaan.
år 1930, fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål.

pituus. — Strafftidens längd.																				Äidinkiell. Modersmål.									
Vuosia. — År.																				Suomi. Finska.			Ruotsi. Svenska.		Muu. Annat språk.				
1—2		2—3		3—4		4—5		5—6		6—7		7—8		8—10		10—12		Metsästäjät 12 v. k. kauemmin 12 år ell. dertin- över på viss tid.		Ehneajakal. Liveld.		Suomi. Finska.		Ruotsi. Svenska.		Muu. Annat språk.			
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.		
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45		
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—		
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	66		
2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	67		
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	68		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	69		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	70		
4	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	—	—	—	—	71		
—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	72		
2	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	2	—	—	—	73		
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	74		
2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	75		
3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	76		
660	54	545	46	441	18	316	16	190	5	267	2	104	2	266	6	174	3	120	—	187	14	3	433	172	196	11	9	—	77
237	25	189	21	142	8	104	4	72	—	118	1	44	1	138	4	78	1	43	—	87	11	1	334	76	68	7	5	—	78
423	29	356	25	299	10	212	12	118	5	149	1	60	1	128	2	96	2	77	—	100	3	2	099	96	128	4	4	—	79

yleiseen työhön; b) tuomittu vähintään 100 päiväsakkoon (alkoholilainsäädäntöön nähden on seurattu 1922-vuoden kieltolain rangaista-
sista sotaväen rikoslakia vastaan, sikäli kuin niistä on ilmoitettu rikosrekisteriin. — Med recidivister avses personer, vilka tidigare
seende & alkohollagstiftningen hava straffbestämmelserna i 1922 års förbudslag följts; c) dömda till böter eller andra straff mot

Taulu 2. Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä äidinkielen

Tabell 2. Fängelsefångar i straffanstalterna vid ingången av år 1930

Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä. —

Condamnés à la prison présents dans les établissements pénitentiaires le 1^{er}

Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Lukumäärä. Antal. Nombres.		Rangaistusajan Kuukausia. c) —											
				Vähemmäksi kuin 1 kuuk. Määrä en 1 månad b)		1—2		2—3		3—4		4—5		5—6	
						m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
						m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. I. Brott mot strafflagen. I. Infractions au Code pénal.															
1	11.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
2	16:1	78	4	—	—	1	—	2	—	15	1	15	2	8	—
3	16:2	4	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
4	16:8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	16:10	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
6	16:20	2	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
7	16:20 ^a	9	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1
8	17.	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
9	19:1,2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
10	20:2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	20:7	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	20:10,3	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
13	20:12,2	7	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—
14	21:4	25	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—
15	21:5	10	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
16	21:8, 9 kuoleman seurauksella — med dödlig påföljd	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	21:8, 9 ilman kuoleman seurausta — utan dödlig påföljd	13	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4	—
18	21:10 kuolemantuottamus — vållande till annans död	23	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	21:10 vaikean ruumiinvamman tuottamus — vållande till svår kroppsskada	6	—	—	—	—	—	1	—	2	—	1	—	—	—
20	21:11,1	53	—	—	—	1	—	2	—	4	—	6	—	3	—
21	21:12	71	—	—	—	6	—	5	—	12	—	22	—	3	—
22	22:1	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	22:2	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
24	22:5,1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	22:5,2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	22:7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	24:1,1	6	—	—	—	1	—	1	—	1	—	1	—	1	—
28	24:1,3	14	—	—	—	—	—	4	—	3	—	1	—	—	—
29	24:2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	24:3	6	1	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	1	—
31	25:4	4	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
32	26.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	27.	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
34	28:1, 2 näpistäminen — snatteri	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—

Traduction des rubriques.

Col. 1. Nature des infractions (crimes, délits et contraventions.) *I. Infractions au Code pénal* (1—52) (voir la (72—77). Infractions à la loi prohibitive (72—76): production illicite de matières alcooliques (72); vente illicite de ma possession illicite de matières alcooliques (76). Infractions à la loi sur la circulation des voitures de moteur (77). — exclusivement (6, 7); etc. — d) Ans: 1 an inclusivement, jusqu'à 2 ans, exclusivement (28, 29); etc. — e) 4 ans ou plus

olleet vankeusvangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja mukaan.

fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål.

Tilläg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna.

janvier 1930, suivant la nature des infractions, la durée de la peine et la langue.

dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics.

pituus. a) — Strafftidens längd. a)																Äldinkell. f) Modersmål f)										
Månader. c)												Vuosia. d) — År. d)														
6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12		1—2		2—3		3—4		4 v. tai sille yli e) 4 år eller där- över. e)		Suomi. g) Finska. g)		Ruotsi. h) Svenska. h)		Mun. i) Annat språk. i)		
m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
			3		3	1	3		4			6		1							1					1
		1																			69	4	9			2
			1																		4					3
				1																	1					4
																					1					5
	1		2				1	1		1		1	1								2	1				6
				1																	7	1				7
		1			2																1					8
																					2	1				9
		1																			3					10
	2												1									2				11
			1										8		7						7					12
	3		1		1								3								23		1	1		13
	4				1								10								10					14
	4				2		1						1		1						7					15
	4				2								2								13					16
	5		1	1	1								5		7						21	1	2			17
	1				1																5					18
	9		3		7		1		1			14		2							51		1			19
	15		3		1		1					2		1							65		2			20
						2		1					6		8							16		1		21
						1		1					2		2							7				22
		2																				2				23
														1												24
	1																									25
			1																		1					26
																					6					27
		3		1					1												14					28
		1																					1			29
		2			1																6	1				30
					1																2		2			31
																					1					32
																						1				33
																					2	1				34

liste explicative). *II. Infractions au Code pénal militaire (53—71) (voir la liste explicative). III. Autres infractions* tières alcooliques (73); importation illicite de matières alcooliques (74); transport illicite de matières alcooliques (75); a) Durée de la peine (Col. 4—35). — b) Moins de 1 mois (4, 5). — c) Mois: 1 mois, inclusivement, jusqu'à 2 mois, (34, 35). — f) Langue maternelle (36—41). — g) Finnois (36, 37). — h) Suédois (38, 39). — i) Autres langues (40, 41).

Taulu 2 (jatk.). Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä olleet
 Tabell 2 (forts.). Fängelsefångar i straffanstalterna vid ingången av år

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Rangaistusajan														
		Lukumäärä. Antal. Nombre.		Vähemmän kuin 1 kuuk. Mindre än 1 månad		Kuukausia.										
						1—2		2—3		3—4		4—5		5—6		
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
35	28:1, 1 varkaus (yksinkertainen) — stöld, (enkel) 1 erä — resan	195	25	—	—	1	—	5	—	29	4	30	3	20	5	
36	28:2, 3 törkeä varkaus, murto — grov stöld, inbrott, 1 erä — resan	56	4	—	—	—	—	4	—	4	—	4	—	3	—	
37	28:2, 3, 5, 6 törkeä varkaus, murto — grov stöld, in- brott 2 erä — resan	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
38	28:2, 3, 5, 6 s:n — d:o 3 erä — resan	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
39	29:1	28	2	—	—	2	—	3	1	4	—	2	—	—	—	
40	29:2	3	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	
41	31:1, 3	3	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	
42	31:4	4	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
43	32:1	19	—	—	—	3	—	—	—	3	—	2	—	—	—	
44	32:2	21	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
45	32:4—6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	
46	34:1—4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
47	34:11, 12	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	
48	35.	3	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	
49	36:1	25	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	2	—	
50	36:3, 4, 7	3	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	
51	36:5, 6, 8	22	1	—	—	—	—	—	—	2	—	7	1	2	—	
52	38:11 muu veronkavaltaminen — annan skatteförnill- ning	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
53	39.	11	1	—	—	—	—	4	1	2	—	1	—	—	—	
54	40:6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	
55	40:7, 1, 2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
56	42:7	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	
57	43:5	6	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	
<p>II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset.</p> <p>II. Brott mot strafflagen för krigsmakten.</p> <p>II. Infractions au Code pénal militaire.</p>																
58	8:76—81	79	—	—	—	8	—	16	—	10	—	6	—	5	—	
59	8:82	23	—	—	—	6	—	4	—	4	—	5	—	—	—	
60	9.	5	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	
61	11:98—100	25	—	—	—	2	—	5	—	5	—	1	—	3	—	
62	11:101	6	—	—	—	2	—	—	—	2	—	1	—	—	—	
63	12:105, 110	10	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	1	—	
64	12:105	4	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
65	12:106	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
66	12:108,1	5	—	—	—	2	—	1	—	2	—	—	—	—	—	
67	13.	9	—	—	—	1	—	1	—	1	—	5	—	1	—	
68	16:134, 135	3	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	
69	16:136,1, 2	4	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	
70	16:141,2	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	
71	17:143	18	—	3	—	7	—	4	—	3	—	1	—	—	—	
72	17:144	3	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	
73	17:145—152, 154—157	3	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	

vankeusvangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja äidinkielen mukaan.
1930, fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål.

pituus. — Strafftidens längd.																				Äidinkieli. Modersmål.						
Månader.												Vuosia. — År.								Suomi. Finska.		Ruotsi. Svenska.		Muu. Annat språk.		
6-7		7-8		8-9		9-10		10-11		11-12		1-2		2-3		3-4		4 v tai silleä yli. 4 år eller där- över.		Suomi. Finska.		Ruotsi. Svenska.		Muu. Annat språk.		
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
44	5	11	3	13	1	11	—	4	—	4	1	21	3	2	—	—	—	—	—	179	23	14	2	2	—	35
7	—	1	1	3	1	3	1	3	—	1	—	18	1	4	—	1	—	—	—	53	4	2	—	1	—	36
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	37
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	38
10	—	—	—	2	—	—	—	2	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	27	2	1	—	—	—	39
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	40
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	41
1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	42
4	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	19	—	—	—	—	—	43
4	—	3	—	6	—	2	—	1	—	—	—	4	—	1	1	—	—	—	—	19	1	2	—	—	—	44
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	45
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	46
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	47
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	48
6	—	1	—	2	—	—	—	1	—	1	—	3	—	3	—	—	—	—	—	21	—	4	—	—	—	49
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	50
2	—	2	—	2	—	1	—	—	—	1	—	1	—	1	—	1	—	—	—	21	1	1	—	—	—	51
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	53
2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	1	—	—	—	—	54
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	55
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	56
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	57
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	58
13	—	4	—	11	—	2	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	71	—	7	—	1	—	59
1	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	—	—	—	—	—	60
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	61
3	—	2	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—	—	—	—	62
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	63
2	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	64
—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	65
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	66
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	1	—	—	—	67
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	1	—	—	—	68
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	69
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	—	—	70
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	71
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	—	1	—	—	—	72
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	73
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	73

Taulu 2 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa rangaistustaan kärsimässä
 Tabell 2 (forts. o. slut). Fängelsefångar i straffanstalterna vid ingången av år

Rikoksia. — Förbrytelser. Infraktions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Luku- määrä. Antal. Nombre.		Rangaistusajan													
				Kuukausia. —													
				1—2		2—3		3—4		4—5		5—6					
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.		
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
III. Muut rikokset. — III. Övriga brott.																	
<i>III. Autres infractions.</i>																	
74	Alkoholiaineiden luvaton valmistus — Olovl. tillverkn. av alkoholhaltigt ämne	84	4	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—	6	—		
75	s:n s:n myynti — d:o d:o försäljning	191	70	—	—	—	—	—	—	1	—	8	2	1	3		
76	s:n s:n maahantuonti — d:o d:o införsel	31	1	—	—	—	—	1	—	1	—	8	1	4	—		
77	s:n s:n kuljetus — d:o d:o transport	38	6	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	3	1		
78	s:n s:n hallussapito — d:o d:o innehavande	8	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—		
79	Rikoksia moottoriajoneuvoliik. annett. lakia vastaan — Brott mot lagen ang. trafik med motorfordon...	8	—	—	—	—	—	2	—	1	—	2	—	—	—		
80	Yhteensä — Summa — Tout le pays	1 322	160	3	—	48	1	86	4	140	6	160	11	79	9		
81	Siitä: — Därav: — Dont: a	571	69	3	—	39	—	47	3	73	2	79	4	28	2		
82	b	751	91	—	—	9	1	39	1	67	4	81	7	51	7		

Lisäys. — Tillägg. — Appendice. Yleisessä työssä pidetyt. Till allmänt arbete hållna. Employés aux travaux publics.		Luku- määrä. Antal. Nombre.		Rangaistuslaitoksissa I straffanstalterna vid Gårdés dans les établissements													
				Työajan pituus.													
				Kuukausia. —													
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.		
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
83	Irtolaisuudesta — För lösdriveri — Pour vagabondage a	4	23	—	—	—	—	—	—	4	9	—	7	—	1		
84	b	14	110	—	—	—	—	—	—	3	6	2	—	—	—		
85	Muusta syystä — Av annan orsak — Autre cause a	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
86	b	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—		
87	Yhteensä — Summa — Tout le pays	18	134	—	—	—	—	—	—	7	15	2	8	—	1		
88	Siitä: — Därav: — Dont: a	4	23	—	—	—	—	—	—	4	9	—	7	—	1		
89	b	14	111	—	—	—	—	—	—	3	6	2	1	—	—		

olleet vankeusvangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja äidinkielen mukaan.
1930, fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål.

pituus. — Strafftidens längd.																				Äidinkieli. Modersmål.					
Månader.												Vuosia. — År.								Suomi. Finska.		Ruots. Svenska.		Muu. Annat språk.	
6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12		1—2		2—3		3—4		4 v. tai siltä yll. 4 år eller där- över.							
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
19	—	7	—	18	3	10	1	4	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	84	4	—	—	—	—
60	33	18	6	33	15	23	1	10	2	1	—	36	7	—	1	—	—	—	—	183	64	8	5	—	1
9	—	1	—	1	—	—	—	2	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	24	—	6	1	1	—
5	—	4	—	11	—	1	1	2	—	1	1	6	2	—	—	—	—	—	—	37	6	1	—	—	—
3	3	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	3	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—
277	45	75	11	140	24	64	8	44	2	10	2	156	25	30	12	10	—	—	—	1238	149	76	9	8	2
117	13	26	6	47	11	16	2	14	1	3	1	56	14	17	10	6	—	—	—	540	64	25	4	6	1
160	32	49	5	93	13	48	6	30	1	7	1	100	11	13	2	4	—	—	—	698	85	51	5	2	1

vuoden 1930 alussa yleisessä työssä pidetyt, jaettuina työajan pituuden ja äidinkielen mukaan.
ingången av år 1930 till allmänt arbete hållna, fördelade enligt arbetstidens längd och modersmål.
pénitentiaires pour travaux publics le 1:er janvier 1930, suivant la durée de la période de travail et la langue.

— Arbetstidens längd.																				Äidinkieli. Modersmål.					
Månader.												Vuosia. — År.								Suomi. Finska.		Ruots. Svenska.		Muu. Annat språk.	
6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12		1—2		2—3		3—4		4 v. tai siltä yll. 4 år eller där- över.							
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	23	—	—	—	—
6	30	—	3	1	16	1	2	—	9	—	—	1	41	—	3	—	—	—	—	11	105	3	5	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	36	—	3	1	16	1	2	—	9	—	—	1	41	—	3	—	—	—	—	15	129	3	5	—	—
—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	23	—	—	—	—
6	30	—	3	1	16	1	2	—	9	—	—	1	41	—	3	—	—	—	—	11	106	3	5	—	—

Taulu 3. Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa rangaistustaan
Tabell 3. Tukthus- och fängelsefångar i straff-

Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä. —

Condamnés à la réclusion et à la prison présents dans les établissements
Appendice. Renseignements correspondants sur personnes

		Syntymävuosi. a) —																	
		Lukumäärä. Antal. Nombre.		1914.		1913.		1912.		1911.		1910.		1909.		1908.		1907.	
		m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.
1																			
Kuritushuonevangit.																			
Tukthusfångar.																			
Réclusionnaires.																			
1	Yhteensä — Summa — Somme	3 638	183	—	—	5	—	12	—	45	—	98	7	132	5	230	5	225	6
2	Siitä: — Därav: — Dont: a	1 407	83	—	—	3	—	4	—	28	—	54	3	78	2	120	2	113	3
3	b	2 231	100	—	—	2	—	8	—	17	—	44	4	54	3	110	3	112	3
Vankeusvangit.																			
Fängelsefångar.																			
Prisonniers.																			
4	Yhteensä — Summa — Somme	1 322	160	4	2	17	1	33	1	44	3	61	7	94	1	146	6	121	6
5	Siitä: — Därav: — Dont: a	571	69	2	2	12	1	23	1	28	2	40	4	59	1	94	1	50	5
6	b	751	91	2	—	5	—	10	—	16	1	21	3	35	—	52	5	71	1
Lisäys. — Tillägg.																			
Appendice.																			
Yleisessä työssä pidetyt.																			
Till allmänt arbete hållna.																			
Employés aux travaux publics.																			
7	Yhteensä — Summa — Somme	18	134	—	—	—	—	—	1	—	3	1	4	—	5	—	5	2	10
8	Siitä: — Därav: — Dont: a	4	23	—	—	—	—	—	—	—	1	1	4	—	—	—	2	—	4
9	b	14	111	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	5	—	3	2	6

Traduction des rubriques.

a) Année de la naissance. — b) Sans indication.

Taulu 4. Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa rangaistustaan
Tabell 4. Tukthus- och fängelsefångar i straff-

Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä. —

Condamnés à la réclusion et à la prison présents dans les établissements.
 Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées

Lukumäärä. Antal. Nomb- bre.		Maatalous. — Lanthushållning. Agriculture.																
		Maanviljelyttä, talollisia. Jordbrukare, bönder.	Lohko- ja palstatillaisia. Skiftes- och parcellägare.	Peltokorkeita, maatyöntekijöitä. Inspektörer, jordbruksarbet- ledare.	Torppareita, vuokraajia. Torpare, arrendatorer.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	Omanista. — Antöriga. Iise-eltävviä. Självförsörjande.	
																		2
1		Kuritushuonevangit. — Tukthus- fångar. — Réclusionnaires.																
1	Yhteensä — Summa — Somme	3 821	197	215	23	33	—	—	7	20	324	18	45	1	13	—	609	287
2	Siitä: — Därav: — Dont:																	
2	Miehiä — Män — Hommes	3 638	196	205	23	30	—	—	7	19	319	13	21	—	13	—	579	267
3	Naisia — Kvinnor — Femmes	183	1	10	—	3	—	—	—	1	5	5	24	1	—	—	30	20
4		Vankeusvangit. — Fängelsefån- gar. — Prisonniers.																
4	Yhteensä — Summa — Somme	1 482	50	93	13	28	1	—	7	13	62	8	27	—	14	—	174	142
5	Siitä: — Därav: — Dont:																	
5	Miehiä — Män — Hommes	1 322	50	84	12	23	1	—	7	9	55	3	5	—	14	—	144	119
6	Naisia — Kvinnor — Femmes	160	—	9	1	5	—	—	—	4	7	5	22	—	—	—	30	23
		Rangaistuslaitoksissa vuoden 1930 alussa yleisessä työssä Gardés dans les établissements pénitentiaires																
7		Lisäys. — Tillägg. — Appendice.																
		Yleisessä työssä pidetyt. Till allmänt arbete hållna.																
		Employés aux travaux publics.																
7	Yhteensä — Summa — Somme	152	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	4	—	—	—	10	—
8	Siitä: — Därav: — Dont:																	
8	Miehiä — Män — Hommes	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Naisia — Kvinnor — Femmes	134	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	4	—	—	—	10	—

Traduction des rubriques.

Col. 3, 4. Cultivateurs indépendants, paysans. 5, 6. Propriétaires de parcelles. 7, 8. Intendants, maîtres valets, chefs
 21, 22. Chefs d'équipe, techniciens. 23, 24. Tailleurs, cordonniers. 25, 26. Boulangers, meuniers. 27, 28. Autres ouvriers de
 non spécifiés à la campagne. 37, 38. Agents de commerce etc. 39, 40. Colporteurs, marchands forains. 41, 42. Commerçants
 49, 50. Marins. 51, 52. Débardeurs. 53, 54. Cochers, rouliers. 55, 56. Chauffeurs. 57, 58. Galopins. 59, 60. Travailleurs
 ville. 71, 72. Filles de service, brosseurs etc. 73, 74. Concierges, veilleurs etc. 77, 78. Employés de l'Etat. 79, 80. Employés
 officiers. 89, 90. Soldats. 93, 94. Professions libérales. 95, 96. Etudiants. 97, 98. Vagabonds, sans travaux. 99, 100. Pri-
 famille sans profession.

Taulu 5. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet kielen

Tabell 5. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus-

Condamnés à la réclusion entrés en 1930 dans les établissements pénit-

Rikoksia — Förbrytelser. <i>Infractions.</i> Luku. — Kap. — Chap. §.		Rangaistusajan															
		Lukumäärä. Antal. Nombre.	Kuukausia. b) — Månader. b)														
			Vähemmäksi kuin 6 kuuk. c) Mindre än 6 månader. c)		6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12		
					m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset.																	
I. Brott mot strafflagen.																	
I. Infractions au Code pénal.																	
1	11.....	219	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	12.....	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	16:1.....	24	1	—	—	2	—	5	—	3	—	3	—	3	—	—	—
4	16:12.....	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	17.....	13	—	—	—	4	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
6	20:1—5.....	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	20:7.....	14	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	20:8.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	20:10,1,2.....	—	3	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
10	21:1 murha — mord.....	14	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	21:1 avunanto murhaan — medhjälptill mord.....	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	21:1 murhayritys — mordförsök.....	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	21:2 tahallinen tappo — viljadräp.....	68	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	21:2 tahallisen tapon yritys — försöktill viljadräp.....	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	21:4.....	144	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	21:5.....	206	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—
17	21:8, 9 kuoleman seurauksella — med dödlig påföljd.....	15	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	21:8, 9 ilman kuoleman seur. — utan dödlig påföljd.....	28	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
19	21:11.....	231	—	—	—	52	—	15	—	33	—	17	—	12	—	4	—
20	22:1.....	—	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	22:5,1.....	—	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	22:5,2 maksusta — för vedergällning.....	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	25:4.....	37	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	1	—	1	—
24	25:5.....	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
25	25:11.....	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	28:1, 1 vark., yksinkert. — stöld, enkel, 1 erä — resan.....	15	—	—	—	1	—	1	—	1	—	3	—	1	—	—	—
27	28:1, 5 s:n — d:o, 2 erä — resan.....	138	15	—	—	15	4	16	2	30	3	9	2	9	—	—	—
28	28:1, 5 s:n — d:o, 3 erä — resan.....	71	4	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
29	28:1, 5 vark., yksinkert. — stöld, enkel, 4 erä — resan.....	35	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
30	28:1, 5 s:n — d:o, 5 ja us. erä — o. fl. resor.....	25	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	28:2, 3 törkeä varkaus, murto — grov stöld, inbrott, 1 erä — resan.....	397	12	—	—	47	—	24	3	59	2	21	2	24	1	7	1
32	28:2, 3, 5, 6 s:n — d:o, 2 erä — resan.....	88	5	—	—	1	—	1	—	2	—	1	—	2	—	—	—
33	28:2, 3, 5, 6 s:n — d:o, 3 erä — resan.....	67	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	28:2, 3, 5 s:n — d:o, 4 erä — resan.....	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	28:2, 3, 5 s:n — d:o, 5 ja us. erä — o. fl. resor.....	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Traduction des rubriques.

a) — j) Voir les remarques du tableau N:o 1.

Taulu 5 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään
 Tabell 5 (forts. o. slut). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus-

Rikoksia. — Förbrytelser Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Lukumäärä. Antal. Nombre.		Rangaistusajan													
				Kuukausia. — Månader.													
				6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12			
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
36	29:1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	31: 1—3	65	2	—	—	1	—	—	—	3	—	1	1	—	—	—	—
38	31:4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39	32:1	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	32:2	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	34:1—4	10	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	34:5—8, 10, 13—16, 18, 19	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
43	36:1	4	1	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
44	36:2	13	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
45	36:3, 4, 7	5	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
46	36:5, 6, 8	145	6	—	—	18	1	12	—	16	1	10	—	10	—	9	—
47	38:10	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—
48	37:1, 5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49	37:2, 3, 5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	40:7,1,2	5	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
51	40:7,3	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset.																	
II. Brott mot strafflagen för krigsmakten.																	
II. Infractions au Code pénal militaire.																	
52	8:76—81	10	—	—	—	1	—	4	—	3	—	—	—	1	—	—	—
53	11:98—100	5	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	1	—	—	1
54	12:105	5	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
55	16:136,1,2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
56	16:136,3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
57	16:141,1	4	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
58	16:141,2	8	—	—	—	—	—	3	—	1	—	2	—	—	—	—	—
59	Yhteensä — Summa — Tout le pays	2 214	143	—	—	150	8	86	6	162	7	72	5	70	1	24	1
60	Siitä: — Därav: — Dont:	a ¹⁾	938	82	—	—	76	1	28	2	61	2	25	1	25	—	8
61		b ²⁾	1 276	61	—	—	74	7	58	4	101	5	47	4	45	1	16

¹⁾ Katso taulun N:o 1 muist. 1 (s. 6). — Se anm. 1 till tab. N:o 1 (s. 6). — ²⁾ Katso taulun N:o 1 muist. 2 (s. 6). — Se anm. 2 till tab. N:o 1 (s. 6)

tulleet kuritushuonevangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja äidinkielen mukaan.
fångar, fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål.

pituus. — Strafftidens längd.																				Äidinkieli. Modersmål.								
Vuosia. — År.																				Suomi. Finska.			Ruotsi. Svenska.		Mun. Annat språk.			
1—2		2—3		3—4		4—5		5—6		6—7		7—8		8—10		10—12		Määräajaksi 12 v. k. keuhkum. 12 ärt. sil. darrin- overtäsa vass bit.		Elinajaksi. Iivetti.		Suomi. Finska.		Ruotsi. Svenska.		Mun. Annat språk.		
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	36
30	1	20	—	6	—	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62	2	3	—	—	—	37	
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	38	
4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	—	—	—	—	39	
1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	40	
—	—	6	1	2	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	9	2	1	—	—	—	41	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	42	
—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	1	—	—	—	43	
5	—	5	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	1	1	—	—	—	44	
2	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	—	1	—	—	45	
49	3	11	1	6	—	1	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	138	5	4	1	3	—	46	
—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	47	
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	48	
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	49	
—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	—	—	—	—	50	
—	—	1	1	4	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	1	—	—	—	—	51	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	3	—	—	—	52	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	53	
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	1	—	—	—	54	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	55	
—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	56	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	57	
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	1	—	—	—	58	
617	54	417	29	251	15	116	5	59	4	55	3	20	1	51	2	37	—	8	—	19	22	120	134	84	9	10	—	59
255	34	181	24	117	10	52	3	23	1	24	2	12	—	26	1	19	—	—	—	6	1	907	79	28	3	3	—	60
362	20	236	5	134	5	64	2	36	3	31	1	8	1	25	1	18	—	8	—	13	11	213	55	56	6	7	—	61

Taulu 6. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään äidinkielen

Tabell 6. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna fängelsefångar,

Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä. —

Condamnés à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en

Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Lukumäärä. Antal. Nombre.		Rangaistusajan											
				Kuukausia. b) —											
				Vähemmäksi kuin 1 kuuk. c) Mindre än 1 månad. c)		1—2		2—3		3—4		4—5		5—6	
m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.		
I		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset.															
I. Brott mot strafflagen.															
I. Infractions au Code pénal.															
1	10.	11	—	—	—	1	—	8	—	1	—	—	—	—	—
2	11.	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	16:1	136	3	—	—	—	—	4	—	29	2	41	1	10	—
4	16:2	13	—	—	—	1	—	10	—	—	—	1	—	—	—
5	16:3	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
6	16:8	5	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	—	—
7	16:10	7	1	—	—	—	—	1	—	2	—	—	1	—	—
8	16:14, 15	4	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—
9	16:17, 18	1	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—
10	16:20	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
11	16:20 a	33	3	—	—	1	—	7	1	7	—	4	—	1	—
12	16:24	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
13	16:7, 9, 13, 16, 19, 21—23	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	17.	4	3	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
15	19:1, 2	8	6	—	—	2	2	5	4	1	—	—	—	—	—
16	19:6	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
17	20:1—5	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
18	20:7	7	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
19	20:8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	20:9	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	20:10, ³	—	9	—	—	2	—	1	—	2	2	—	—	—	2
22	20:12, ²	14	—	1	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—
23	20:14	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	21:4	21	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—
25	21:5	13	—	—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	—	—
26	21:8, 9 kuoleman seurauksella — med dödlig påföljd	18	—	—	—	1	—	—	—	5	—	2	—	—	—
27	21:8, 9 ilman kuoleman seurausta — utan dödlig påföljd	11	—	—	—	—	—	2	—	2	—	2	—	1	—
28	21:10 kuolemantuottamus — vållande till annans död	26	1	—	—	2	—	—	—	3	—	3	—	—	—
29	21:10 vaikean ruumiinvamman tuottamus — vållande till svår kroppsskada	8	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—

Traduction des rubriques.

Nature des infractions (crimes, délits et contraventions). I. *Infractions au Code pénal* (1—73). II. *Infractions au prohibitive: production illicite* (96); *vente illicite* (97); *importation illicite* (98); *transport illicite* (99); *possession illicite* rubriques du tableau n:o 2.

tulleet vankeusvangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja mukaan.

fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål.

Tilläg g. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna.

1930, suivant la nature des infractions, la durée de la peine et la langue.

dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics.

pituus a) — Strafftidens längd. a)														Äidinkieli. f) Modersmål. f)																
Månader. b)						Vuosia. d) — År. d)														Suomi. g) Finska. g)				Ruotsi. h) Svenska. h)		Muu. i) Annat språk. i)				
6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12		1—2		2—3		3—4		4 v. tai siten 4 år ell. där- över. e)		m. n.		m. n.		m. n.		m. n.				
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	
kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
20	—	6	—	10	—	5	—	1	—	2	—	6	—	1	—	—	—	—	—	126	3	10	—	—	—	—	—	3		
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	1	—	—	—	—	—	4		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	5		
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	6		
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	4	1	3	—	—	—	—	—	7		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	—	—	—	—	8		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	9		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	10		
5	1	2	—	4	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	32	3	—	—	1	—	—	—	11		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	12		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	13		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3	—	—	—	—	—	—	14		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	6	2	—	1	—	—	—	15		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	16		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	17		
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	1	—	—	—	—	—	18		
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	19		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	20		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	22		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	—	—	—	—	—	—	23		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	24		
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	—	1	—	—	—	—	—	25		
3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	1	—	—	—	—	—	26		
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	—	—	—	—	—	—	27		
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—	—	—	—	28		
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	1	3	—	1	—	—	25	1	1	—	—	—	—	—	29		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	1	2	—	—	—	—	—	—		

Code pénal militaire (74—95) (voir la liste explicative). III. Autres infractions (96—101). 96—100. Infractions à la loi 100) de matières alcooliques. Infractions à la loi sur la circulation des voitures de moteur (101). — a) — i) Voir les

Taulu 6 (jatk.). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet
 Tabell 6 (forts.). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna fängelsefångar,

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Luku- määrä. Antal. Nombres.		Rangaistusajan														
				Kuukausia. —														
				Vähemmäksi kuin 1 kuuk. Mindre än 1 månad.		1—2		2—3		3—4		4—5		5—6				
				m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
30	21:11	89	2	1	—	7	—	7	1	11	—	13	—	3	—			
31	21:12	199	2	—	—	26	—	26	2	51	—	38	—	15	—			
32	22:1	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
33	22:2	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—			
34	22:5,1	1	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—			
35	22:5,2 naisen tahdosta — med kvinnans vilja	2	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—			
36	22:5,2 maksusta — för vedergällning	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
37	22:8	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—			
38	24:1,1	34	—	—	—	3	—	9	—	5	—	6	—	1	—			
39	24:1,3	31	—	1	—	1	—	4	—	6	—	1	—	2	—			
40	24:3	18	—	—	—	—	—	5	—	7	—	4	—	—	—			
41	25:3	2	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—			
42	25:4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
43	25:6	8	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—			
44	25:11	4	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—			
45	25:1—2, 7, 12, 13	4	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—			
46	26	5	1	—	—	—	—	—	1	2	—	2	—	—	—			
47	27	4	2	—	—	3	—	—	1	—	—	1	1	—	—			
48	28:1,2	18	2	—	—	9	2	5	—	—	—	1	—	1	—			
49	28:1,1 varkaus (yksinkertainen).— stöld. (enkel) 1 erä—resan	390	73	1	—	11	—	36	6	73	20	68	12	28	7			
50	28:1,5 s:n—d:o, 2 erä—resan	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
51	28:1,5 s:n—d:o, 5 erä—resan	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
52	28:2,3 törkeä varkaus, murto—grov stöld, inbrott, 1 erä—resan	63	7	—	—	1	—	4	—	7	—	2	3	5	—			
53	28:2,3,5,6 s:n—d:o, 2 erä—resan	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
54	28:2,3,5 s:n—d:o, 4 erä—resan	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
55	29:1	49	2	—	—	4	—	8	—	9	—	7	2	1	—			
56	31:4	8	—	—	—	—	—	1	—	4	—	1	—	—	—			
57	32:1	28	13	—	—	3	2	4	4	5	4	5	—	1	—			
58	32:2	26	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
59	32:4—6	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—			
60	33:1—4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
61	34:1—4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
62	34:5—8, 10, 13—16, 18—21	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—			
63	34:11, 12	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—			
64	35	8	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—			
65	36:1	54	5	—	—	4	—	10	—	10	1	5	—	5	2			
66	36:3, 4, 7	8	—	—	—	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—			
67	36:5, 6, 8	33	1	—	—	1	—	4	—	11	—	5	1	2	—			
68	38:1, 2, 4	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—			
69	38:5, 6	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—			
70	38:7	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—			
71	38:11	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—			
72	39	27	—	—	—	5	—	—	—	5	—	5	—	—	—			
73	40:1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—			
74	40:6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
75	40:7,1,2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
76	42:2,3,5,5a,6	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—			
77	42:7	12	—	—	—	5	—	7	—	—	—	—	—	—	—			
78	43:5	10	—	—	—	—	—	7	—	3	—	—	—	—	—			
79	44:3,2	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—			

vankeusvangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja äidinkielen mukaan.
fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål.

Månader.														Vuosia. — År.										Äidinkieli. Modersmål.					
6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12		1—2		2—3		3—4		4 v. tai sille 4 år ell. där- över.		Suomi. Finska.		Ruotsi. Svenska.		Muu. Annat språk.					
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.				
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.				
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41				
13	—	9	—	7	—	7	—	4	—	—	—	7	1	—	—	—	—	—	—	84	2	5	—	—	30				
25	—	5	—	7	—	—	—	1	—	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	186	2	13	—	—	31				
—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	13	—	5	—	—	—	—	—	20	—	—	—	32				
—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	—	—	—	—	—	8	—	—	—	33				
—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	34				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	35				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	36				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	37				
4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	33	—	1	—	—	38				
5	—	3	—	1	—	—	—	3	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	28	—	3	—	—	39				
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	—	2	—	—	40				
1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	41				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	42				
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	43				
1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	—	—	44				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	45				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	—	—	—	46				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	—	1	—	47				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	1	1	—	1	48				
73	9	17	7	19	7	15	2	15	3	1	—	32	—	1	—	—	—	—	—	356	70	33	3	1	49				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	50				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	51				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52				
12	1	5	1	4	—	6	—	2	—	1	—	12	2	1	—	—	—	—	—	60	6	3	1	—	53				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	54				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55				
10	—	1	—	6	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46	2	3	—	—	56				
1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	57				
4	—	1	—	2	—	—	—	2	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	26	13	2	—	—	58				
3	—	4	—	9	—	1	—	2	—	—	—	4	1	2	—	1	—	—	—	24	3	2	—	—	59				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	60				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	61				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	63				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	64				
7	1	3	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	2	—	—	65				
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	1	—	—	—	—	—	46	5	7	—	1	66				
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	67				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31	1	2	—	—	68				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	69				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	70				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	71				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	72				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	—	2	—	3	73				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	74				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	76				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	1	—	—	78				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	1	—	—	79				

Taulu 6 (jatk.). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet
 Tabell 6 (forts.). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna fängelsefångar,

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Rangaistusajan														
		Lukumäärä. Antal. Nombre.		Kuukausia.												
				Vahennukset kuin 1 kuuk. Moindre än 1 månad.		1—2		2—3		3—4		4—5		5—6		
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset.																
II. Brott mot strafflagen för krigsmakten.																
<i>II. Infractions au Code pénal militaire.</i>																
80	8: 76—81	179	—	3	—	42	—	42	—	33	—	14	—	5	—	
81	8: 82	89	—	—	—	40	—	26	—	10	—	8	—	2	—	
82	8: 84	10	—	—	—	5	—	4	—	1	—	—	—	—	—	
83	8: 85	19	—	2	—	6	—	4	—	5	—	1	—	1	—	
84	8: 87, 88	16	—	1	—	11	—	1	—	2	—	1	—	—	—	
85	9.	13	—	—	—	2	—	4	—	3	—	2	—	2	—	
86	11: 98—100	75	—	3	—	14	—	16	—	14	—	9	—	5	—	
87	11: 101	4	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	
88	11: 102	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
89	12: 105	27	—	—	—	2	—	9	—	10	—	2	—	3	—	
90	12: 106	10	—	1	—	—	—	2	—	3	—	1	—	—	—	
91	12: 108,1	15	—	1	—	9	—	3	—	2	—	—	—	—	—	
92	13.	29	—	4	—	8	—	7	—	2	—	6	—	2	—	
93	14.	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
94	16: 134, 135	13	—	2	—	5	—	3	—	1	—	—	—	—	—	
95	16: 136,1, 2	6	—	—	—	1	—	—	—	2	—	1	—	1	—	
96	16: 141,2 näpistäminen — snatteri	6	—	1	—	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
97	17: 143	122	—	16	—	58	—	29	—	15	—	2	—	1	—	
98	17: 144	11	—	—	—	7	—	2	—	2	—	—	—	—	—	
99	17: 145—152, 154—157	8	—	—	—	3	—	1	—	4	—	—	—	—	—	
III. Muut rikokset.																
III. Övriga brott.																
<i>III. Autres infractions.</i>																
100	Alkoholiaineiden luvaton valmistus — Olovlig tillverknig av alkoholhaltigt ämne	88	16	—	—	1	—	1	—	7	—	15	6	9	1	
101	s:n s:n myynti — d:o d:o försäljning	344	67	1	—	1	1	1	—	2	—	16	4	6	—	
102	s:n s:n maahantuonti — d:o d:o införsel	187	3	—	—	1	—	3	—	10	—	56	1	41	2	
103	s:n s:n kuljetus — d:o d:o transport	102	18	—	—	—	—	1	—	2	—	10	1	13	2	
104	s:n s:n hallussapito — d:o d:o innehavande	27	4	1	—	1	—	1	—	1	—	3	—	—	—	
105	Rikoksia moottoriajoneuvoliikenteestä annettua lakia vastaan — Brott mot lagen angående trafik med motorfordon	32	—	—	—	8	—	8	—	3	—	7	—	1	—	
106	Yhteensä — Summa — Tout le pays	2 954	288	41	—	331	12	366	25	413	29	380	35	171	16	
107	Siitä: — Därav: — Dont: a	1 376	112	25	—	214	10	223	15	219	12	157	10	52	7	
108	b	1 578	176	16	—	117	2	143	10	194	17	223	25	119	9	

vankeusvangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja äidinkielen mukaan.
fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål.

pituus. — Strafftidens längd.																				Äidinkieli. Modersmål.					
Månader.										Vuosia. — År.										Suomi. Finska.			Ruotsi. Svenska.		Muu. Annat språk.
6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12		1—2		2—3		3—4		4 v. tai allta 4 år eller där- över.		Suomi. Finska.		Ruotsi. Svenska.		Muu. Annat språk.	
m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
15	—	12	—	5	—	4	—	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	168	—	11	—	—	80
2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	84	—	5	—	—	81
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	82
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	—	3	—	—	83
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	—	1	—	—	84
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—	85
7	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	72	—	3	—	—	86
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	87
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	88
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	—	1	—	—	89
2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	90
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	91
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	—	2	—	—	92
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	93
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—	94
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	95
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	96
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	97
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	116	—	6	—	—	98
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—	99
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—
20	6	5	—	11	3	5	—	3	—	1	—	10	—	—	—	—	—	—	—	88	16	—	—	—	100
132	27	34	6	75	13	19	6	20	2	6	—	29	5	2	2	—	—	—	—	336	65	6	2	2	101
54	—	5	—	9	—	2	—	2	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	114	3	64	9	—	102
39	5	7	2	9	3	6	1	6	2	1	1	8	1	—	—	—	—	—	—	95	18	7	—	—	103
14	2	—	—	1	2	1	—	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	26	4	1	—	—	104
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	2	—	—	105
535	55	135	16	203	31	83	10	68	15	19	1	177	33	23	9	7	1	2	—	2 710	279	226	8	18	1 106
204	15	53	3	79	9	32	1	17	4	7	—	74	19	14	7	4	—	—	—	1 296	107	72	4	8	1 107
331	40	82	13	124	22	51	9	51	11	12	1	103	14	9	2	3	1	—	—	1 414	172	154	4	10	— 108

Taulu 6 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään
 Tabell 6 (forts. o. slut.). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna fängelse-

		Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 Till allmänt arbete förordnade, som <i>Employés aux travaux publics, en vertu de décision</i>																	
		Työajat.																	
		Kuukausia. —																	
		Lukumäärä Antal. <i>Nombre.</i>	Vähemmäksi kuin 1 kuuk. Mindre än 1 månad.		1—2		2—3		3—4		4—5		5—6						
m. m.	n. kv.				m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.					
Lisäys. — Tillägg. <i>Appendice.</i>																			
1																			
Yleisessä työssä pidetyt. Till allmänt arbete hållna. <i>Employés aux travaux publics.</i>																			
109	Irtolaisuudesta — För lösdriveri — <i>Pour vaga-</i>	a	17	67	—	—	—	—	—	—	—	—	12	45	2	14	2	1	
110	<i>bondage</i>	b	41	214	—	—	—	—	—	—	—	—	9	17	10	7	1	—	
111	Muusta syystä — Av annan orsak — <i>Autre cause</i>	a	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	
112		b	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	
113	Yhteensä — Summa — <i>Tout le pays</i>		62	284	—	—	—	—	—	—	—	—	1	25	63	12	22	3	1
114	Siitä: — Därav: — <i>Dont:</i>	a	18	70	—	—	—	—	—	—	—	—	1	13	46	2	15	2	1
115		b	44	214	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	17	10	7	1	—

tulleet vankeusvangit, jaettuina rikoksen laadun, rangaistusajan pituuden ja äidinkielen mukaan.
fångar, fördelade enligt brottens art, strafftidens längd och modersmål.

kuluessa tulleet yleiseen työhön määrättyt, jaettuina työajan pituuden ja äidinkielen mukaan.
under år 1930 intagits i straffanstalterna, fördelade enligt arbetstidens längd och modersmål.

administrative, entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant la durée de la période de travail et la langue.

pituus. — Arbetstidens längd.

Månader.														Vuosia. — År.						Äidinkiell. Modersmål.					
6—7		7—8		8—9		9—10		10—11		11—12		1—2		2—3		3—4		4 v. tai siihen yli. 4 år eller där- över.		Suomi. Finska.		Ruotsi. Svenska.		Muu. Annat språk.	
m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	63	1	4	—	—
15	70	3	15	2	41	—	13	1	13	—	—	—	33	—	5	—	—	—	39	191	2	23	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	
16	77	3	15	2	41	—	13	1	13	—	—	—	33	—	5	—	—	—	58	257	4	27	—	—	
1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	66	1	4	—	—	
15	70	3	15	2	41	—	13	1	13	—	—	—	33	—	5	—	—	—	41	191	3	23	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

109

110

111

112

113

114

115

Taulu 7. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan
Tabell 7. Till straffanstalterna under år 1930 ny-

Erikseen ensikertalaiset ja ennen rangaistut. —

Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä. —

Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établis-
 Séparément pour personnes non condamnées

Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées

Rikoksia. — Förbrytelser. Infraktions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Luku- määrä. Antal. Nombre.	Syntymä-														
			1915.		1914.		1913.		1912.		1911.		1910.		1909.		
			m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Kuritusluonevangit. — Tukthusfångar. <i>Réclusionnaires.</i>																	
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen. — Infraktions au Code pénal.		Yht. — S:ma — Somme				8		11		50		87	2	124	8	129	9
1		2	178	143													
A. Valtioon tai yhteiskuntaan koh- distuvat rikokset. — Brott mot staten eller samhället. — In- fraktions à la sûreté de l'État ou de la société.		Yht. — S:ma — Somme						4		5		6	1	17	2	16	2
2		466	54														
3		257	40					3		5		6	1	12	2	13	2
4		209	14					1						5		3	
5	11, 12	a	139	28						3		4		5	2	8	1
6		b	92	10										1		2	
7	16: 1	a	10	1												1	
8		b	14														
9	16: 4, 5, 7—12	a															
10		b	2														
11	17.	a	7					1									
12		b	6														
13	18, 19.	a															
14		b															
15	20.	a	12	1						1		2				1	
16		b	5	2													
17	26.	a															
18		b															
19	34: 1—4	a	4	2													1
20		b	6														1
21	34: 5, 6, 8—10, 13—16, 18, 19	a	1														
22		b															
23	36: 3—8	a	72	6				2		1			1	7		3	
24		b	78	2				1						4			
25	37.	a	3														
26		b															
27	40.	a	9	2													
28		b	3														
29	14, 15, 36: 9, 10, 12	a															
30		b	3														

Traduction des rubriques.

a) Année de la naissance. — b) Sans indication.

**kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien syntymävuosi.
komna tukthus- och fängelsefångar, enligt födelseår.**

Särskilt för tidigare icke avstraffade och avstraffade.

Tillägg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna.

sements pénitenciers en 1930, suivant l'année de la naissance.

antérieurement et pour récidivistes.

dans les établissements pénitenciers pour travaux publics.

vuosi. a) — Födelseår. a)

1908.		1907.		1906.		1901—1905.		1896—1900.		1891—1895.		1886—1890.		1881—1885.		1876—1880.		1871—1875.		1866—1870.		1861—1865.		1856—1860.		1851—1855.		Inoittama- ton b) Ej uppgivet. b)							
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47						
160	9	168	7	175	8	633	31	286	25	147	16	93	11	60	6	22	6	13	4	8	—	4	1	—	—	—	—	—	1						
25	—	21	3	29	2	129	20	69	10	51	4	34	3	39	3	9	2	8	2	1	—	3	—	—	—	—	—	—	2						
19	—	18	2	18	2	62	18	29	5	19	3	19	1	22	1	5	1	5	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	3						
6	—	3	1	11	—	67	2	40	5	32	1	15	2	17	2	4	1	3	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	4						
14	—	10	2	7	2	31	13	21	4	13	1	7	1	9	—	2	—	4	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	5						
3	—	1	—	3	—	24	2	23	4	18	—	8	1	7	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6						
1	—	—	—	2	—	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7						
1	—	—	—	1	—	8	—	1	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8						
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9						
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10						
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11						
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12						
—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30						

Taulu 7 (jatk.). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan
 Tabell 7 (forts.). Till straffanstalterna under år 1930

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Luku- määrä. Antal. Nombre.		Syntymä-															
				1915.		1914.		1913.		1912.		1911.		1910.		1909.			
				m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen för krigsmakten.		Yht. — S:ma — Somme		36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	10	—	
67																			
68	<i>Infractions au Code pénal militaire.</i>	Siitä } a		15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6		
69		Därav: } b		21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	4		
70	16: 141 Varkaus — Stöld	a	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3		
71		b	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2		
72	16: 136—140 Muut omaisuusrikokset — Andra egendomsbrott	a	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
73		b	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
74	7, 8, 10—15, 17 Muut sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Övriga brott mot strafflagen för krigsmakten	a	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2		
75		b	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2		
76	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>	2 214	143	—	—	8	—	11	—	50	—	87	2	125	8	139	9		
77		Siitä: — Därav: — Dont:		a	938	82	—	5	—	8	—	34	—	52	2	69	6	82	5
78				b	1 276	61	—	3	—	3	—	16	—	35	—	56	2	57	4
Vankeusvangit — Fängelsefångar. <i>Prisonniers.</i>																			
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen. — <i>Infractions au Code pénal.</i>		Yht. — S:ma — Somme		1 520	180	4	—	24	—	49	5	80	8	71	10	87	12	118	15
79																			
80	A. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuvat rikokset. — Brott mot staten eller samhället. — <i>Infractions à la sûreté de l'État ou de la société.</i>	Yht. — S:ma — Somme		425	31	—	—	2	—	7	—	14	—	14	1	19	1	14	3
81		Siitä: } a		235	19	—	—	2	—	7	—	10	—	10	1	13	1	12	3
82		Därav: } b		190	12	—	—	—	—	—	—	4	—	4	—	6	—	2	—
83	10	a	8	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	1	—
84		b	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
85	11, 12	a	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
86		b	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
87	16: 1	a	73	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	4	—	5	1
88		b	63	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	4	—	2	—
89	16: 2—5, 7—24	a	30	3	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	1	1	—	1	—
90		b	37	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
91	17.	a	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
92		b	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
93	18, 19.	a	4	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
94		b	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
95	20.	a	22	7	—	—	2	—	3	—	2	—	2	—	—	—	1	—	2
96		b	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
97	24.	a	42	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	5	—	1	—
98		b	41	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	1	—	—	—	—

Taulu 7 (jatk.). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangais-
Tabell 7 (forts.). Till straffanstalterna under år 1930

Rikoksisia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Luku- määrä. Antal. Nombre.	Syntymä-																
			1915.		1914.		1913.		1912.		1911.		1910.		1909.				
			m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.			
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
140	C. Omaisuusrikokset. — Egen- domsbrott.	Yht. — S:ma — Somme	683	107	4	—	21	—	36	5	48	7	38	9	41	9	61	5	
141		Siitä: } a	283	37	4	—	18	—	18	4	22	4	20	2	14	4	32	2	
142	Infractions aux propriétés.	Därav: } b	400	70	—	—	3	—	18	1	26	3	18	7	27	5	29	3	
143	28.	a	206	33	4	—	18	—	17	4	19	3	20	2	10	4	25	2	
144		b	268	50	—	—	3	—	15	1	26	3	15	7	23	3	25	3	
145	29: 1	a	16	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	
146		b	33	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	
147	31: 1—3, 5, 1	a	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
148		b	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
149	31: 4, 5, 2	a	4	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	
150		b	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
151	32: 1—3	a	13	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	2	
152		b	41	13	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	1	
153	36: 1	a	14	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	2	
154		b	40	4	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	—	1	—	1	
155	29: 2, 30, 32: 4, 33, 35, 36: 2, 38: 1—5, 7, 8, 10, 39.	a	30	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
156		b	14	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen för krigsmakten.			Yht. — S:ma — Somme	654	—	—	—	1	—	—	3	—	13	—	52	—	209	—	
157		Siitä: } a	407	—	—	—	—	1	—	—	3	—	9	—	37	—	148	—	
158	Infractions au Code pé-	Därav: } b	247	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	15	—	61	—	
159	nal militaire.	Dont: }																	
160	16: 141 Näpistäminen, varkaus — Snatteri, stöld ..	a	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	3	—	
161		b	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
162	16: 134—140 Muut omaisuusrikokset — Andra egen-	a	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	3	—	
163	domsbrott	b	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	
164	7—15, 17. Muut sotaväen rikosl. vast. tehdyt rikok-	a	387	—	—	—	—	1	—	—	3	—	9	—	33	—	142	—	
165	set — Övr. brott mot straffl. för krigsmakten	b	242	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	15	—	57	—	
III. Muut rikokset. — Övriga brott. —			Yht. — S:ma — Somme	780	108	—	—	2	—	5	—	18	1	15	1	21	4	26	—
166	Autres infractions.																		
167	A. Kieltolakirikokset. — Förbuds-	Yht. — S:ma — Somme	748	108	—	—	2	—	5	—	17	1	15	1	20	4	23	—	
168	lagsbrott.	Siitä: } a	197	20	—	—	2	—	3	—	12	1	11	1	15	2	9	—	
169	Infractions à la loi prohibitive.	Därav: } b	551	88	—	—	—	—	2	—	5	—	4	—	5	2	14	—	
170		Dont: }																	
170	B. Muut tähän ryhmään kuuluvat rikokset. — Övriga	Yht. — S:ma — Somme	32	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	3	—	
171	till denna grupp hörande brott.	Siitä: } a	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	
172	Autres infractions appartenant	Därav: } b	13	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	
172	à ce groupe.	Dont: }																	
173	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — Tout le pays		2 954	288	4	—	27	—	54	5	101	9	99	11	160	16	353	15	
174		Siitä: — Därav: — Dont: a	1 376	112	4	—	24	—	33	4	60	6	66	4	97	9	237	11	
175		b	1 578	176	—	—	3	—	21	1	41	3	33	7	63	7	116	4	

tustaan kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien syntymävuosi.
nykonna tukthus- och fängelsefångar, enligt födelseår.

vuosi.—Födelseår.

1908.		1907.		1906.		1901—1905.		1896—1900.		1891—1895.		1886—1890.		1881—1885.		1876—1880.		1871—1875.		1866—1870.		1861—1865.		1856—1860.		1851—1855.		Hjottkastanon. Ej uppgefvat.							
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47						
39	7	40	7	43	4	123	14	74	13	35	5	33	11	20	5	9	5	12	1	4	—	2	—	—	—	—	—	—	—	140					
13	1	18	—	17	1	48	4	17	3	9	3	12	8	8	1	3	—	7	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	141					
26	6	22	7	26	3	75	10	57	10	26	2	21	3	12	4	6	5	5	1	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	142					
9	1	16	—	16	1	31	4	10	2	4	3	2	6	3	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	143					
17	6	15	7	18	2	49	7	33	6	13	2	6	2	5	—	—	—	2	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	144					
3	—	—	—	—	—	1	—	4	—	1	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	145					
1	—	3	—	—	—	5	—	8	2	4	—	6	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	146					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	147				
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	148				
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	149				
1	—	—	—	1	—	3	—	—	—	1	1	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	150				
5	—	2	—	3	1	13	3	3	1	6	—	2	1	—	3	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	151				
—	—	—	—	—	—	5	—	1	—	—	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	152				
—	—	2	—	4	—	7	—	10	1	2	—	5	—	3	1	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	153				
—	—	2	—	—	—	7	—	2	—	3	—	6	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	154				
1	—	—	—	1	—	1	—	3	—	—	—	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	155				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	156				
203	—	68	—	27	—	68	—	6	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	157				
116	—	24	—	16	—	44	—	5	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	158				
87	—	44	—	11	—	24	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	159				
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	160			
6	—	—	—	1	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	161			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	162			
110	—	24	—	15	—	44	—	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	163			
87	—	43	—	11	—	24	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	164			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	165		
19	2	42	2	53	—	211	13	155	17	83	17	55	20	33	11	25	8	9	10	5	1	2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	166			
17	2	40	2	51	—	201	13	149	17	82	17	51	20	33	11	25	8	9	10	5	1	2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	167			
7	—	21	—	13	—	49	2	18	5	14	6	8	2	4	—	7	—	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	168			
10	2	19	2	38	—	152	11	131	12	68	11	43	18	29	11	18	8	7	9	3	1	2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	169			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	170		
2	—	2	—	2	—	10	—	6	—	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	171		
2	—	1	—	1	—	5	—	3	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	172		
—	—	1	—	1	—	5	—	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	173	
321	14	232	12	188	7	636	44	334	40	176	27	116	38	66	20	46	16	26	12	10	1	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	174			
180	5	113	2	91	4	266	20	74	15	48	13	30	14	18	3	17	1	12	1	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	175		
141	9	119	10	97	3	370	24	260	25	128	14	86	24	48	17	29	15	14	11	5	1	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	175	

Taulu 7 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistettujen
 Tabell 7 (forts. och slut). Till straffanstalterna under år 1930

		Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa tulleiden, yleiseen työhön <i>Employés aux travaux publics, en vertu de décision</i>																
		Luku- määrä. Antal. <i>Nombre.</i>	S y n t y m ä -															
			1915.		1914.		1913.		1912.		1911.		1910.		1909.			
			m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.		
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Lisäys. — Tillägg. — Appendice.																		
Yleisessä työssä pidetyt. Till allmänt arbete hållna.																		
<i>Employés aux travaux publics.</i>																		
176	Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	58	281	—	—	—	—	—	2	4	3	2	8	3	10	1	19	
177	Irtolaisuudesta — För lösdriveri —	17	67	—	—	—	—	—	1	3	2	1	3	2	4	—	8	
178	<i>Pour vagabondage.</i>	41	214	—	—	—	—	—	1	1	1	1	5	1	6	1	11	
179	Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
180	Muusta syystä — Av annan orsak — <i>Autre cause</i>	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
181		3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
182	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>	62	284	—	—	—	—	—	2	4	3	2	8	3	10	1	19	
183	Siitä: — Därav: — <i>Dont:</i>	18	70	—	—	—	—	—	1	3	2	1	3	2	4	—	8	
184		44	214	—	—	—	—	—	1	1	1	1	5	1	6	1	11	

tustaan kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien syntymävuosi.
nykonna tukthus- och fängelsefångar, enligt födelseår.

määrättyjen syntymävuosi. — Till allmänt arbete förordnade, som under år 1930 intagits i straffanstalterna, enligt födelseår.
administrative, entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant l'année de la naissance.

vuosi. — Födelseår.

1908.		1907.		1906.		1901-1905.		1896-1900.		1891-1895.		1886-1890.		1881-1885.		1876-1880.		1871-1875.		1866-1870.		1861-1865.		1856-1860.		1851-1855.		Imottamatton. Ej uppgjivet.							
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.		
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47						
1	13	3	12	3	19	8	73	6	44	6	34	7	22	6	11	4	6	3	4	1	1												176		
1	3	—	5	1	9	2	17	2	3	2	4	1	4	1	2	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	177				
—	10	3	7	2	10	6	56	4	41	4	30	6	18	5	9	4	4	3	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	178				
—	—	—	—	1	—	1	—	1	1	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	179				
—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	180				
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	181				
1	13	3	12	4	19	8	74	7	45	7	35	7	22	7	11	4	6	3	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	182				
1	3	—	5	2	9	2	18	2	4	2	5	1	4	1	2	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	183				
—	10	3	7	2	10	6	56	5	41	5	30	6	18	6	9	4	4	3	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	184				

Taulu 8. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan
Tabell 8. Till straffanstalterna under år 1930 ny-

Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä. —

Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les
Appendice. Renseignements correspondants sur personnes gardées

		Maatalous. — Lanthushållning. Agriculture.															
		Yhteensä. — Summa. Somme.		Kalastaja. Fiskare.		Renkeja, maahispaivellattaria, Orangere, tšenninor ja lands- bygden.		Maatyöläisiä, mäkkipalalaisia, iseillisiä. Jordbruksarbetare, backstugn- sktare, inhvångar.		Torppareita, vuokraajia. Lorpare, arrendatorer.		Pehkooraita, maatyönohtajia, Inspektorer jordbruksarbets- ledare.		Lohko- ja palstatillaisia. Skiftes- och parcellägare.		Maanviljelijöitä, talollisia, Jordbrukare, bönder.	
Luku- määrä. Antal. Nom- bre.		Yhteensä. — Summa. Omaisia. — Anhöriga.		Yhteensä. — Summa. Omaisia. — Anhöriga.		Yhteensä. — Summa. Omaisia. — Anhöriga.		Yhteensä. — Summa. Omaisia. — Anhöriga.		Yhteensä. — Summa. Omaisia. — Anhöriga.		Yhteensä. — Summa. Omaisia. — Anhöriga.		Yhteensä. — Summa. Omaisia. — Anhöriga.			
		17	18	15	16	13	14	11	12	8	7	6	5	4	3	2	
1																	
Kuritushuonevangit. — Tukthus- fångar. — Réclusionnaires.																	
Yhteensä — Summa — Somme		293	181	5	—	—	—	—	30	6	7	143	9	—	147	2357	
Siitä: — Därav: — Dont:																	
Miehiä — Män — Hommes		268	172	—	—	—	—	—	13	5	6	141	9	—	139	2214	
Naisia — Kvinnor — Femmes		25	9	5	—	—	—	—	17	1	1	2	—	8	143	143	
Vankeusvangit. — Fångelsefån- gar. — Prisonniers.																	
Yhteensä — Summa — Somme		392	231	2	74	1	43	14	43	18	11	124	14	—	185	3242	
Siitä: — Därav: — Dont:																	
Miehiä — Män — Hommes		333	197	2	74	1	5	7	5	18	9	110	7	—	166	2954	
Naisia — Kvinnor — Femmes		59	34	—	—	—	38	7	—	—	2	14	7	19	288	288	
Lisäys. — Tillägg. — Appendice.																	
Yleisessä työssä pidetyt. Till allmänt arbete hållna. Employés aux travaux publics.																	
Yhteensä — Summa — Somme		14	—	—	—	—	—	—	4	—	—	9	—	—	—	346	
Siitä: — Därav: — Dont:																	
Miehiä — Män — Hommes		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62	
Naisia — Kvinnor — Femmes		14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	284	

Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa tulleet yleiseen työhön määrättyt
 Employés aux travaux publics, en vertu de décision

Traduction des rubriques.

Col. 3, 4. Cultivateurs indépendants, paysans. 5, 6. Propriétaires de parcelles. 7, 8. Intendants, maîtres valets chefs
 21, 22. Chefs d'équipe, techniciens. 23, 24. Tailleurs, cordonniers. 25, 26. Boulangers, meuniers. 27, 28. Autres ouvriers de
 non spécifiés a la campagne. 37, 38. Agents de commerce etc. 39, 40. Colporteurs, marchands forains. 41, 42. Commerçants
 49, 50. Marins. 51, 52. Débardeurs. 53, 54. Cochers. rouliers. 55, 56. Chauffeurs. 57, 58. Galopins. 59, 60. Travailleurs
 ville. 71, 72. Filles de service, brosseurs etc. 73, 74. Concierges, veilleurs etc. 77, 78. Employés de l'Etat. 79, 80. Employés
 officiers. 89, 90. Soldats. 93, 94. Professions libérales. 95, 96. Etudiants. 97, 98. Vagabonds, sans travaux. 99, 100. Pri-
 famille sans profession.

Taulu 8 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rannat.
Tabell 8 (forts. och slut). Till straffanstalterna under

		Liiketoiminta (jatk.). — Affärsverksamhet och transport (forts.). — Commerce et communications.													Kotityö y.m. — Hemarbete m.m. Travail domestique et.													
		Autonkulleettaja. Chaufför.			Asiapolitia ja tyttöjia. Springrossar och flickor.			Varustotyöläisiä. Lagerarbetare.			Majatalon- ja ravintolapalvelus. Gästgävarare och restauratörer.			Hotelli- ja ravintolapalvelus. Hotell- och restaurangbetjäning.			Talonomistajia, isännöitsijöitä. Gårdskägare, disponenter.			Yhteensä — Summa. Somme.			Palvelijattaria kaupungissa. Tjänarinnor i stad.			Yhteensä — Summa. Somme.		
		Omaisia. — Anhöriga. Iise-eläitövä. Sälviörsörjande.			Omaisia. — Anhöriga. Iise-eläitövä. Sälviörsörjande.			Omaisia. — Anhöriga. Iise-eläitövä. Sälviörsörjande.			Omaisia. — Anhöriga. Iise-eläitövä. Sälviörsörjande.			Omaisia. — Anhöriga. Iise-eläitövä. Sälviörsörjande.			Omaisia. — Anhöriga. Iise-eläitövä. Sälviörsörjande.			Omaisia. — Anhöriga. Iise-eläitövä. Sälviörsörjande.			Omaisia. — Anhöriga. Iise-eläitövä. Sälviörsörjande.					
		55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76					
Kuritushuonevangit. — Tokthusfångar. — Réclusionnaires.																												
Yhteensä — Summa — Somme		31	1	1	—	7	—	—	—	—	3	—	1	—	206	3	10	—	2	6	1	18	1					
Siitä; — Därav: — Dont:																												
Miehiä — Män — Hommes		31	—	1	—	6	—	—	—	—	2	—	1	—	190	2	—	—	—	6	—	6	—					
Naisia — Kvinnor — Femmes		—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	16	1	10	—	2	—	1	12	1					
Vankeusvangit. — Fängelsefångar. — Prisonniers.																												
Yhteensä — Summa — Somme		57	3	4	—	9	—	3	—	7	—	6	1	260	13	28	—	4	—	9	—	41	—					
Siitä; — Därav: — Dont:																												
Miehiä — Män — Hommes		57	—	4	—	9	—	—	—	1	—	2	—	244	3	—	—	—	—	9	—	9	—					
Naisia — Kvinnor — Femmes		—	3	—	—	—	—	3	—	6	—	4	1	16	10	28	—	4	—	—	—	32	—					
Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa tulleet yleiseen työhön määrättyt, jaettuina Employés aux travaux publics, en vertu de décision																												
Yhteensä — Summa — Somme		—	—	—	—	—	—	—	—	19	—	—	—	31	—	46	—	—	—	1	—	47	—					
Siitä; — Därav: — Dont:																												
Miehiä — Män — Hommes		—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	1	—					
Naisia — Kvinnor — Femmes		—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	—	—	24	—	46	—	—	—	—	—	46	—					

Taulu 9 (jatk.). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritus-
 Tabell 9 (forts.). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, enligt

	Rikoksia.—Förbrytelser. <i>Infractions.</i> Luku.—Kap.— <i>Chap.</i> §.	Luku- määrä. Antal. <i>Nombre.</i>	Ulkopuolella avioliiton syn- tyneitä. Födda utom äktenskapet.		Aviollitto- ja perhesuhteet. — Civilstånd och familjeförhållanden.																			
			Naimatonnia. Ogifta.		Naimetta, jolla on lapsia. Gifta, med barn.		Naimetta, jolla on lapsia. Gifta, utan barn.		Naimetta, lapsettomia. Gifta, utan barn.		Leskiä, jolla on lapsia. Äänkinä ja äänköi, med barn.		Leskiä, jolla on lapsia. Äänkinä ja äänköi, utan barn.		Leskiä, lapsettomia. Äänkinä ja äänköi, utan barn.		Avioeron saaneita, jolla on lapsia. Fränskilda, med barn.		Avioeron saaneita, lapsettomia, utan barn. Fränskilda, utan barn.		Avioeron saaneita, lapsettomia, utan barn. Fränskilda, utan barn.		Ilmotettomien. Ej uppäpvekt.	
			m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.
	1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
63	36: 1	a	3	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
64		b	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
65	36: 2, 39	a	8	1	—	—	—	5	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
66		b	5	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen för krigsmakten.																							
67	<i>Infractions au</i> Yht.—S:ma— <i>Somme</i>		36	—	4	—	31	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
68	<i>Code pénal mili-</i> Siitä } a		15	—	1	—	12	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
69	<i>taire.</i> Därav: } b		21	—	3	—	19	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
70	16: 141 Varkaus — Stöld	a	9	—	1	—	7	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
71		b	3	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
72	16: 136—140 Muut omaisuusrikokset—Andra	a	2	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
73	egendomsbrott	b	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
74	7, 8, 10—15, 17. Muut sotaväen rikoslakia vas-	a	4	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
75	taan tehdyt rikokset—Övriga brott	b	16	—	2	—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
76	Yht. koko maassa—S:ma för hela landet— <i>Tout le pays</i>		2 214	143	184	11	1 702	97	375	14	90	14	21	13	8	2	7	2	6	1	5	—	—	
77		a	938	82	66	7	714	58	181	9	33	6	7	9	1	—	1	—	1	—	—	—	—	
78	Siitä: — Därav: — <i>Dont:</i> } b		1 276	61	118	4	988	39	194	5	57	8	14	4	7	2	6	2	5	1	5	—	—	
	Vankeusvangit. — Fängelsefångar.																							
	<i>Prisonniers.</i>																							
	I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen.																							
	<i>Infractions au</i> Yht.—S:ma— <i>Somme</i>		1 520	180	112	18	1 177	126	258	18	56	11	12	17	2	2	9	4	6	2	—	—	—	
79	<i>Code pénal.</i>																							
	A. Valtioon tai yhteis-																							
80	kuntaan kohdistuvat		425	31	26	2	308	19	87	4	21	2	3	3	1	1	4	1	1	1	—	—		
81	rikokset. — Brott mot																							
82	staten eller samhället. Siitä: } a		235	19	11	1	182	11	42	3	9	—	1	3	—	—	1	1	—	—	—	—		
	<i>Infractions à la sûreté</i> Därav: } b		190	12	15	1	126	8	45	1	12	2	2	—	1	1	3	—	1	—	—	—		
	<i>de l'Etat ou de la société.</i> <i>Dont:</i> }																							
83	10.	a	8	—	2	—	7	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
84		b	3	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
85	11, 12.	a	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
86		b	2	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
87	16: 1	a	73	2	3	1	60	1	12	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—		
88		b	63	1	8	—	46	1	15	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
89	16: 2—5, 7—24	a	30	3	1	—	25	2	3	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—		
90		b	37	2	—	—	23	2	4	—	6	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—		

huone- ja vankeusvankien avioliitto- ja perhesuhteet, uskontunnustus, sivistyskanta ja varallisuusolot y. m. civilstånd och familjeförhållanden, trosbekännelse, bildningsgrad och förmögenhetsvillkor m. m.

Uskontunnustus. Trosbekännelse.						Sivistyskanta. Bildningsgrad.												Varallisuusolot. Förmögenhetsvillkor.																								
Lutherilaisia. Lutheraner.		Kirkkotoimittajia. Grekisk-katoliker.		Sivillrekisteri. Civilregistret.		Muita. Övriga.		Ej uppgiven.		Ilmoittamaton.		Keskikoulun sivistyksen. Högre än mellansekolebildning.		Keskikoulun sivistyksen. Mellansekolebildning.		Kansakoulun sivistyksen. Folkskolebildning.		Lukun- ja kirjallisuuden. Sävel läs- och skriv- kunliga.		Eindast laskunniga.		Vain lukutaitoisia.		Lukutaidottomia. Icke laskunniga.		Ilmoittamaton. Ej uppgiven.		Hyvä. Gods.		Keskikerätyksen. Medelmåttiga.		Huonot. Dåliga.		Ilmoittamaton. Ej uppgiven.								
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.							
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53											
	18													6			12							1		5		11		1		130										
	2													3		2	6								2		1		8		2		131									
2	10				1									1		1								1		1								132								
1	2													1											1										133							
		1												1													1									134						
														4		8											5	1	5								135					
15	1									1				4		1			2	1				5		1	1	5									136					
3														2		1								1		1		2										137				
2	2											1		1		1							1		1		1		1										138			
2												1				1									1		1		1											139		
651	102	15	4	1	1	6		10		7		14	1	366	56	272	39	21	11	1		2		17	2	164	11	441	88	61	6	140										
264	34	10	3			4		5		3		4	1	135	16	124	15	14	5	1		2		11	1	68	4	179	30	25	2	141										
387	68	5	1	1	1	2		5		4		10		231	40	148	24	7	6					6	1	96	7	262	58	36	4	142										
195	30	8	3			1		2		1			1	90	16	103	12	10	4				2	4	1	32	2	153	28	17	2	143										
263	48	3	1			1		1		3			5	154	31	101	16	5	3					1		47	5	196	41	24	4	144										
15		1								1				7		7								3		10		2		1												
33	2									1				23	2	10										16		14	2	3												
3		1												1		2				1																						
4														2		2																										
12	3							1						9		4	2	1	3																							
38	13	1						2		1		1		23	4	15	6	1	3					2		11	1	25	12	3												
13	1							1		1		1		10		1	1	1						1		7		4	1	2												
37	4	1						2		1		4		20	2	16	2							2		15	1	19	3	4												
26						3		1						18		7								3		15		9		3												
12	1					1								9	1	4								1	1	5		7		1												
632		10				1		9				6		437		202		6		3				14		315		264		61												
395		6				1		4				3		274		122		5		3				8		189		167		43												
237		4				1		5				3		163		80		1						6		126		97		18												
5														4		1										1		2		2												
1														1												1																
15												1		8		4		1								8		5		1												
4														3		1								1				2		1												
375		6				1		4				2		262		117		4		2				7		180		160		40												
232		4				1		5				3		159		79		1						5		125		95		17												

Taulu 9 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleiden kuritus-
Tabell 9 (forts. och slut). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelse-

	Rikoksia. — Förbrytelser. <i>Infractions.</i> Luku. — Kap. — Chap. §.		Lukumäärä. Antal. <i>Nombre.</i>		Födda utom äktenskapet. Ulkopuolella avioliiton syntyneitä.		Aviollitto ja perhesuhteet. — Civilstånd och familjeförhållanden.																	
							Naimatonnia. Ogifte.		Naimetta, jollia on lapsia. Gifte, med barn.		Naimetta, lapsettomia. Gifte, utan barn.		Leskiä, jollia on lapsia. Änklingar och änkor, med barn.		Leskiä, lapsettomia. Änklingar och änkor, utan barn.		Fränskilda, med barn. Avioeron saaneita, jollia on lapsia.		Fränskilda, utan barn. Avioeron saaneita, lapsettomia.		Ej uppgivet.		Iltokäsnaton.	
							m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21			
166	III. Muut rikokset. — Övriga brott. <i>Autres infractions.</i> Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	780	108	41	6	449	29	278	34	45	15	5	22	1	4	—	3	2	1	—	—			
167	A. Kieltoläkirikokset. — Yht. — S:ma — <i>Somme</i> Förbudslagsbrott. Siitä: } a	748	108	38	6	425	29	271	34	44	15	5	22	1	4	—	3	2	1	—	—			
168	<i>Infractions à la loi</i> Siitä: } a	197	20	14	1	134	9	50	6	13	3	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—			
169	<i>prohibitives.</i> Därav: } b Dont: } b	551	88	24	5	291	20	221	28	31	12	5	21	1	3	—	3	2	1	—	—			
170	B. Muut tähän ryhmään kuuluvat rikokset. — Övriga till denna grupp hörande brott. Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	32	—	3	—	24	—	7	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
171	<i>Autres infractions ap-</i> Siitä: } a	19	—	1	—	15	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
172	<i>partenant à ce groupe.</i> Därav: } b Dont: } b	13	—	2	—	9	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
173	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>	2 954	288	210	24	2 240	155	567	52	110	26	17	39	3	6	9	7	8	3	—	—			
174	Siitä: — Därav: — Dont: } a	1 376	112	98	7	1 133	74	187	16	47	7	6	11	1	2	2	1	—	1	—	—			
175	Siitä: — Därav: — Dont: } b	1 578	176	112	17	1 107	81	380	36	63	19	11	28	2	4	7	6	8	2	—	—			
Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa Till allmänt arbete förordnade, som under år 1930 <i>Employés aux travaux publics, en vertu de décision administrative, entrés dans</i>																								
Lisäys. — Tillägg. — <i>Appendice.</i>																								
Yleisessä työssä pidetyt. Till allmänt arbete hållna. <i>Employés aux travaux publics.</i>																								
176	Irtolaisuudesta. — För lösdriveri. — <i>Pour vagabondage.</i> Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	58	281	3	14	43	237	6	6	4	14	4	8	1	10	—	3	—	2	—	1			
177	Siitä: — Därav: — Dont: } a	17	67	1	5	14	59	2	3	—	4	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—			
178	Siitä: — Därav: — Dont: } b	41	214	2	9	29	178	4	3	4	10	4	8	—	9	—	3	—	2	—	1			
179	Muusta syystä. — Av annan orsak. — <i>Autre cause.</i> Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	4	3	—	—	1	2	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
180	Siitä: — Därav: — Dont: } a	1	3	—	—	1	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
181	Siitä: — Därav: — Dont: } b	3	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
182	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>	62	284	3	14	44	239	9	7	4	14	4	8	1	10	—	3	—	2	—	1			
183	Siitä: — Därav: — Dont: } a	18	70	1	5	15	61	2	4	—	4	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—			
184	Siitä: — Därav: — Dont: } b	44	214	2	9	29	178	7	3	4	10	4	8	—	9	—	3	—	2	—	1			

huone- ja vankeusvankien avioliitto- ja perhesuhteet, uskontunnustus, sivistyskanta ja varallisuusolot y. m. fångar, enligt civilstånd och familjeförhållanden, trosbekännelse, bildningsgrad och förmögenhetsvillkor m. m.

Uskontunnustus. Trosbekännelse.						Sivistyskanta. Bildningsgrad.														Varallisuusolot. Förmögenhetsvillkor.													
Luterilaisia. Luteraner.		Greckisk katoliker.		Kirkkosalakattolisia.		Sivillirekister. Civilregister.		Muita. Övriga.		Ilmoittamaton. Ej upptejvnen.		Keskikoulun korkeampi sivistys. Högre än medelskolebildning.		Keskikoulusivistys. Medelskolebildning.		Kansakoulusivistys. Folkskolebildning.		Luku- ja kirjaitus- sävel-läs- och skriv- kunniga.		Luku- ja kirjaitus- Endast läskunniga.		Yhän lukutaitoisia. Lukutaidottomia. Icke läskunniga.		Ilmoittamaton. Ej upptejvnen.		Hyväk. Godä.		Keskinkertaiset. Medelnättiga.		Huonot. Dåliga.		Ilmoittamaton. Ej upptejvna.	
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53		
746	104	17	1	1	—	3	—	13	3	—	—	1	—	319	28	419	65	83	14	3	1	5	—	42	8	290	40	332	47	116	13		
714	104	17	1	1	—	3	—	13	3	—	—	1	—	301	28	405	65	83	14	3	1	5	—	38	8	278	40	324	47	108	13		
180	18	10	1	1	—	1	—	5	1	—	—	—	—	67	7	111	12	15	1	3	—	1	—	4	2	62	7	107	8	24	3		
534	86	7	—	—	—	2	—	8	2	—	—	1	—	234	21	294	53	18	13	—	—	1	4	34	6	216	33	217	39	84	10		
32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	14	—	—	—	—	—	—	—	4	—	12	—	8	—	8	—		
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	9	—	—	—	—	—	—	—	2	—	7	—	6	—	4	—		
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	5	—	—	—	—	—	—	—	2	—	5	—	2	—	4	—		
2 814	274	69	5	6	2	11	—	54	7	9	—	27	1	1 562	107	1 254	147	79	30	15	3	8	—	126	15	1 162	66	1 318	183	348	24		
1 298	104	44	4	3	1	6	—	25	3	5	—	9	1	725	39	575	60	46	10	12	2	4	—	57	5	547	23	624	75	148	9		
1 516	170	25	1	3	1	5	—	29	4	4	—	18	—	837	68	679	87	33	20	3	1	4	—	69	10	615	43	694	108	200	15		

tulleiden, yleiseen työhön määrättyjen sivilisäätty, uskontunnustus, sivistyskanta ja varallisuusolot y. m.

intagte i straffanstalterna, enligt civilstånd, trosbekännelse, bildningsgrad och förmögenhetsvillkor m. m.

les établissements pénitentiaires en 1930, suivant l'état civil et la situation de famille, la confession, le degré d'instruction, la fortune etc.

57	270	—	5	—	1	—	—	1	5	—	1	1	5	39	130	17	133	1	8	—	1	—	3	—	1	4	28	51	233	3	19
17	63	—	3	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	13	27	4	37	—	2	—	—	—	—	—	—	8	16	55	1	4	
40	207	—	2	—	1	—	—	1	4	—	1	5	—	26	103	13	96	1	6	—	1	—	3	—	1	4	20	35	178	2	15
4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	3	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	3	3	—	—
1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	3	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—
61	273	—	5	—	1	—	—	1	5	—	1	1	5	40	131	20	134	1	8	—	1	—	4	—	1	5	28	54	236	3	19
18	66	—	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	14	28	4	38	—	2	—	—	—	1	—	—	1	8	16	58	1	4
43	207	—	2	—	1	—	—	1	4	—	1	5	—	26	103	16	96	1	6	—	1	—	3	—	1	4	20	38	178	2	15

Taulu 10. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan
Tabell 10. Till straffanstalterna under år 1930 ny-

Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä. —

Condamnés à la reclusion et à la prison entrés dans les étab-
 Appendice. Renseignements correspondants sur personnes

Rikoksia. — Förbrytelser Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.	Luku- määrä. Antal. Nombre.		Uudenmaan l. a) Nylands l. a)						Turun ja Porin l. b) Åbo o. Eborgs l. b)				Ahvenanmaan maak. c) Landskapet Åland. c)			
			Helsinki Helsingfors.		Muita kaupungit. Övriga städer.		Päijätöet. Masa.		Kaupunkiseis. I städerna.		Päijätöet. Masa.		Kaupunkiseis. I städ.		Päijätöet. Masa.	
	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Kurituonevangit. — Tukthusfångar. <i>Réclusionnaires.</i>																
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen. — Infractions au Code pénal. Yht. — S:ma — Somme	2 178	143	84	6	15	—	164	5	57	2	247	18	1	—	5	—
A. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuvat rikokset. — Brott mot staten eller samhället. — Infractions à la sûreté de l'État ou de la société. Yht. — S:ma — Somme	466	54	10	4	1	—	23	—	10	1	39	5	1	—	2	—
3 11, 12.	231	38	5	3	—	—	15	—	9	1	13	2	—	—	—	—
4 16: 1	24	1	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	1	—	—	—
5 16: 4, 5, 7—12	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 17.	13	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—
7 20.	17	3	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—
8 26.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9 34: 1—4	10	2	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—
10 34: 5, 6, 8—10, 13—16, 18, 19	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 36: 3—8	150	8	4	1	1	—	2	—	—	—	18	2	—	—	2	—
12 37.	3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13 40.	12	2	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—
14 14, 15, 16, 36: 9, 10, 12	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. (Muut paitsi omaisuusrikokset. — Övriga utom egen- dombrott.) — Infractions aux personnes. (Excepté les infractions aux propriétés.) Yht. — S:ma — Somme	768	41	17	—	3	—	65	—	8	—	101	6	—	—	—	—
16 21: 1	21	7	1	—	—	—	3	—	—	—	5	1	—	—	—	—
17 21: 2—4, 6—9 Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoin- pitely (myös tappelussa) — Dråp eller misshandel med dödlig påföljd (även i slagsmål)	241	1	1	—	1	—	24	—	1	—	31	—	—	—	—	—
18 21: 5—9. Vaikean ruumiinvamman aiheuttanut pahoin- pitely (myös tappelussa) — Misshandel, varav följt svår kroppsskada (även i slagsmål)	234	1	3	—	1	—	19	—	4	—	32	—	—	—	—	—
19 21: 11, 1 Muu pahoinpitely — Annan misshandel	231	—	9	—	1	—	15	—	2	—	32	—	—	—	—	—
20 22: 1	—	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—

Traduction des rubriques.

Col. 1. Nature des infractions, voir la liste explicative. 2, 4, 6, 8 etc Hommes. 3, 5, 7, 9 etc Femmes. 4—41.
17, 20, 21, 24, 25, 28, 29, 32, 33, 36, 37, 40, 41). 42, 43. A l'étranger. 44, 45. Sans indication. — a) Gouvernement
maa. — d) Gouvernement de Häme. — e) Gouvernement de Viipuri. — f) de Mikkeli. — g) de Kuopio. — h) de

**kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien syntymäpaikka.
komna tukthus- och fängelsefångar, enligt födelseort.**

Tillägg. Motsvarande uppgifter om de till allmänt arbete hållna.

lissements pénitentiaires en 1930, suivant le lieu de naissance.

gardées dans les établissements pénitentiaires pour travaux publics.

Hämeen l. d) Tavastehus l. d)				Viipurin l. e) Viborgs l. e)				Mikkelin l. f) S:t Michels l. f)				Kuopion l. g) Kuopio l. g)				Vaasan l. h) Vasa l. h)				Oulun l. i) Uleåborgs l. i)				Ulkomailla, Utländet.		Inmottakston. Icke uppgetvet.		
Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.										
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.					
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.					
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	
67	4	214	15	105	7	408	27	7	—	120	6	26	—	158	19	34	3	201	16	33	1	176	11	45	3	11	—	1
11	1	42	5	15	4	93	9	2	—	23	1	6	—	55	6	18	2	61	8	7	1	33	6	10	1	4	—	2
5	1	15	4	4	3	50	5	—	—	3	1	4	—	26	3	12	2	37	6	7	1	20	5	5	1	1	—	3
1	—	2	—	1	—	7	1	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	4
—	—	4	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
—	—	1	—	2	—	4	1	—	—	1	—	1	—	4	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
4	—	18	1	5	1	26	—	2	—	16	—	1	—	21	1	2	—	16	1	—	—	7	1	4	—	1	—	11
1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	13
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
13	1	87	4	22	1	189	10	5	—	51	3	3	—	42	10	2	1	71	2	9	—	71	1	7	2	2	—	15
1	—	1	—	—	—	6	3	—	—	1	1	—	—	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
4	—	25	1	7	—	65	—	1	—	19	—	—	—	9	—	1	—	23	—	4	—	22	—	3	—	—	17	
5	—	25	—	8	—	50	—	2	—	13	—	1	—	16	1	—	—	21	—	3	—	29	—	1	—	1	—	18
3	—	33	—	3	—	59	—	2	—	10	—	2	—	11	—	1	—	23	—	2	—	20	—	2	—	1	—	19
—	—	—	—	1	—	—	6	—	—	—	1	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	20

Gouvernements (villes 4—7, 10, 11, 14, 15, 18, 19, 22, 23, 26, 27, 30, 31, 34, 35, 38, 39; Campagne 8—9, 12, 13, 16, d'Uusimaa, Col. 4, 5. Helsinki. Col. 6, 7. Autres villes. — b) Gouvernement de Turku et Pori. c) Province d'Ahvenan-Vaasa. — i) d'Oulu.

Taulu 10 (jatk.). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan
Tabell 10 (forts.). Till straffanstalterna under år 1930

	Rikoksia. — Förbrytelser. <i>Infraktions.</i> Luku. — Kap. — Chap §.	Lukumäärä. Antal. <i>Nombre.</i>	Uudenmaan l. Nylands l.						Turun ja Porin l. Åbo o. B:borgs l.				Ahvenanmaan maak. Landskapet Åland.				
			Helsingfors.		Muita kaupungit, Övriga städer.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I stad.		Maas. På landsb.		
			m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	
		m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
48	34: 1—4	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49	34: 5—16, 18—21	8	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	36: 3—8	41	1	2	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
51	38: 11, 12	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	40.	5	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53	42—44.	24	1	1	—	—	—	2	—	—	—	5	1	—	—	—	—
54	B. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. (Muut paitsi omaisuusrikokset. — Övriga utom egendomsbrott.) — <i>Infraktions aux personnes.</i> (Excepté les infractions aux propriétés.) Yht. — S:ma — Somme	412	42	18	—	4	—	45	2	10	—	51	7	—	—	—	1
55	21: 2—4, 6—9 Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoinpitely (myös tappelussa) — Dråp eller misshandel med dödlig påföljd (även i slagsmål)	39	—	2	—	—	—	3	—	1	—	3	—	—	—	—	—
56	21: 5—9 Vaikean ruumiinvamman aiheuttanut pahoinpitely (myös tappelussa) — Misshandel, varav följt svår kroppsskada (även i slagsmål)	24	—	1	—	—	—	4	—	—	—	2	—	—	—	—	—
57	21: 11, 1, 12 Muu pahoinpitely — Annan misshandel	288	4	10	—	4	—	29	—	7	—	42	—	—	—	—	—
58	21: 10 Kuolemantuottamus — Vällande till annans död	26	1	3	—	—	—	6	—	2	—	2	1	—	—	—	—
59	21: 10 Vaikean ruumiinvamman tuottamus — Vällande till svår kroppsskada	8	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
60	22: 1	—	20	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3	—	—	—	—
61	22: 2, 3, 5—8	3	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—
62	25: 4	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
63	25: 1—3, 5—13	18	1	1	—	—	—	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—
64	27.	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
65	C. Omaisuusrikokset. — Egendomsbrott. — Infraktions aux propriétés. Yht. — S:ma — Somme	683	107	45	5	8	—	41	11	29	5	98	13	2	—	2	—
66	28.	474	83	26	5	7	—	32	9	22	4	66	13	2	—	2	—
67	29: 1	49	2	4	—	1	—	2	1	1	—	5	—	—	—	—	—
68	31: 1—3, 5, 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
69	31: 4, 5, 2	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—
70	32: 1—3	54	16	10	—	—	—	3	1	2	1	4	—	—	—	—	—
71	36: 1	54	5	3	—	—	—	4	—	3	—	13	—	—	—	—	—
72	29: 2, 30, 32: 4, 33, 35, 36: 2, 38: 1—5, 7, 8, 10, 39.	44	1	2	—	—	—	—	—	1	—	7	—	—	—	—	—
73	II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen för krigsmakten. — Infraktions au Code pénal militaire. Yht. — S:ma — Somme	654	—	45	—	6	—	44	—	24	—	80	—	—	—	—	—
74	16: 141 Näpistäminen, varkaus — Snatteri, stöld	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
75	16: 134—140 Muut omaisuusrikokset — Andra egendomsbrott	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
76	7—15, 17. Muut sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Övriga brott mot strafflagen för krigsmakten	629	—	45	—	6	—	44	—	24	—	77	—	—	—	—	—

kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien syntymäpaikka.
nykonna tukthus- och fängelsefångar, enligt födelseort.

Hämeen l. Tavastehus l.				Viipurin l. Viborgs l.				Mikkelin l. St. Michels l.				Kuopion l. Kuopio l.				Vaasan l. Vasa l.				Oulun l. Uleåborgs l.				Ulkomailla. Utländsk.		Inom riket. Icke uppget.	
Kaupungeissa. I städerna.		På landsb. Maas.		Kaupungeissa. I städerna.		På landsb. Maas.		Kaupungeissa. I städerna.		På landsb. Maas.		Kaupungeissa. I städerna.		På landsb. Maas.		Kaupungeissa. I städerna.		På landsb. Maas.		Kaupungeissa. I städerna.		På landsb. Maas.					
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.	kv.
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	1					5											1										48
	2					9	1						1		4		3					4					49
			5		7											1											50
																							1				51
																											52
			2			3				1								2									53
11		42	6	13	2	88	5	2		28	6	7	1	16	2	7		31	7	4		32	3	3		54	
			3		1	7				8		1		2				2		1		4		1		55	
			3		1	8								2								3				56	
8		31		9	2	59		1		18		4	1	9		5		27	1	2		22		1		57	
2		3		1		2		1				2				1								1		58	
						3	1			2								1					2			59	
			2		3		2					4			2								1			60	
																1							2			61	
														1									3			62	
	1					8	1							2				1			1		3			63	
						1	1																			64	
15	1	73	13	40	6	105	17	3		23	5	7	1	57	7	6	8	49	11	9		45	8	21	1	5	65
6		47	7	29	4	77	16	1		16	4	5	1	43	4	5	2	34	7	9		31	6	11	1	3	66
2		4		1		7		2		3		2		6				4				3	1	1	1	1	67
																							1		1		68
			2		1																		7	1	3		69
4	1	10	4	2		6				1	1			1	3		1	3				1	7	1	3		70
3		3	1	5	2	7	1			2				4				3	1			1	1	3		71	
			7		2	8				1				3		1		7				2		2		1	72
24		67		31		133		5		26		8		57		14		50		9		27		1		3	73
1				1						1																1	74
			3		1	3				2				4				3				2					75
23		64		29		130		5		23		8		53		14		47		9		25		1		2	76

Taulu 10 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistettuja.
 Tabell 10 (forts. o. slut). Till straffanstalterna under år

	Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. 5.		Lukumäärä. Antal. Nombre.		Uudenmaan l. Nylands l.				Turun ja Porin l. Åbo o. Bborgs l.				Ahvenanmaan maak. Landskapet Åland.					
					Helsingfors.		Munt kaupungit. Övriga städer.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa I stad.		Maas. På landsb.	
					m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.
	1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
77	III. Muut rikokset. — Övriga brott. — <i>Autres infractions.</i> Yht. — S:ma — <i>Somme</i>		780	108	28	—	8	1	81	6	12	2	83	12	—	—	1	—
78	A. Kietolakrikokset. — Förbudslagsbrott. — <i>Infrac-</i> <i>tions à la loi prohibitive.</i> Yht. — S:ma — <i>Somme</i>		748	108	21	—	8	1	74	6	12	2	79	12	—	—	1	—
79	B. Muut tähän ryhmään kuuluvat rikokset. — Övriga till denna grupp hörande brott. — <i>Autres infractions</i> <i>appartenant à ce groupe.</i> Yht. — S:ma — <i>Somme</i>		32	—	2	—	—	—	7	—	—	—	4	—	—	—	—	—
80	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>		2 954	288	147	5	29	1	246	20	84	7	361	38	2	—	3	1
	Lisäys. — Tillägg. <i>Appendice.</i> Yleisessä työssä pidetyt. Till allmänt arbete hållna. <i>Employés aux travaux publics.</i>		Rangaistuslaitoksiin vuoden Till allmänt arbete förordnade, <i>Employés aux travaux publics, en vertu de décision</i>															
81	Irtolaisuudesta — För lösdriveri — <i>Pour vagabondage</i>		58	281	11	23	1	5	6	31	1	6	2	36	—	—	—	—
82	Muusta syystä — Av annan orsak — <i>Autre cause</i>		4	3	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—
83	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>		62	284	11	23	1	5	6	31	2	6	4	36	—	—	—	—

tustaan kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien syntymäpaikka.
1930 nykomna tukthus- och fängelsefångar, enligt födelseort.

Hämeen l. Tavastehus l.				Viipurin l. Viborgs.l.				Mikkelin l. St. Michels l.				Kuopion l. Kuopio l.				Vaasan l. Vasa l.				Oulun l. Uleåborgs l.				Ukonalla, Uhandet.		Immottamaton, Icke tippgivet.			
Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa, I städerna.		Maas. På landsb.							
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45		
6	1	56	10	13	2	233	30	3	1	55	12	8	—	66	8	4	1	63	10	2	—	45	10	17	—	1	2	77	
5	1	53	10	12	2	227	30	3	1	51	12	8	—	66	8	4	1	62	10	2	—	42	10	17	—	1	2	78	
1	—	3	—	1	—	6	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	79	
64	2	279	30	119	10	649	57	14	1	158	24	35	2	232	24	40	4	225	34	28	1	184	24	45	1	10	2	80	

1930 kuluessa tulleiden yleiseen työhön määrättyjen syntymäpaikka.
som under år 1930 intagits i straffanstalterna, enligt födelseort.

administrative, entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant le lieu de naissance.

2	8	11	32	—	9	3	35	2	1	3	19	—	3	3	16	1	1	5	26	1	4	5	26	1	—	—	—	81		
—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82	
2	8	12	33	—	9	3	35	2	1	3	20	—	3	3	17	1	1	5	26	1	4	5	26	1	—	—	—	83		

Taulu 11. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään
Tabell 11. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna

Lisäys. Vastaavat tiedot yleisessä työssä pidetyistä. —

Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements

Appendice. Renseignements correspondants sur personnes

Rikoksia. — Förbrytelser. <i>Infractions.</i> Luku. — Kap. — Chap. §.	Lukumäärä. Antal. Nombre.		Uudenmaan l. a) Nylands l. a)						Turun ja Porin l. b) Åbo o. B:borgs l. b)				Ahvenanmaan maak. c) Landskapet Åland. c)			
			Helsingfors.		Muit kaupungit. Övriga städer.		Pä landsh.		Kaupungeissa. I städerna.		Pä landsh.		Kaupungeissa. I stad.		Pä landsh.	
			m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Kuritushuonevangit — Tukthusfångar <i>Réclusionnaires.</i>																
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen. — <i>Infractions au</i> <i>Code pénal.</i> Yht. — S:ma — Somme	2 178	143	232	25	12	1	149	1	61	6	221	8	1	—	5	—
A. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuvat rikokset. — Brott mot staten eller samhället — <i>Infractions à la</i> <i>sûreté de l'Etat ou de la société.</i> Yht. — S:ma — Somme	466	54	49	14	—	—	21	—	12	2	26	1	1	—	2	—
11, 12.	231	38	31	10	—	—	11	—	8	2	7	—	—	—	—	—
16: 1	24	1	1	—	—	—	2	—	—	—	1	—	1	—	—	—
18: 4, 5, 7—12	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
17.	13	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—
20.	17	3	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34: 1—4	10	2	2	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
34: 5, 6, 8—10, 13—16, 18, 19	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36: 3—8	150	8	12	2	—	—	4	—	—	—	11	1	—	—	2	—
37.	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40.	12	2	1	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—
14, 15, 16, 36: 9, 10, 12	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. (Muut paitsi omaisuusrikokset. — Övriga utom egen- domsbrott.) — <i>Infractions aux personnes.</i> (Excepté les <i>infractions aux propriétés.</i>) Yht. — S:ma — Somme	768	41	41	3	3	—	62	—	11	3	93	3	—	—	—	—
21: 1	21	7	3	—	—	—	1	—	—	—	4	1	—	—	—	—
21: 2—4, 6—9 Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoin- pity (myös tappelussa) — Dråp eller misshandel med dödlig påföljd (även i slagsmål)	241	1	13	—	2	—	20	—	3	—	25	—	—	—	—	—
21: 5—9. Vaikean ruumiinvamman aiheuttanut pahoin- pity (myös tappelussa) — Misshandel, varav följt svår kroppsskada (även i slagsmål)	234	1	8	—	—	—	21	—	4	—	33	—	—	—	—	—
21: 11, 1 Muu pahoinpity — Annan misshandel	231	—	13	—	1	—	16	—	2	—	30	—	—	—	—	—
22: 1	—	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—

Traduction des rubriques.

Voir les rubriques du tableau n:o 10.

Taulu 11 (jatk.). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään
 Tabell 11 (forts.). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.	Lukumäärä. Antal. Nombre.		Uudenmaan l. Nylands l.						Turun ja Porin l. Åbo o. Bborgs l.				Ahvenanmaan maak. Landskapet Åland.			
			Helsingfors.		Muit. kaupungit. Övriga städer.		Pä landsb. Maas.		Kaupungissa. I städerna.		Pä landsb. Maas.		Kaupungissa. I stad.		Pä landsb. Maas.	
			m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
48 34: 1—4	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49 34: 5—16, 18—21	8	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50 36: 3—8	41	1	6	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
51 38: 11, 12	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
52 40.	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53 42—44.	24	1	1	—	—	—	2	—	—	—	7	1	—	—	—	—
54 B. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. (Muut paitsi omaisuusrikokset. — Övriga utom egen- domsbrott.) — Infractions aux personnes. (Excepté les infractions aux propriétés.) Yht. — Sma — Somme	412	42	26	2	7	—	43	3	10	—	49	5	—	—	—	1
55 21: 2—4, 6—9 Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoin- pity (myös tappelussa) — Dräp eller misshandel med dödlig påföljd (även i slagsmål)	39	—	1	—	—	—	2	—	1	—	4	—	—	—	—	—
56 21: 5—9 Vaikean ruumiinvamman aiheuttanut pahoin- pity (myös tappelussa) — Misshandel, varav följt svår kroppsskada (även i slagsmål)	24	—	—	—	—	—	5	—	—	—	2	—	—	—	—	—
57 21: 11, 1, 12 Muu pahoinpity — Annan misshandel	288	4	17	1	6	—	27	—	7	—	39	—	—	—	—	—
58 21: 10 Kuolemantuottamus — Vällande till annans död	26	1	4	—	—	—	7	—	2	—	2	1	—	—	—	—
59 21: 10 Vaikean ruumiinvamman tuottamus — Vällande till svår kroppsskada	8	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
60 22: 1	—	20	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—
61 22: 2, 3, 5—8	3	13	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—
62 25: 4	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
63 25: 1—3, 5—13	18	1	2	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
64 27.	4	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
65 C. Omaisuusrikokset. — Egendomsbrott. — Infractions aux propriétés. Yht. — Sma — Somme	683	107	91	25	10	—	38	5	40	7	78	10	1	—	3	—
66 28.	474	83	51	18	7	—	32	5	29	6	56	10	1	—	3	—
67 29: 1	49	2	11	—	—	—	2	—	2	—	2	—	—	—	—	—
68 31: 1—3, 5, 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
69 31: 4, 5, 2	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
70 32: 1—3	54	16	12	7	2	—	3	—	2	1	5	—	—	—	—	—
71 36: 1	54	5	11	—	1	—	1	—	6	—	7	—	—	—	—	—
72 29: 2, 30, 32: 4, 33, 35, 36: 2, 38: 1—5, 7, 8, 10, 39.	44	1	6	—	—	—	—	—	1	—	6	—	—	—	—	—
73 II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt ri- kokset. — Brott mot strafflagen för krigsmakten. — Infractions au Code pénal militaire. Yht. — Sma — Somme	654	—	70	—	11	—	47	—	27	—	74	—	—	—	1	—
74 16: 141 Näpistäminen, varkaus — Snatteri, stöld	6	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—
75 16: 134—140 Muut omaisuusrikokset — Andra egen- domsbrott	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
76 7—15, 17. Muut sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Övriga brott mot strafflagen för krigsmakten	629	—	70	—	11	—	45	—	27	—	71	—	—	—	1	—

tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien kotipaikka (kirkonkirj. paikka).
tukthus- och fängelsefångar, enligt hemort (kyrkskrivningsort).

Hämeen l. Tavastehus l.				Viipurin l. Viborgs l.				Mikkelin l. S:t Michels l.				Kuopion l. Kuopio l.				Vaasan l. Vasa l.				Oulun l. Uleåborgs l.				Ulkomailla. Utländet.		Ilmoittamaton. Icke uppgeivet.			
Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Ulkomailla. Utländet.		Ilmoittamaton. Icke uppgeivet.							
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.						
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45		
—	1	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48	
—	1	—	—	—	—	9	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	50	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
10	1	42	5	16	4	86	3	1	—	22	6	4	—	18	2	11	1	27	6	6	—	32	3	1	—	1	—	54	
—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55	
—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56	
8	—	31	—	11	2	57	—	1	—	13	—	—	—	10	—	9	—	23	1	4	—	22	—	—	—	1	—	57	
2	—	2	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	58	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	59	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	63	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
22	4	51	9	49	9	100	14	17	—	10	5	7	1	44	2	16	5	43	2	15	2	43	6	3	1	2	—	65	
11	—	32	5	36	6	74	13	15	—	4	5	5	1	36	2	11	4	28	1	10	2	31	4	—	1	2	—	66	
3	—	3	1	1	—	8	—	1	—	3	—	—	—	4	—	1	—	3	—	2	—	3	1	—	—	—	—	67	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69	
6	2	7	2	1	4	1	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70	
2	1	2	1	5	2	8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	71	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	72
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
19	—	66	—	36	—	123	—	5	—	21	—	11	—	46	—	13	—	46	—	11	—	25	—	—	—	2	—	73	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	74
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75
1	—	2	—	1	—	4	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	76	
18	—	63	—	35	—	117	—	5	—	20	—	11	—	44	—	13	—	44	—	11	—	23	—	—	—	—	—	76	

Taulu 11 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan
 Tabell 11 (forts. o. slut). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna

	Rikoksia. — Förbrytelser. Infraktions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Uudenmaan l. Nylands l.						Turun ja Porin l. Åbo o. B:borgs l.				Ahvenanmaan maak. Landskapet Åland.					
			Luku- määrä. Antal. Nombre.		Helsingfors.		Helsinki.		Övriga städer.		Maa. Pa landsb.		Maa. Pa landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maa. Pa landsb.	
			m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
		m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
77	III. Muut rikokset. — Övriga brott. — Autres infractions. Yht. — S:ma — Somme	780	108	62	10	8	1	72	4	19	3	69	6	—	—	1	—	
78	A. Kieltoakirikokset. — Förbudslagsbrott. — Infrac- tions à la loi prohibitive. Yht. — S:ma — Somme	748	108	57	10	8	1	66	4	19	3	66	6	—	—	1	—	
79	B. Muut tähän ryhmään kuuluvat rikokset. — Övriga till denna grupp hörande brott. — Autres infractions appartenant à ce groupe. Yht. — S:ma — Somme	32	—	5	—	—	—	6	—	—	—	3	—	—	—	—	—	
80	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>	2 954	288	278	40	40	1 226	13	106	11	325	25	1	—	5	1		
	Lisäys. — Tillägg. Appendice.	Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 Till allmänt arbete förordnade, <i>Employés aux travaux publics, en vertu de décision</i>																
	Yleisessä työssä pidetyt. Till allmänt arbete hållna. Employés aux travaux publics.																	
81	Irtolaisuudesta — För lösdriveri — <i>Pour vagabondage.</i>	58	281	31	150	—	5	2	6	1	7	2	17	—	—	—	—	
82	Muusta syystä — Av annan orsak — <i>Autre cause</i>	4	3	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	
83	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>	62	284	31	150	—	5	2	6	3	7	3	17	—	—	—	—	

kärsimään tulleiden kuritushuone- ja vankeusvankien kotipaikka (kirkonkirj. paikka).
 tukthus- och fängelsefångar, enligt hemort (kyrkskrivningsort).

Hämeen l. Tavastehus l.				Viipurin l. Viborgs l.				Mikkelin l. S:t Michels l.				Kuopion l. Kuopio l.				Vaasan l. Vasa l.				Oulun l. Uleåborgs l.				Ulkomailla. Utländet.		Ilmoitamaton. Icke uppgivet.		
Kaupungissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Ulkomailla. Utländet.		Ilmoitamaton. Icke uppgivet.		
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	
18	19	30	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	
7	2	43	10	33	11	228	27	1	2	45	4	5	1	59	4	7	3	62	9	2	2	47	9	9	—	1	—	77
6	2	41	10	30	11	223	27	1	2	42	4	5	1	59	4	6	3	62	9	2	2	44	9	9	—	1	—	78
1	—	2	—	3	—	5	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	79
69	7	241	25	160	24	622	49	24	2	115	16	32	2	203	14	53	9	212	24	42	4	179	20	14	1	7	—	80

kuluessa tulleiden, yleiseen työhön määrättyjen kotipaikka (kirkonkirj. paikka).
 som under år 1930 intagits i straffanstalterna, enligt hemort (kyrkskrivningsort).

administrative, entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930, suivant le domicile (paroisse d'inscription).

5	11	7	9	—	30	2	11	—	—	—	2	—	1	—	2	1	2	3	5	2	4	2	19	—	—	—	—	81
—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82
5	11	8	10	—	31	2	11	—	—	—	3	—	1	—	2	1	2	3	5	2	4	2	19	—	—	—	—	83

Taulu 12. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään
Tabell 12. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus-
Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pén-

Rikoksia. — Förbrytelser. <i>Infractions.</i> Luku. — Kap. — Chap. — §.	Lukumäärä. Antal. <i>Nombre.</i>		Uudenmaan l. a) Nylands l. a)						Turun ja Porin l. b) Åbo o. Bborgs l. b)				Ahvenanmaan maak. c) Landskapet Åland. c)			
			Helsingfors.		Muita kaupungit. Övriga städer.		Pä landsb. Maas.		Kaupungeissa. I städerna.		Pä landsb. Maas.		Kaupungeissa. I stad.		Pä landsb. Maas.	
			m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Kuritushuonevangit. — Tukthusfångar. <i>Réclusionnaires.</i>																
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen. — <i>Infractions au Code pénal.</i> Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	2 178	143	268	28	14	—	156	—	72	8	201	6	1	—	5	—
A. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuvat rikokset. — Brott mot staten eller samhället — <i>Infractions à la sûreté de l'État ou de la société.</i> Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	466	54	60	13	2	—	20	—	14	1	18	1	1	—	2	—
3 11, 12.	231	38	32	10	—	—	9	—	9	1	5	—	—	—	—	—
4 16: 1.	24	1	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—
5 18: 4, 5, 7—12.	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 17.	13	—	—	—	1	—	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—
7 20.	17	3	2	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
8 28.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9 34: 1—4.	10	2	—	1	—	—	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—
10 34: 5, 6, 8—10, 13—16, 18, 19.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 36: 3—8.	150	8	24	1	1	—	3	—	4	—	5	1	1	—	1	—
12 37.	3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13 40.	12	2	1	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—
14 14, 15, 16, 36: 9, 10, 12.	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. (Muut paitsi omaisuusrikokset. — Övriga utom egen- domsbrott.) — <i>Infractions aux personnes.</i> (Excepté les infractions aux propriétés.) Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	768	41	56	3	5	—	68	—	16	2	81	3	—	—	—	—
16 21: 1.	21	7	3	—	1	—	1	—	—	—	4	1	—	—	—	—
17 21: 2—4, 6—9 Tappo tai kuoleman aiheuttanut paho- inpitely (myös tappelussa) — Dråp eller miss- handel med dödlig påföljd (även i slagsmål).	241	1	15	—	1	—	26	—	5	—	23	—	—	—	—	—
18 21: 5—9. Vaikean ruumiinvamman tuottanut paho- inpitely (myös tappelussa) — Misshandel, varav följt svår kroppsskada (även i slagsmål)	234	1	13	—	—	—	22	—	5	—	29	—	—	—	—	—
19 21: 11, 1 Muu pahoinpitely — Annan misshandel	231	—	21	—	2	—	16	—	6	—	23	—	—	—	—	—
20 22: 1.	—	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
21 22: 5—8.	1	13	—	3	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—

Traduction des rubriques.

Voir les rubriques du tableau n:o 10.

Taulu 12 (jatk.). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään
 Tabell 12 (forts.). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus-

	Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Luku- määrä. Antal. Nombre.		Uudenmaan l. Nylands l.						Turun ja Porin l. Åbo o. Bborgs l.				Ahvenanmaan maak. Landskapet Åland.					
					Helsingfors.		Helsinki.		Muut kaupungit- Övriga städer.		Maas. På landsb.		Kaupungissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungissa. I stad.		Maas. På landsb.	
					m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
	1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
22	25: 4		37	—	3	—	1	—	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—		
23	25: 1—3, 5—13		3	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
24	C. Omaisuusrikokset. — Egendomsbrott. — Infractions aux propriétés. Yht. — S:ma — Somme		944	48	152	12	7	—	68	—	42	5	102	2	—	—	3	—		
25	28.		853	43	136	10	5	—	61	—	40	5	90	2	—	—	3	—		
26	29: 1		1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
27	31: 1—3, 5, 1		65	2	16	2	—	—	7	—	2	—	4	—	—	—	—	—		
28	31: 4, 5, 2		1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
29	32: 1—3		7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—		
30	36: 1		4	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
31	36: 2, 39		13	1	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—		
32	II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen för krigsmakten. — Infractions au Code pénal militaire. Yht. — S:ma — Somme		36	—	14	—	—	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—		
33	16: 141 Varkaus — Stöld		12	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
34	16: 136—140 Muut omaisuusrikokset — Andra egendomsbrott		4	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—		
35	7, 8, 10—15, 17. Muut sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Övriga brott mot strafflagen för krigsmakten		20	—	10	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
36	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>		2 214	143	282	28	14	—	159	—	73	8	201	6	1	—	5	—		
	Vankeusvangit. — Fångelsefångar. Prisonniers.																			
37	I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen. — Infractions au Code pénal. Yht. — S:ma — Somme		1 520	180	201	39	14	—	111	10	75	12	133	13	2	—	2	1		
38	A. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuvat rikokset. — Brott mot staten eller samhället. — Infractions à la sûreté de l'État ou de la société. Yht. — S:ma — Somme		425	31	45	4	1	—	26	1	11	4	44	1	1	—	—	—		
39	10.		11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
40	11, 12.		5	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
41	16: 1		136	3	10	—	—	—	9	—	7	—	13	—	—	—	—	—		
42	16: 2—5, 7—24		67	5	8	2	—	—	3	—	3	—	2	1	—	—	—	—		
43	17.		4	3	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—		
44	18, 19.		9	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
45	20.		25	10	1	—	1	—	1	—	1	2	4	—	—	—	—	—		
46	24.		83	—	3	—	—	—	9	—	—	—	18	—	—	—	—	—		
47	26.		5	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—		

Taulu 12 (jatk.). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään
 Tabell 12 (forts.). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus-

	R koksia. — Förbrytelser. Infraktions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Luku- määrä. Antal. Nombre.		Uudenmaan l. Nylands l.				Turun ja Porin l. Åbo o. B:borgs l.				Ahvenanmaan maak. Landskapet Åland.					
					Helsinki. Helsingfors.		Muit kaupungit. Övriga städer.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I stad.		Maas. På landsb.	
					m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
48	34: 1—4	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
49	34: 5—16, 18—21	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
50	36: 3—8	41	1	19	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
51	38: 11, 12	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	
52	40.	5	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
53	42—44.	24	1	1	—	—	—	2	—	—	1	5	—	—	—	—	—	
54	B. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. (Muut paitsi omaisuusrikokset. — Övriga utom egen- dombrott.) — <i>Infraktions aux personnes.</i> (Exepté les infractions aux propriétés.) Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	412	42	42	3	5	—	43	3	12	—	38	6	—	—	—	1	
55	21: 2—4, 6—9 Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoin- pity (myös tappelussa) — Dråp eller misshandel med dödlig påföljd (även i slagsmål)	39	—	1	—	—	—	2	—	—	—	4	—	—	—	—	—	
56	21: 5—9 Vaikean ruumiinvamman aiheuttanut pahoin- pity (myös tappelussa) — Misshandel, varav följt svår kroppsskada (även i slagsmål)	24	—	1	—	—	—	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
57	21: 11, 1, 12 Muu pahoinpity — Annan misshandel	288	4	27	—	4	—	31	1	9	—	30	—	—	—	—	—	
58	21: 10 Kuolemantuottamus — Vällande till annans död	26	1	7	—	1	—	3	—	2	—	2	1	—	—	—	—	
59	21: 10 Vaikean ruumiinvamman tuottamus — Vällande till svår kroppsskada	8	1	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
60	22: 1	—	20	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	
61	22: 2, 5—8	3	13	1	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	
62	25: 4	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
63	25: 1—3, 5—13	18	1	1	—	—	—	3	—	—	—	1	1	—	—	—	—	
64	27.	4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
65	C. Omaisuusrikokset. — Egendombrott. — Infraktions aux propriétés. Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	683	107	114	32	8	—	42	6	52	8	51	6	1	—	2	—	
66	28.	474	83	64	23	7	—	37	4	39	7	39	6	1	—	2	—	
67	29: 1	49	2	12	—	—	—	3	—	2	—	2	—	—	—	—	—	
68	31: 1—3, 5, 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
69	31: 4, 5, 2	8	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
70	32: 1—3	54	16	20	7	1	—	—	2	2	1	4	—	—	—	—	—	
71	36: 1	54	5	14	2	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	
72	29: 2, 30, 32: 4, 33, 35, 36: 2, 33: 1—5, 7, 8, 10, 39	44	1	4	—	—	—	—	1	—	2	—	6	—	—	—	—	
73	II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt ri- kokset. — Brott mot strafflagen för krigsmakten. — Infraktions au Code pénal militaire. Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	654	—	193	—	2	—	18	—	24	—	17	—	—	—	—	—	
74	16: 141 Näpistäminen, varkaus — Snatteri, stöld	6	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
75	16: 134—140 Muut omaisuusrikokset — Andra egen- dombrott	19	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
76	7—15, 17. Muut sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Övriga brott mot strafflagen för krigsmakten	629	—	191	—	2	—	18	—	23	—	17	—	—	—	—	—	

tulleet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina rikoksen tekopaikan mukaan.
och fängelsefångar, fördelade enligt orten för brottets förövande.

Hämeen l. Tavastehus l.				Viipurin l. Viborgs l.				S:t Michels l. Mikkelin l.				Kuopion l. Kuopio l.				Vaasan l. Vasa l.				Oulun l. Uleåborgs l.				Ulkomailla. Utlandet.		Inmottanaton. Icke uppgrivet.		m.	n. kv.
Kaupungeissa. I städerna.		På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		På landsb.		m.	n. kv.				
m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.						
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	48	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	57
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	58
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	59
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	63
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	65
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	67
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	71
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	72
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	74
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	76

Taulu 12 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan
 Tabell 12 (forts. o. slut). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna

	Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.	Lukumäärä. Antal. Nombre.		Uudenmaan l. Nylands l.						Turun ja Porin l. Åbo o. B'borgs l.				Ahvenanmaan maak. Landskapet Åland.			
				Helsingfors.		Övriga städer. Muut kaupunkit.		På landsb.		Kaupungissa. I städerna.		På landsb.		Kaupungissa. I stad.		På landsb.	
				m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
77	III. Muut rikokset. — Övriga brott. — <i>Autres infractions. Yht. — S:ma — Somme</i>	780	108	39	5	3	1	108	8	20	2	63	8	—	—	3	—
78	A. Kieltolakirikokset. — Förbudslagsbrott. — <i>Infractions à la loi prohibitive. Yht. — S:ma — Somme</i>	748	108	29	5	3	1	103	8	20	2	61	8	—	—	3	—
79	B. Muut tähän ryhmään kuuluvat rikokset. — Övriga <i>till denna grupp hörande brott. — Autres infractions</i> <i>appartenant à ce groupe. Yht. — S:ma — Somme</i>	32	—	10	—	—	—	5	—	—	—	2	—	—	—	—	—
80	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>	2 954	288	433	44	19	1	237	18	119	14	213	21	2	—	5	1

kärsimään tulleet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina rikoksen tekopaikan mukaan. tukthus- och fängelsefångar, fördelade enligt orten för brottets förövande.

Hämeen l. Tavastehus l.				Viipurin l. Viborgs l.				Mikkelin l. St Michels l.				Kuopion l. Kuopio l.				Vaasan l. Vasa l.				Oulun l. Uleåborgs l.				Ulkomailla. Utländet.		Hoitamaton. Icke uppjaget.		
Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Kaupungeissa. I städerna.		Maas. På landsb.		Ulkomailla. Utländet.		Hoitamaton. Icke uppjaget.		
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	
8	2	38	6	38	14	239	27	5	2	45	4	4	4	49	3	10	4	58	7	2	2	48	9	—	—	—	—	77
8	2	36	6	33	14	235	27	5	2	43	4	4	4	49	3	9	4	58	7	2	2	47	9	—	—	—	—	78
—	—	2	—	5	—	4	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	79
86	9	208	15	324	35	615	44	32	4	101	9	35	7	122	12	48	13	155	20	44	6	147	15	1	—	8	—	80

Taulu 13. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään rikos on
Tabell 13. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och
Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements péniten-

	Rikoksia.—Förbrytelser. Infractions. Luku.—Kap.—Chap. §.		Lukumäärä. Antal. Nombre.		Tammikuu. Januari.		Helmi- kuu. Februari.		Maalakuu. Mars.		Huhtikuu. April.		Toukokuu. Maj.	
	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.	m.	n. kv.
1	1													
	Kuritushuonevangit. — Tukthusfångar. <i>Réclusionnaires.</i>													
1	I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen. — Infractions au Code pénal. Yht.—S:ma—Somme													
2	2 178	148	150	6	95	13	153	5	130	10	121	8		
2	A. Valtion tai yhteiskuntaan kohdistuvat rikokset. — Brott mot staten eller samhället. — Infractions à la sûreté de l'Etat ou de la société. Yht.—S:ma—Somme													
	466	54	8	2	12	1	12	1	13	1	13	—		
3	11, 12.	231	38	—	—	1	—	1	—	3	—	—	—	—
4	16: 1	24	1	—	1	1	—	4	—	1	—	1	—	—
5	16: 4, 5, 7—12	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
6	17.	13	—	1	—	2	—	—	—	1	—	1	—	—
7	20.	17	3	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—
8	26.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	34: 1—4	10	2	1	—	1	—	—	—	1	1	2	—	—
10	34: 5, 6, 8—10, 13—16, 18, 19	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	36: 3—8	150	8	5	1	4	1	7	1	7	—	6	—	—
12	37.	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	40.	12	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	14, 15, 36: 9, 10, 12	3	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—
15	B. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. (Muut paitsi omaisuusrikokset. — Övriga utom egen- dombrott.)—Infractions aux personnes. (Excepté les infractions aux propriétés.) Yht.—S:ma—Somme													
	768	41	39	—	33	6	65	3	61	7	54	3		
16	21: 1	21	7	—	—	2	—	3	1	—	2	1	—	—
17	21: 2—4, 6—9 Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoin- pitely (myös tappelussa) — Dråp eller misshandel	241	1	14	—	11	1	12	—	20	—	19	—	—
18	21: 5—9. Valkean ruumiinvamman aiheuttanut pahoin- pitely (myös tappelussa) — Misshandel, varav	234	1	9	—	9	—	24	—	20	—	17	—	—
19	21: 11,1 Muu pahoinpitely — Annan misshandel	231	—	14	—	10	—	17	—	16	—	11	—	—
20	22: 1	—	19	—	—	2	—	2	—	3	—	2	—	—
21	22: 5—8	1	13	—	—	3	—	—	—	1	2	—	1	—
22	25: 4	37	—	2	—	1	—	8	—	3	—	5	—	—
23	25: 1—3, 5—13	3	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—

Traduction des rubriques.

Col. 4—27. Janvier, Février, Mars etc. — a) Époque incertaine (28—35), Printemps, Été, Automne, Hiver. —

tulleet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina sen ajankohdan mukaan, jolloin tehty.

fängelsefångar, fördelade enligt tidpunkten för brottets förövande.

tiaires en 1930 répartis par rapport à l'époque où l'infraction a été commise.

Kesäkuu. Juni.	Heinäkuu. Juli.		Elokuu. Augusti.		Syyskuu. September.		Lokakuu. Oktober.		Marraskuu. November.		Joulukuun. December.		Määräämätön aika. a) Obestämd tid. a)												Ilmoittamaton. b) Ej uppgiven. b)	
	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	Kevät. Vår.		Kesä. Sommar.		Syysk. Höst.		Talvi. Vinter.		m. m.	n. kv.				
													m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.			m. m.	n. kv.		
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
146	8	158	9	192	6	174	10	185	6	147	5	160	7	8	3	14	1	25	1	5	1	315	44	1		
8	1	17	1	22	—	22	1	17	—	12	—	18	1	5	3	7	1	10	—	3	1	267	40	2		
—	—	1	—	1	—	1	—	1	—	1	—	4	—	3	3	3	1	3	—	1	—	207	34	3		
—	—	4	—	2	—	5	—	2	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4		
—	—	1	—	1	—	1	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5		
—	—	1	1	1	—	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	2	7		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	8		
1	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	9		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10		
7	—	8	—	16	—	13	1	8	—	6	—	10	1	2	—	4	—	5	—	2	1	40	2	11		
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	10	2	12		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	13		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14		
71	5	56	3	101	1	69	5	77	1	68	3	69	3	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	15		
3	2	1	—	5	—	1	1	4	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16		
24	—	25	—	34	—	20	—	18	—	24	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17		
24	1	17	—	34	—	18	—	23	—	18	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	18		
18	—	13	—	27	—	28	—	24	—	24	—	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	19		
—	1	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20		
—	1	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21		
2	—	—	—	1	—	2	—	8	—	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23		

b) Non indiqué (36, 37).

Taulu 13 (jatk.). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tulleet
 Tabell 13 (forts.). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus-

Rikoksia. — Förbrytelser. Infraktions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Lukumäärä. Antal. Nombre.		Tammikuun. Januari.		Helmikuun. Februari.		Maaliskuun. Mars.		Huhtikuun. April.		Toukokuun. Maj.	
		m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
24	C. Omaisuusrikokset. — Egendomsbrott. — Infraktions aua propriétés. Yht. — S:ma — Somme	944	48	103	4	50	6	76	1	56	2	54	5
25	28.	853	43	96	4	45	6	68	1	53	1	48	5
26	29: 1.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	31: 1—3, 5, 1.	65	2	6	—	3	—	8	—	3	1	1	—
28	31: 4, 5, 2.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	32: 1—3.	7	1	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—
30	36: 1.	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	36: 2, 39.	13	1	1	—	—	—	—	—	—	—	4	—
	II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen för krigsmakten. — Infraktions au Code pénal militaire. Yht. — S:ma — Somme	36	—	2	—	4	—	6	—	3	—	3	—
32	16: 141 Varkaus — Stöld.	12	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1	—
34	16: 136—140 Muut omaisuusrikokset — Andra egendomsbrott.	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	7, 8, 10—15, 17. Muut sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Övriga brott mot strafflagen för krigsmakten.	20	—	2	—	1	—	6	—	3	—	2	—
36	Yht. koko maassa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>	2 214	143	152	6	99	13	159	5	133	10	124	8
	Vankeusvangit. — Fängelsefångar. Prisonniers.												
37	I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen. — Infraktions au Code pénal. Yht. — S:ma — Somme	1 520	180	105	15	88	16	124	12	102	17	118	12
38	A. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuvat rikokset. — Brott mot staten eller samhället. — Infraktions à la sûreté de l'État ou de la société. Yht. — S:ma — Somme	425	31	25	2	24	2	36	1	27	1	36	2
39	10.	11	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—
40	11, 12.	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	16: 1.	136	3	3	—	5	—	7	—	14	—	18	1
42	16: 2—5, 7—24.	67	5	5	1	1	1	4	—	5	—	9	1
43	17.	4	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
44	18, 19.	9	6	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
45	20.	25	10	1	1	2	1	3	—	2	1	1	—
46	24.	83	—	10	—	9	—	12	—	4	—	6	—
47	26.	5	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
48	34: 1—4.	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49	34: 5—16, 18—21.	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	36: 3—8.	41	1	3	—	—	—	—	—	1	—	2	—
51	38: 11, 12.	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	40.	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53	42—44.	24	1	1	—	6	—	7	—	—	—	—	—

Taulu 13 (jatk. ja loppu). Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään
 Tabell 13 (forts. och slut). Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukt-

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.		Lukumäärä. Antal. Nombres.		Tammikuu. Januari.		Helmikuu. Februari.		Marskuu. Mars.		Huhtikuu. April.		Toukokuu. Maj.	
		m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
		m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
54	B. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. (Muut paitsi omaisuusrikokset. — Övriga utom egendomsbrott.) — <i>Infractions aux personnes.</i> (Excepté les infractions aux propriétés.) Yht. — S:ma — Somme	412	42	35	3	24	4	41	5	22	3	30	6
55	21: 2—4, 6—9 Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoinpitely (myös tappelussa) — Dråp eller misshandel med dödlig påföljd (även i slagsmål)	39	—	1	—	4	—	2	—	—	—	1	—
56	21: 5—9 Vaikean ruumiinvamman aiheuttanut pahoinpitely (myös tappelussa) — Misshandel, varav följt svår kroppsskada (även i slagsmål)	24	—	3	—	—	—	2	—	3	—	1	—
57	21: 11, 1, 12 Muu pahoinpitely — Annan misshandel	238	4	30	—	15	—	30	—	13	—	24	1
58	21: 10 Kuolemantuottamus — Vållande till annans död	26	1	—	—	1	—	4	—	1	—	3	—
59	21: 10 Vaikean ruumiinvamman tuottamus — Vållande till svår kroppsskada	8	1	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—
60	22: 1	—	20	—	1	—	2	—	3	—	1	—	4
61	22: 2, 5—8	3	13	—	2	1	2	—	2	—	2	—	1
62	25: 4	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
63	25: 1—3, 5—13	18	1	1	—	1	—	1	—	3	—	—	—
64	27.	4	2	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—
65	C. Omaisuusrikokset. — Egendomsbrott. — Infractions aux propriétés. Yht. — S:ma — Somme	683	107	45	10	40	10	47	6	53	13	52	4
66	28.	474	83	28	7	31	10	38	6	32	10	44	2
67	29: 1	49	2	2	—	3	—	1	—	5	—	1	—
68	31: 1—3, 5, 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
69	31: 4, 5, 2	8	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
70	32: 1—3	54	16	11	2	4	—	3	—	7	2	2	1
71	36: 1	54	5	4	1	2	—	2	—	5	1	3	—
72	29: 2, 30, 32: 4, 33, 35, 36: 2, 38: 1—5, 7, 8, 10, 39.	44	1	—	—	—	—	2	—	3	—	2	1
73	II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen för krigsmakten. — Infractions au Code pénal militaire. Yht. — S:ma — Somme	654	—	44	—	32	—	45	—	38	—	46	—
74	16: 141 Näpistäminen, varkaus — Snatteri, stöld	6	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—
75	16: 134—140 Muut omaisuusrikokset — Andra egendomsbrott	19	—	1	—	4	—	1	—	3	—	—	—
76	7—15, 17. Muut sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Övriga brott mot strafflagen för krigsmakten	629	—	43	—	27	—	44	—	34	—	46	—
77	III. Muut rikokset. — Övriga brott. — Autres infractions. Yht. — S:ma — Somme	780	108	34	5	19	6	34	9	32	5	29	3
78	A. Kielto lakirikokset. — Förbudslagsbrott. — Infractions à la loi prohibitive. Yht. — S:ma — Somme	748	108	34	5	19	6	31	9	32	5	26	3
79	B. Muut tähän ryhmään kuuluvat rikokset. — Övriga till denna grupp hörande brott. — Autres infractions appartenant à ce groupe. Yht. — S:ma — Somme	32	—	—	—	—	—	3	—	—	—	3	—
80	Yht. koko massa — S:ma för hela landet — <i>Tout le pays</i>	2 954	288	183	20	139	22	203	21	172	22	193	15

tulleet kurtushuone- ja vankeusvangit, jaettuina sen ajankohdan mukaan, jolloin rikos on tehty.
hus- och fängelsefångar, fördelade enligt tidpunkten för brottets förövande.

Kesäkuu. Juni.		Heinäkuu. Juli.		Elokuu. Augusti.		Syyskuu. September.		Lokakuu. Oktober.		Marraskuu. November.		Joulukuu. December.		Määrämaton aika. Obestämd tid.								Ihottamatton. Ej uppgifven.				
														Kevät. Vår.		Sommar.		Syksy. Höst.		Talvi. Vinter.						
m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	
m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	m.	kv.	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
35	6	45	3	32	—	45	2	24	3	31	2	39	2	—	—	1	1	2	—	—	—	6	2	54		
8	—	2	—	5	—	8	—	2	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	55		
—	—	3	—	2	—	4	—	1	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	56		
26	1	36	1	20	—	25	1	18	—	24	—	23	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3	—	57		
—	—	3	1	3	—	7	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	58		
—	1	1	—	1	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	59		
—	2	—	1	—	—	—	1	—	3	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60		
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	61		
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	62		
—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	64		
48	8	39	5	56	7	49	9	67	9	66	8	50	10	5	1	8	2	8	2	5	1	45	2	65		
36	8	28	4	41	6	31	7	56	5	45	7	39	8	3	1	3	1	6	—	2	—	11	1	66		
3	—	4	—	3	1	3	—	5	—	5	—	1	—	2	—	—	—	—	1	—	—	11	—	67		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68		
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69		
4	—	2	1	4	—	3	—	2	3	4	1	3	1	—	—	3	1	1	1	1	1	—	—	1	70	
3	—	5	—	7	—	7	1	3	1	6	—	5	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	71	
2	—	—	—	1	—	4	—	1	—	1	—	2	—	—	—	2	—	—	—	2	—	22	—	—	72	
62	—	66	—	63	—	52	—	70	—	60	—	66	—	—	—	3	—	—	—	—	—	7	—	—	73	
—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	74	
1	—	1	—	1	—	1	—	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	75	
61	—	64	—	62	—	50	—	68	—	57	—	66	—	—	—	2	—	—	—	—	—	5	—	—	76	
43	2	35	1	49	3	53	6	49	3	41	3	48	6	6	2	25	10	31	2	22	5	230	37	77		
39	2	32	1	44	3	52	6	44	3	39	3	42	6	6	2	25	10	31	2	22	5	230	37	78		
4	—	3	—	5	—	1	—	5	—	2	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79	
230	19	216	10	233	10	235	20	239	16	230	15	245	21	12	3	39	14	47	4	32	7	306	49	80		

Taulu 14. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään kulunut rikoksen tekemisestä ran-
Tabell 14. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelse-
straffverkställig-
Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénit-
de l'exécution

	Lukumäärä. Antal. Nombre.		Päiviä. a) Dagar. a)		Viikkoja. b) Veckor. b)						
			1—7		1—2		2—3		3 viikkoa, alle 1 kk. c) 3 veckor, under 1 månad. c)		
			m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1	Kuritushuonevangit. — Tukthusfångar. — <i>Réclusionnaires</i>	2 214	143	1	—	36	3	63	4	101	7
2	Vankeusvangit. — Fängelsefångar. — Prisonniers	2 954	288	25	1	73	6	118	13	173	20

Traduction des rubriques.

Col. 2, 4, 6 etc. Hommes. 3, 5, 7 etc. Femmes. — a) Jours (4, 5). — b) Semaines (6—11). — c) 3 semaines
 g) Sans indication (34, 35).

Taulu 15. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään kulunut rikoksen tekemisestä oikeu-
Tabell 15. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelse-
den rättsliga under-
Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930,

	Lukumäärä. Antal. Nombre.		Päiviä. a) Dagar. a)		Viikkoja. b) Veckor. b)						
			1—7		1—2		2—3		3 viikkoa, alle 1 kk. c) 3 veckor, under 1 månad. c)		
			m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1	Kuritushuonevangit. — Tukthusfångar. — <i>Réclusionnaires</i>	2 214	143	56	3	260	15	298	14	315	13
2	Vankeusvangit. — Fängelsefångar. — Prisonniers	2 954	288	148	21	369	32	354	28	340	26

Traduction des rubriques.

Col. 2, 4, 6 etc. Hommes. 3, 5, 7 etc. Femmes. — a) Jours (4, 5). — b) Semaines (6—9). — c) 3 semaines
 g) Sans indication (32, 33).

tulleet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina sen ajan mukaan, joka on gaistuksen täytäntöönpanon alkuun.

fångar, fördelade enligt den tidrymd, som förflutit från brottets förövande till hetens början.

tentiaires en 1930, suivant le temps écoulé entre l'infraction et le commencement de la peine.

Kuukausia. <i>d)</i> Månader. <i>d)</i>										Vuosia. <i>e)</i> År. <i>e)</i>										Ilmoittamaton aika. <i>g)</i> Obestämd tid. <i>g)</i>			
1—2		2—3		3—6		6—9		9—12		1—2		2—3		3—4		4—6		6—8				8 vuotta tai sitä yli. <i>f)</i> 8 år eller därutöver. <i>f)</i>	
m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.			m. m.	n. kv.
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
258	10	287	14	636	41	219	16	183	20	194	7	69	4	22	2	16	1	2	1	7	—	120	13
403	34	252	33	411	46	253	35	191	21	456	34	172	13	54	6	48	2	9	—	—	—	316	24

nes — moins de 1 mois (10, 11). — *d)* Mois (12—21). — *e)* Ans (22—31). — *f)* 8 ans ou plus (32, 33). —

tulleet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina sen ajan mukaan, joka on dellisen tutkimuksen alkuun.

fångar, fördelade enligt den tidrymd, som förflutit från brottets förövande till sökningens början.

suivant le temps écoulé entre l'infraction et le commencement de l'instruction judiciaire.

Kuukausia. <i>d)</i> Månader. <i>d)</i>										Vuosia. <i>e)</i> År. <i>e)</i>										Ilmoittamaton aika. <i>g)</i> Obestämd tid. <i>g)</i>			
1—2		2—3		3—6		6—9		9—12		1—2		2—3		3—4		4—6		6 vuotta tai sitä yli. <i>f)</i> 6 år ell. därutöver. <i>f)</i>					
m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.			m. m.	n. kv.
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
525	30	155	8	209	20	85	10	81	8	68	4	30	1	29	2	18	1	16	—	—	—	69	14
627	65	249	29	336	38	168	21	101	15	92	5	25	1	7	1	15	—	10	—	—	—	113	6

nes — moins de 1 mois (10, 11). — *d)* Mois (12—21). — *e)* Ans (22—29). — *f)* 6 ans ou plus (30, 31). —

**Taulu 16. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tul-
oikeudellisen tutkimuksen alusta päätöksen**

**Tabell 16. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelse-
ningens början till utslagets**

**Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930,
de 1:ère**

	Luku- määrä. Antal. <i>Nombre.</i>		Vähemmän kuin 1 päivä. <i>a)</i> Mindre än 1 dag. <i>a)</i>		Päiviä. <i>b)</i> Dagar. <i>b)</i>		Viikkoja. <i>c)</i> Veckor. <i>c)</i>					
					1—7		1—2		2—3		3 viikkoa, alle 1 kuuk. 3 veckor, under 1 månad.	
	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1 Kuritushuonevangit. — Tukthusfångar. — <i>Réclusionnaires</i>	2 214	143	819	41	33	2	98	9	171	15	303	20
2 Vankeusvangit. — Fängelsefångar. — <i>Prisonniers</i>	2 954	288	1 681	132	52	9	101	22	164	32	225	22

Traduction des rubriques.

Col. 2, 4, 6 etc. Hommes. 3, 5, 7 etc. Femmes. — *a)* Moins d'un jour (4, 5). — *b)* Jour (6, 7). — *c)* Semaines (8—

**Taulu 17. Rangaistuslaitoksiin vuoden 1930 kuluessa rangaistustaan kärsimään tul-
pääntöksen antamisesta 1:ssä oikeusasteessa**

**Tabell 17. Till straffanstalterna under år 1930 nykomna tukthus- och fängelse-
1:sta instans till straff-**

**Condamnés à la réclusion et à la prison entrés dans les établissements pénitentiaires en 1930,
de la**

	Luku- määrä. Antal. <i>Nombre.</i>		Vähemmän kuin 1 päivä. <i>a)</i> Mindre än 1 dag. <i>a)</i>		Päiviä. <i>b)</i> Dagar. <i>b)</i>		Viikkoja. <i>c)</i> Veckor. <i>c)</i>					
					1—7		1—2		2—3		3 viikkoa, alle 1 kuuk. 3 veckor, under 1 månad.	
	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.	m.	n.
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1 Kuritushuonevangit. — Tukthusfångar. — <i>Réclusionnaires</i>	2 214	143	169	20	691	49	134	4	11	—	23	—
2 Vankeusvangit. — Fängelsefångar. — <i>Prisonniers</i>	2 954	288	297	57	557	54	138	4	160	1	121	5

Traduction des rubriques.

Col. 2, 4, 6 etc. Hommes. Col. 3, 5, 7 etc. Femmes. — *a)* Moins d'un jour (4, 5) — *b)* Jours (6, 7) — *c)* Semai-

leet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina sen ajan mukaan, joka on kulunut antamiseen 1:ssä oikeusasteessa.

fångar, fördelade enligt den tidrymd, som förflutit från den rättsliga undersökmeddelande i 1:sta instans.

suiwant le temps écoulé entre le commencement de l'instruction judiciaire et le jugement instance.

Kuukausia. <i>d)</i> Månader. <i>d)</i>										Vuosia. <i>e)</i> År. <i>e)</i>								Ilmoittamaton aika. <i>f)</i> Obestämd tid. <i>f)</i>		
1—2		2—3		3—6		6—9		9—12		1—2		2—3		3—4		4 vuotta tai sitä yli. 4 år eller därutöver.				
m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
354	30	184	18	126	5	47	1	21	—	26	—	7	1	—	—	—	—	25	1	1
223	25	131	16	157	14	89	5	48	2	47	3	12	2	3	2	2	—	19	2	2

13). — *d)* Mois (14—23). — *e)* Ans (24—31). — *f)* Sans indication (32, 33).

leet kuritushuone- ja vankeusvangit, jaettuina sen ajan mukaan, joka on kulunut rangaistuksen täytäntöönpanon alkuun.

fångar, fördelade enligt den tidrymd, som förflutit från utslagets meddelande i verkställighetens början.

suiwant le temps écoulé entre le jugement de 1:ère instance et le commencement de l'exécution peine.

Kuukausia. <i>d)</i> Månader. <i>d)</i>										Vuosia. <i>e)</i> År. <i>e)</i>										Ilmoittamaton aika. <i>f)</i> Obestämd tid. <i>f)</i>				
1—2		2—3		3—6		6—9		9—12		1—2		2—3		3—4		4—6		6—8				8 vuotta tai sitä yli. 8 år eller därutöver.		
m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.	m. m.	n. kv.			
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
275	23	498	28	186	10	93	4	36	1	68	1	18	2	4	—	4	—	—	1	1	—	3	—	1
392	43	266	25	247	35	193	21	124	17	325	18	78	6	29	1	13	1	1	—	—	—	13	—	2

nes (8—13) — *d)* Mois (14—23) — *e)* Ans (24—35) — *f)* Sans indication (36, 37).

Taulu 18. Arestirangaistukseen tuomitut, jotka vuoden 1930 kuluessa olivat
Tabell 18. Till arreststraff dömda personer, vilka under år 1930

Condamnés aux arrêts subissant en 1930 dans les éta-

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.	Vuoden alussa jällellä olevia. a) — Kvarvarande vid årets											
	Lukunäärä. Nombres. Antal.	Rangaistusajan pituus. Strafftidens längd.					Ikä. Ålder.			Äidinkieli. Modersmål.		
		Päiviä. Dagar.	Viikkoja. Veckor.			Kuu- kausia. Månader.	15—18 v.-år.	18—21 v.-år.	21 v. ja van- hem- mat. 21 år och äldre.	Suomi. Finska.	Ruotsi. Svenska.	Muu. Annat språk.
			1—7	1—2	2—3							
2	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen. — Infractions au Code pénal.												
A. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. — (Muut paitsi omaisuusrikokset. — Övriga utom egendomsbrott.) — Infractions aux personnes. (Excepté les infractions aux propriétés). RL 21—23, 25, 27 SL.												
1 Pahoinpitely (myös tappelussa) — Misshandel (även i slagsmål) RL 21: 8, 9, 11, 12 SL ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 Muut — Övriga	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3 Yht. — Sma — Somme	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B. Omaisuusrikokset. — Egendomsbrott. — Infractions aux propriétés. RL 28—33, 35, 36, 38: 1—10, 39 SL.												
4 Näpistäminen — Snatteri, RL 28: 1, 2 SL	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 Kavaltaminen — Försnilling, RL 29: 1 SL ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 Petos — Bedrägeri, RL 36: 1 SL	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 Muut — Övriga	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8 Yht. — Sma — Somme	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuvat rikokset. — Brott mot staten eller samhället. — Infractions à la sûreté de l'État ou de la société. RL 10—20, 24, 26, 34, 36: 3—13, 37, 38: 11, 12, 40—44 SL.												
9 Väkivalta virkamiestä vastaan — Våld mot tjänsteman, RL 16: 1 SL	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10 Haitanteko virkamiehelle — Hindrande av tjänsteman i tjänsteutövning, RL 16: 2 SL	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 Rauhanrikkominen — Fridsbrott, RL 24 SL ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Traduction des rubriques.

Col. 1. Voir la liste explicative. I. Infractions au Code pénal (1—14). II. Infractions au Code pénal militaire (16—19).
 23. Autres infractions. — a) Restant au 1^{er} janvier. — b) Entrés pendant l'année. — Col. 3—7, 18—22 Durée de la peine.
 Âge. 21 ans passés (10, 25). Col. 11—13, 26—28 Langue maternelle. Finnois (11, 26). Suédois (12, 27). Autres langues (13, 28).

rangaistuslaitoksissa kärsimässä vankeusrangaistukseksi muunnettua rangaistustaan.
i straffanstalterna undergingo sitt till fängelse förvandlade straff.

blissemens pénitentiaires leur peine changée en prison.

början. a)			Vuoden kulussa tulleita. b) — Under året nykomna. b)																
Asuntopaikka. Bosättningsort.			Lukumäärä. Nombre.	Rangaistusajan pituus. Strafftidens längd.					Ikä. Ålder.			Äidinkieli. Modersmål.			Asuntopaikka. Bosättningsort.				
				Päiviä. Dagar.	Viikkoja. Veckor.		3 viikkoa, alle 1 kuuk. 3 veckor, under 1 månad.	Kuukausia. Månader.	15—18 v.-år.	18—21 v.-år.	21 v. ja vanhemmat. 21 år och äldre.	Suomi. Finska.	Ruotsi. Svenska.	Muu. Annat språk.	Kaupungeissa. I städerna.	Maa-seudulla. På landsb.	Ilmoittamaton. Ej upp-given.		
Kaupungeissa. I städerna.	Maa-seudulla. På landsb.	Ilmoittamaton. Ej upp-given.	1—7	1—2	2—3	1—1 1/2	15—18 v.-år.	18—21 v.-år.	21 v. ja vanhemmat. 21 år och äldre.	26	27	28	29	30	31				
—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	1	—	1	2
—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	3
—	—	—	2	—	—	1	—	1	—	—	2	2	—	—	—	—	2	—	4
—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
—	—	—	3	—	—	1	—	2	—	—	3	3	—	—	—	1	2	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11

III. *Autres infractions* (21—23). 21. Possession illicite de matières alcooliques. 22. Autres infractions à la loi prohibitive. Col. 3, 18, Jours. Col. 4—6, 19—21 Semaines. Col. 6, 21 3 semaines, moins de 1 mois. Col. 7, 22 Mois. Col. 8—10, 23—25 Col. 14—16, 29—31 Domicile. Villes (14, 29). Campagne (15, 30). Sans indication (16, 31).

Taulu 18 (jatk. ja loppu). Arestirangaistukseen tuomitut, jotka vuoden 1930 kuluessa
 Tabell 18 (forts. och slut). Till arreststraff dömda personer, vilka under

Rikoksia. — Förbrytelser. <i>Infractions.</i> Luku. — Kap. — Chap. §.		Vuoden alussa jällellä olevia. — Kvarvarande vid årets											
		Lukunumeri. — Artikla. — Omöte.	Rangaistusajan pituus. Strafftidens längd.					Ikä. Ålder.			Äidinkieli. Modersmål		
			Päiviä. Dagar.	Viikkoja. Veckor.			Kuu- kausia. Månader.	15—18 v. -år.	18—21 v. -år.	21 v. ja van- hem- mat. 21 år och äldre.	Suomi. Finska.	Ruotsl. Svenska.	Muu. Annat språk.
				1—7	1—2	2—3							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
12	Eläinraakkäys — Djurplågeri, RL 43: 5 SL	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
13	Juopumus — Fylleri, RL 43: 6 SL	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
14	Muut — Övriga	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen för krigsmakten. — <i>Infractions au Code pénal militaire.</i> Sotav. RL 7—15, 16: 134—141, 17 SL för krigsm.												
16	Näpistäminen — Snatteri, 16: 141,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
17	Muut omaisuusrikokset — Andra egendomsbrott, 16: 134—140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
18	Juopumus — Fylleri, 17: 143	2	—	1	1	—	—	—	2	2	—	—	
19	Muut — Övriga	7	—	2	1	1	3	—	6	4	3	—	
20	Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	9	—	3	2	1	3	—	8	6	3	—	
	III. Muut rikokset. — Övriga brott. <i>Autres infractions.</i>												
21	Alkoholiaineiden luvaton varastossapito (hal- lussapito) — Olovligt innehavande av alkohol- haltigt ämne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
22	Muut kieltolakirikokset — Övriga brott mot för- budslagen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
23	Muut — Övriga	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	Yht. — S:ma — <i>Somme</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	Kaikkiaan — Inalles — <i>Total</i>	9	—	3	2	1	3	—	8	6	3	—	

Taulu 19. Sakkoihin tuomitut, jotka vuoden 1930 kuluessa ovat tulleet sovittamaan sakkojaan vankeudella.

Tabell 19. Till böter dömda personer, vilka under år 1930 intagits i straffanstalterna för att försona böterna med fängelse.

Condamnés à une amende entrés en 1930 dans les établissements pénitentiaires pour subir la prison pour amende non payée.

Rikoksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.	Sukupuoli. Kön.		Ikä. Ålder.			Äidinkieli. Modersmål.			Asuntopaikka. Bosättningsort.			
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	15—18 v.-år.	18—21 v.-år.	21 v. ja vanhemmat. 21 år och äldre.	Suomi. Finska.	Ruotska. Svenska.	Muu. Annat språk.	Kaupungissa. I städerna.	Maa-seudulla. På landsb.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. — Brott mot strafflagen. — Infractions au Code pénal.												
A. Yksilöön kohdistuvat rikokset. — Brott mot individen. — (Muut paitsi omaisuusrikokset. — Övriga utom egendomsbrott.) — Infractions aux personnes. (Excepté les infractions aux propriétés.) RL 21—23, 25, 27 SL.												
1	Pahoinpitely (myös tappelussa) — Misshandel (även i slagsmål) RL 21: 8, 9, 11, 12 SL ..	55	—	1	14	40	54	1	—	14	41	1
2	Muut — Övriga	27	3	1	5	24	29	1	—	7	23	2
3	Yht. — Sma — Somme	82	3	2	19	64	83	2	—	21	64	3
B. Omaisuusrikokset. — Egendomsbrott. — Infractions aux propriétés. RL 28—33, 35, 36, 38: 1—10, 39 SL.												
4	Näpistäminen — Snatteri, RL 28: 1, 2 SL	85	15	11	24	65	94	6	—	36	64	4
5	Kavaltaminen — Försnillning, RL 29: 1 SL ..	27	5	1	6	25	32	—	—	15	17	5
6	Petos — Bedrägeri, RL 36: 1 SL	31	—	—	3	28	30	1	—	12	19	6
7	Muut — Övriga	61	4	4	22	39	64	1	—	17	48	7
8	Yht. — Sma — Somme	204	24	16	55	157	220	8	—	80	148	8
C. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuvat rikokset. — Brott mot staten eller samhället. — Infractions à la sûreté de l'État ou de la société. RL 10—20, 24, 26, 34, 36: 3—13, 37, 38: 11, 12, 40—44 SL.												
9	Väkivalta virkamiestä vastaan — Våld mot tjänsteman, RL 16: 1 SL	24	—	—	3	21	23	1	—	8	16	9
10	Haitanteko virkamiehelle — Hindrande av tjänsteman i tjänsteutövning, RL 16: 2 SL	70	2	1	6	65	66	6	—	15	57	10
11	Rauhanrikkominen — Fridsbrott, RL 24 SL ..	54	3	—	8	49	57	—	—	7	50	11

Traduction des rubriques.

Col. 1. Voir la liste explicative. I. *Infractions au Code pénal* (1—14). II. *Autres infractions* (16—18). 16. Possession illicite de matières alcooliques. 17. Autres infractions à la loi prohibitive. 18. Autres infractions. — Col. 2. 3. Sexe. Hommes (2). Femmes (3). — Col. 4—6. Âge. 21 ans passés (6). — Col. 7—9. Langue maternelle. Finnois (7). Suédois (8). Autres langues (9). — Col. 10, 11. Domicile. Villes (10). Campagne (11).

Taulu 19 (jatk. ja loppu). Sakkoihin tuomitut, jotka vuoden 1930 kuluessa ovat tulleet sovittamaan sakkojaan vankeudella.

Tabell 19 (forts. och slut). Till böter dömda personer, vilka under år 1930 intagits i straffanstalterna för att försöna böterna med fängelse.

	Sukupuoli. Kön.		Ikä. Ålder.			Äidinkieli. Modersmål.			Asuntopaikka Bosättningsort.	
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	15-18 v.-år.	18-21 v.-år.	21 v. ja vanhemmat. 21 år och äldre.	Suomi. Finska.	Ruotsk. Svenska.	Muu. Annat språk.	Kaupungissa. I städerna.	Maa- seudulla. På landsb.
Rikksia. — Förbrytelser. Infractions. Luku. — Kap. — Chap. §.										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12 Eläinraakkäys — Djurplågeri, RL 43: 5 SL....	5	—	—	—	5	5	—	—	1	4
13 Juopumus — Fylleri, RL 43: 6 SL	12 779	613	85	1 377	11 930	12 108	1 269	15	7 078	6 314
14 Muut — Övriga	218	16	9	46	179	225	9	—	63	171
15 Yht. — Sama — Somme	13 150	634	95	1 440	12 249	12 484	1 285	15	7 172	6 612
II. Muut rikokset. — Övriga brott. Autres infractions.										
16 Alkoholaineiden luvaton varastossapito (hal- lussapito) — Olovligt innehavande av alko- holhaltigt ämne	2 304	140	46	239	2 159	2 183	256	5	1 062	1 382
17 Muut kieltolakirikokset — Övriga brott mot förbudslagen	2 071	180	64	380	1 807	2 124	111	16	491	1 760
18 Muut — Övriga	1 390	47	21	201	1 215	1 380	55	2	348	1 089
19 Yht. — Sama — Somme	5 765	367	131	820	5 181	5 687	422	23	1 901	4 231
20 Kaikkiaan — Inalles — Total	19 201	1 028	244	2 334	17 651	18 474	1 717	38	9 174	11 055